

دليل مصطلحات المواصفات القياسية العربية

عربي - انجليزي - فرنسي

اللجنة الفنية للمنظمة العربية
للمواصفات والمقاييس

فرنسي	انجليزي (أ)	عربي
1 — extra blanc	good white	1 — أبيض ناصع
2 — amplitude	amplitude	2 — اتساع
3 — contact à la terre	dead earth	3 — اتصال أرض وثيق
4 — automatique	automatic	4 — أوتوماتي
5 — excitation	excitation	5 — إثارة
6 — effet de couronne	corona effect	6 — أثر الهالة
7 — effet de Peltier	Peltier effect	7 — أثر بلتيير
8 — effet de Thomson	Thomson effect	8 — أثر تومسون
9 — effet de Joule	Joule effect	9 — أثر جول
10 — indentation	indentation	10 — أثر علامة
11 — effet de Volt	Volts effect	11 — أثر فولت
12 — effet de kerr	Kerr effect	12 — أثر كيير
13 — effet de Hall	Hall effect	13 — أثر هول
14 — agar	agar	14 — آجار

فرنسي	انجليزي	عربي
15 — agar de malt	malt agar	15 — آجار المولت
16 — agar dextrose de pomme de terre	potato dextrose agar	16 — آجار ديكستروز البطاطس
17 — agar alimenté	nutrient agar	17 — آجار مغذي
18 — parties adjacentes	adjacent parts	18 — أجزاء متجاورة
19 — tension, contrainte	stress	19 — اجهاد
20 — charge unitaire à la limite apparente d'élasticité	yield stress	20 — اجهاد الخضوع
21 — effort de cisaillement	shearing stress	21 — اجهاد القص
22 — tension interne	internal stress	22 — اجهاد داخلي
23 — piézoélectricité	piezo-electricity	23 — اجهاد كهربائي (ضغط كهربائي)
24 — tension spécifique	specific stress	24 — اجهاد نوعي
25 — pole unitaire	single pole	25 — أحادي القطب
26 — probabilité	probability	26 — احتمال
27 — coordonnée trichromatique	chromaticity coordinate	27 — احداثي لوني
28 — coordonnées symétriques d'un système de grandeurs polyphasées non équilibrées	symetrical coordinates in a system of unbalanced polyphase quantities	28 — احداثيات متماثلة في نظام كميات متعددة الطور غير متوازنة
29 — coordonnée directe ou inverse d'un système triphase de grandeurs	positive sequence (or negative sequence) coordinate of a system of three phase quantities	29 — احداثية تتابع موجب (أو تتابع سالب) لنظام كميات ثلاثي الطور
30 — coordonnée homopolaire ou d'ordre zéro d'un système polyphasé de grandeurs	zero sequence or homopolar coordinate of a system of polyphase quantities	30 — احداثية لاتتابع (أو احداثية التتابع) لنظام كمية متعددة الطور
31 — statistique	statistic	31 — احصاء
32 — statistiques d'ordre	order statistic	32 — احصاء ترتيبي
33 — statistique résultant de l'échantillon	sample statistic	33 — احصاء مشتق من العينة
34 — étanchéité	tightness	34 — احكام
35 — rouge de sécurité	safety red	35 — أحمر أمان

فرنسي	انجليزي	عربي
36 — rouge neutre	neutral red	36 — أحمر متعادل
37 — rose	pink	37 — أحمر وردي
38 — essai	test	38 — اختبار
39 — essai d'aplatissement	flattening test	39 — اختبار الاستواء
40 — essai de fêlure saisonnière	season cracking test	40 — اختبار التشقق الموسمي
41 — essai de troublement	cloud test (cold test)	41 — اختبار التغيش
42 — essai d'éclatement	bursting test	42 — اختبار التفجير
43 — essai de pliage	bending test, bend test	43 — اختبار الثني
44 — teste de signification	significance test	44 — اختبار الدلالة
45 — essai de résilience essai de choc	impact test	45 — اختبار الصدمة
46 — essai de choc pour tête de boulon	bolt head impact test	46 — اختبار الصدمة للرأس المسمار الملولب
47 — essai de type	type test	47 — اختبار الطراز
48 — essai de type	type test	48 — اختبار النوع
49 — essai de dureté Brinell	Brinell hardness test	49 — اختبار برينل للصلادة
50 — essai d'environnement	environmental testing	50 — اختبار بيئي
51 — essai progressif	sequential test	51 — اختبار متتابعي
52 — essai de fuite pneumatique	pneumatic leakage test	52 — اختبار تسرب الهواء المضغوط
53 — essai régulateur essai à blanc	blank test	53 — اختبار ضابط
54 — essai de polybromide	polybromide test	54 — اختبار عديد البروميد
55 — essai biaisé	biased test	55 — اختبار متحيز
56 — essai microbiologique	microbiological test	56 — اختبار ميكروبيولوجي
57 — épreuve hydraulique, essai hydraulique	hydraulic test	57 — اختبار هيدروليكي
58 — essais de qualification, essai d'homologation	prototype tests	58 — اختبارات النموذج الاول
59 — essais individuels	routine tests	59 — اختبارات رتيبة

فرنسي	انجليزي	عربي
60 — perforation	puncture	60 — اختراق
61 — réduction d'aire	reduction of area	61 — اختصار المساحة
62 — facultatif	optional	62 — اختياري
63 — échantillonnage	sampling	63 — أخذ العينات
64 — échantillonnage systématique	systematic sampling	64 — أخذ عينات بانتظام
65 — échantillonnage à plusieurs degrés	nested sampling	65 — أخذ عينات بشكل شبكي
66 — échantillonnage à plusieurs degrés	multistage sampling	66 — أخذ عينات على مراحل متعاقبة
67 — échantillonnage acception	acceptance sampling	67 — أخذ عينات للقبول
68 — échantillonnage multiple	multiple sampling	68 — أخذ عينات متعددة
69 — échantillonnage de matériaux non individualisés	bulk sampling	69 — أخذ عينة اجمالية
70 — échantillonnage double	doubling sampling	70 — أخذ عينة مزدوجة
71 — échantillonnage	single sampling	71 — أخذ عينة وجيدة
72 — vert brillant	brilliant green	72 — أخضر متألّق
73 — are	are	73 — آر
74 — hauteur	height	74 — ارتفاع
75 — échauffement	temperature rise	75 — ارتفاع في درجة الحرارة
76 — erg	erg	76 — ارج
77 — terre	earth, ground	77 — أرض
78 — nombres normaux	preferred numbers	78 — أرقام مفضلة
79 — déplacement	displacement	79 — إزاحة
80 — écart angulaire	angular displacement	80 — إزاحة زاوية
81 — déphasage(entre deux grandeurs sinusoïdales)	phase displacement (between two sinusoidal quantities)	81 — إزاحة طورية (بين كميتين جيبيتين)
82 — désoxydation	deoxidation	82 — إزالة الأكسدة

فرنسي	انجليزي	عربي
83 — désaimanter (v)	demagnetize (v)	83 — ازالة التمغنط
84 — décrasage	slagging	84 — ازالة الخبث
85 — chalumeautage	deseaming, scarfing	85 — ازالة الدرز
86 — déphosphorisation	dephosphorization	86 — ازالة الفسفرة
87 — écumer (v)	drossing	87 — ازالة الكدارة
88 — bleu auxiliaire	auxiliary blue	88 — أزرق اضافي
89 — thymol — bleu	thymol blue	89 — أزرق ثيمول
90 — iodure alcalin avec azide de sodium	alkaline iodide of sodium azide	90 — أزبد الصوديوم اليودي القاسوي
91 — base	base	91 — أساس
92 — liquifier (v)	liquify (v)	92 — اسال
93 — exception	exception	93 — استثناء
94 — astraviolet 3R de haute concentration	astraviolet 3R highly concentrated	94 — استرافيو ليت R 3 عالي التركيز
95 — allongement permanent	permanent elongation	95 — استطالة دائمة
96 — rectitude	straightness	96 — استقامة
97 — stabilité	stability	97 — استقرار (ثبات)
98 — polarisation	polarization	98 — استقطاب
99 — polarisation diélectrique	dielectric polarization	99 — استقطاب العازل (للمجال)
100 — polarisation électrique	electric polarization	100 — استقطاب كهربائي
101 — polarisation magnétique	magnetic polarization	101 — استقطاب مغنطيسي
102 — polarisation d'un milieu	polarization of a medium	102 — استقطاب وسط
103 — indépendance	independance	103 — استقلال (عدم الاعتماد)
104 — interpolation	interpolation	104 — استكمال
105 — tropique	tropical	105 — استوائي
106 — cylindre	cylinder	106 — اسطوانة
107 — cylindrique	cylindrical	107 — اسطواني
108 — nominal	nominal	108 — اسمي
109 — radiation	radiation	109 — اشعاع
110 — radiation polarisée	polarized radiation	110 — اشعاع مستقطب

فرنسي	انجليزي	عربي
111 — radiation d'ionisation	ionizing radiation	111 — اشعاع مؤين
112 — conventionnelle	conventionality	112 — اصطلاحية
113 — artificiel	artificial	113 — اصطناعي (صناعي)
114 — ocre jaune	yellow ochre	114 — أصفر مغرة
115 — illumination	illumination	115 — اضاءة
116 — additifs	additives	116 — اضافات
117 — achèvement, finition	finishing	117 — اضافة تكميلية (اكمال ، انجاز)
118 — dossier	file	118 — اضية
119 — classeur	box file	119 — اضية صندوقية
120 — bâti, cadre	frame	120 — اطار
121 — trempage	quenching	121 — اطفاء
122 — réphosphorisation	rephosphorization	122 — اعادة الفسفرة
123 — récarbonisation	recarborization	123 — اعادة الكربنة
124 — nominal	rated	124 — اعتباري
125 — approbation	approval	125 — اعتماد
126 — approbation de modèle	model approval	126 — اعتماد النموذج
127 — préparation de l'échantillon	sample preparation	127 — اعداد العينة
128 — nombres normaux	preferred numbers	128 — اعداد مفضلة
129 — maximal	maximum	129 — أقصى
130 — oxygène dissout	dissolved oxygen	130 — اكسجين مذاب
131 — oxygène consommé	consumed oxygen	131 — اكسجين مستهلك
132 — oxydation	oxidation	132 — أكسدة
133 — oxyde de zinc pour peintures	zinc oxide for paints	133 — أكسيد الزنك (الخارصين) المستخدم في الدهانات
134 — achèvement, finition	finishing	134 — اكمال (اضافة تكميلية . انجاز)
135 — sacs de kenaf	kenaf sacks	135 — أكياس من تيل
136 — sacs de jute	jute sacks	136 — أكياس من جوت

فرنسي	انجليزي	عربي
137 — centrifugeuse	centrifuge	137 — آلة الطرد المركزي
138 — obligatoire	compulsory	138 — الزامي
139 — électrode	electrode	139 — الكترود
140 — prise de terre	earth electrode	140 — الكترود الأرض
141 — électrolytique	electrolytic	141 — الكتروليتي
142 — électron (négatron)	electron (negatron)	142 — الكترون
143 — couleurs de sécurité	safety colours	143 — ألوان الأمان
144 — couleurs d'interférence	interference colours	144 — ألوان التداخل
145 — couleurs d'identification	identification colours	145 — ألوان مميزة
146 — alumine	alumina	146 — الومينا
147 — mécanique	mechanic	147 — آلي (ميكانيكي)
148 — fibres coupées de polyamide - 6	staple fibres, polyamide-6	148 — ألياف البولياميد - 6 القصيرة
149 — mécanisme	mechanism	149 — آلية
150 — endroits à filature épaisse	slubs	150 — أماكن سميكة في الغزل
151 — ampère — heure	ampere-hour	151 — أمبير — ساعة
152 — ampère — tour	ampere-turn	152 — أمبير — لفة
153 — ampère (A)	ampere (A)	153 — أمبير (مب)
154 — vitesse d'absorption	absorbency	154 — امتصاصية
155 — lisse	smooth	155 — أملس
156 — tubes, joints, tuyauteries de raccord	connecting pipes	156 — أنابيب توصيل
157 — tuyaux de lin pour pompiers	linen fire hoses	157 — أنابيب (خراطيم) من كتان لاطفاء الحريق
158 — anatase	anatase	158 — أناتاز
159 — tube, tuyau	pipe, tube	159 — أنبوب
160 — tube à tube	tube to tube	160 — أنبوب إلى أنبوب
161 — tube à axe	tube to axis	161 — أنبوب إلى محور
162 — tube simple	plain tube	162 — أنبوب بسيط
163 — tube capillaire	capillary tube	163 — أنبوب شعري
164 — tube de champ (de force)	tube of force	164 — أنبوب قوة

فرنسي	انجليزي	عربي
165 — entropie	entropy	165 — أنثرويا (قصور حراري)
166 — entropie spécifique	specific entropy	166 — أنثرويا نوعية
167 — dépouillement	stripping	167 — انتراع (تجريد)
168 — ampoule, ballon	bulb	168 — انتفاخ
169 — translation	translation	169 — انتقالية
170 — femelle	female	170 — أنثى
171 — achèvement, finition	finishing	171 — انجاز (اضافة تكميلية ، اكمال)
172 — finissage	finishing	172 — انجاز — تجهيز
173 — écart, deflection	deviation, deflection	173 — انحراف
174 — écart moyen	mean deviation	174 — انحراف متوسط
175 — écart - type	standard deviation	175 — انحراف معياري
176 — déclinaison magnétique	magnetic declination	176 — انحراف مغنطيسي
177 — courbure	curvature	177 — انحناء
178 — extinction spécifique	specific extinction	178 — اندثار نوعي
179 — enzyme	enzyme	179 — انزيم
180 — tissu de dah	kenaf fabrics	180 — أنسجة التيل
181 — tissu de jute	jute fabrics	181 — أنسجة الجوت
182 — friabilité	friability	182 — انسحاقية
183 — écoulement plastique	plastic flow	183 — انسياب لدن
184 — construction	construction	184 — انشاء (تكوين)
185 — anchois en conserve	canned anchovy	185 — أنشوجة معلبة
186 — cycle d'hysteresis	hysteresis loop	186 — انشوطة التخلفية
187 — fil annulaire	wire loop	187 — انشوطة سلك
188 — compressibilité	compressibility	188 — انضغاطية
189 — reprise	cold shut	189 — انفلاق بارد
190 — contraction	contraction	190 — انكماش (تقلص)
191 — anode	anode	191 — أنود
192 — secousse	vibration	192 — اهتزاز
193 — autoclave	autoclave	193 — أوتوكلاف

فرنسي	انجليزي	عربي
194 — milieux de culture	culture media	194 — أوساط زرع
195 — ohm	ohm	195 — أوم (وحدة المقاومة الكهربائية)
196 — étalons primaires	primary standards	196 — أئمة قياس أساسية
197 — ioniser (v)	ionize (v)	197 — أيون
198 — eulan 33	eulan 33	198 — ايولان 33
199 — ion	ion	199 — أيون
200 — ion - aramme	gram-ion	200 — أيون - جرام (غرام)

(ب)

201 — préfixe	prefix	201 — بادئ
202 — bar	bar	202 — بار
203 — barye	barye	203 — بار
204 — en relief	in relief	204 — بارز
205 — baryte	baryte	205 — باريست
206 — peptone	peptone	206 — بيتون
207 — extrusion	extrusion	207 — بثق
208 — démarrage	starting	208 — بدء التشغيل (شروع)
209 — costumes prêts à porter	ready-made suits	209 — بدلات جاهزة
210 — vis mécaniques	machine screws	210 — براغي مكنية
211 — lisière	selvedge, selvage	211 — برسل (حافة الثوب)
212 — bras	spoke	212 — برسق
213 — baril	barrel	213 — برميل
214 — proton	proton	214 — بروتون
215 — bronze d'aluminium	aluminium bronze	215 — برونز ألومنيومي
216 — bronze d'étain	tin bronze	216 — برونز قصديري
217 — kilim fait à la main à trame en pure laine	hand made kilim of all wool weft	217 — بساط (كليم) يدوي الصنع لحمته من صوف خالص
218 — kilim fait à la main à 60 % de laine dans la trame	hand made kilim of 60 % wool weft	218 — بساط (كليم) يدوي الصنع لحمته من صوف 60 %

فرنسي	انجليزي	عربي
219 — numérateur	numerator	219 — بسط (رياضيات)
220 — étiquette	label	220 — بطاقة (علامة مميزة)
221 — réfractaire	acid refractory lining	221 — بطاقة حرارية حمضية
222 — couvertures en laine mélangée	wool and blended blankets	222 — بطانيات من صوف مخلوط
223 — dimension	dimension, size	223 — بعد
224 — dimension nominale	nominal dimension, nominal size	224 — بعد اسمي
225 — dimension normale	standard dimension	225 — بعد قياسي
226 — bactérie végétative	vegetative bacteria	226 — بكتريا خضرية
227 — bactérie anaérobie	anaerobic bacteria	227 — بكتريا لا هوائية
228 — poulie	pulley	228 — بكرة
229 — pays d'origine	country of origin	229 — بلد المنشأ
230 — plombagine, graphite	plumbago	230 — بلماجو
231 — polymérisation	polymerisation	231 — بلمرة
232 — blouses prêtes à porter pour fillettes et dames	ready-made blouses for girls and women	232 — بلوزات جاهزة للبنات والنساء
233 — à double passages	double throw	233 — بمجرين (بسكتين)
234 — noisette	hazel-nut	234 — بندق
235 — creuset filtrant à fon poreux	sintered filter crucible	235 — بوتقة ترشيح مسامية القاع
236 — positron électron positif	positron (positive electron)	236 — بوزترون (الكترن موجب)
237 — cerne	horn	237 — بسوق
238 — livre	pound	238 — بوند
239 — poise	poise	239 — بويز
240 — indication	indication	240 — بيان
241 — indication codée	code indication	241 — بيان كودي
242 — inscriptions	inscriptions	242 — بيانات ابصاحية
243 — pyromètre étalon	standard pyrometer	243 — بيرومتر معياري
244 — pico	pico	244 — بيكو

فرنسي	انجليزي	عربي
(ت)		
245 — induction électrostatique	electrostatic induction	245 — تأثير الكترولستاتيكي
246 — induction normale	normal induction	246 — تأثير عمودي
247 — balancer, osciller (v)	swing (v)	247 — تأرجح
248 — corrosion	corrosion	248 — تآكل
249 — assurance de qualité	quality assurance	249 — تأكيد الجودة
250 — bien fermé	totally enclosed	250 — تام الغلق
251 — ionisation	ionization	251 — تأيين
252 — tailleurs prêts à porter pour fillettes et dames	ready-made suits for girls and women	252 — ثيابورات جاهزة للبنات وللنساء
253 — interchangeabilité	interchangeability	253 — تبادلية
254 — variance	variance	254 — تباين
255 — anisotropie	anisotropy	255 — تباين الخواص
256 — remanence	residual magnetic	256 — تبقى التمغنط
257 — bien blanchi	well bleached	257 — تبيض جيد
258 — ordre des phases	phase sequence	258 — تتابع الاطوار
259 — blocage	clamping	259 — تثبيت (زرجنة)
260 — expérience factorielle	factorial experiment	260 — تجربة عاملية
261 — dépouillement	stripping	261 — تجريد (انتزاع)
262 — effleurement	grazing	262 — تجزيع
263 — rectification fine	fine grinding	263 — تجليخ دقيق (تجليخ ناعم)
264 — givrage	frosting	264 — تجميد
265 — assemblage	assembly	265 — تجميعية (مجموعة)
266 — finissage	finishing	266 — تجهيز (انجاز)
267 — transformation	processing	267 — تجهيز (معالجة)
268 — cavité d'ajustage	adjustment cavity	268 — تجويف الضبط
269 — cavité de rétrécissement	shrinkage cavity	269 — تجويف انكماش

فرنسي	انجليزي	عربي
270 — emboîtement	socket	270 — تجويف (جلية ، جيب)
271 — détermination	determination	271 — تحديد
272 — marche à vide	creep	272 — تحرك بدون حمل (زحف)
273 — incubation primaire	primary incubation	273 — تحضين أولي
274 — vérification	verification	274 — تحقق
275 — vérification primitive, vérification primaire	primary verification	275 — تحقق ابتدائي (تحقق أول)
276 — vérification périodique	periodic verification	276 — تحقق دوري
277 — vérification obligatoire	compulsory verification	277 — تحقيق الزامي للمواصفة
278 — randomisation	randomisation	278 — تحقيق العشوائية
279 — contrôle	control	279 — تحكم
280 — contrôle de mesure des grains	grain size control	280 — تحكم في الحجم الحبيبي
281 — hydrolyse	hydrolysis	281 — تحليل مائي (تديؤ)
282 — résistance	durability	282 — تحملية
283 — aciérage	steeling	283 — التحويل الى فولاذ
284 — biais	bias	284 — تحيز
285 — épaisseur	thickness	285 — تخانة
286 — emmagasinage	storage	286 — تخزين
287 — électrostriction	electrostriction	287 — تخاصر (تقبض) كهربائي
288 — désignation	designation	288 — تخصيص
289 — vacuum	vacuum	289 — تخلخل
290 — retard	lag	290 — تخلف
291 — hysteresis magnetique	dielectric hysteresis	291 — تخلف كهربائي في العازل
292 — hysteresis magnetique	magnetic hysteresis	292 — تخلف مغنطيسي
293 — synthétique	synthetic	293 — تخليقي (تركبي)
294 — s'effondrer (v)	collaps (v)	294 — تداعي
295 — fumée	reeking	295 — تدخين
296 — gradient de potentiel	potential gradient	296 — تدرج الجهد
297 — graduation	graduation	297 — تدريج

فرنسي	انجليزي	عربي
298 — flux	flux	298 — تدفق
299 — flux lumineux	luminous flux	299 — تدفق (فيض) الضوء
300 — flux d'un vecteur	flux of vector	300 — تدفق (فيض) المتجه
301 — flux de déplacement	electric flux displacement	301 — تدفق (فيض) كهربائي
302 — flux d'induction magnétique (Maxwell)	magnetic flux (Maxwell)	302 — تدفق (فيض) مغناطيسي (ماكسويل)
303 — flux à travers une spire	flux linking a turn	303 — تدفق (فيض) مقترن بلفة واحدة
304 — flux conservatif	conservative flux	304 — تدفق محافظ
305 — dégivrage	defrosting	305 — تذويب
306 — fréquence	frequency	306 — تردد
307 — fréquence de rotation	rotational frequency	307 — تردد دوراني
308 — fréquence angulaire	angular frequency	308 — تردد زاو
309 — résidu des égouts	settled domestic sewage	309 — ترسيب المجاري
310 — éclaboussure de fond	bottom splash	310 — ترشاش القاع
311 — chiffraison	numbering	311 — ترقيم
312 — garnitures, raccords	fittings	312 — تركيبات
313 — vitreries	glazing	313 — تركيبات زجاجية
314 — installations électriques	electrical installation	314 — تركيبات كهربائية
315 — jointure en té	Tee joint	315 — تركيبة على شكل T (وصلة تي)
316 — synthétique	synthetic	316 — تركيب (تخليقي)
317 — molarité	molarity	317 — تركيز الجزيء في المحلول
318 — codification	coding	318 — ترميز (ترقيم)
319 — synchronisme	synchronism	319 — تزامن
320 — enregistrement	registration	320 — تسجيل
321 — fuite	leakage	321 — تسرب
322 — cote de qualité d'un fournisseur	vendor rating	322 — تسعير البائع
323 — suites	runs	323 — تسلسلات

فرنسي	انجليزي	عربي
324 — saturation	saturation	324 — تشبع
325 — dispersion	dispersion	325 — تشتت
326 — ébarbage	trimming	326 — تشذيب
327 — législation	legislation	327 — تشريع
328 — marche à vide	no-load operation	328 — تشغيل بدون حمل
329 — facilité d'usinage	machineability	329 — تشغيلية
330 — craquement dû au gel	frost cracking	330 — تشقق ناجم عن الصقيع
331 — déformation	deformation	331 — تشكل
332 — usinage coupage	forming by cutting	332 — تشكيل بالقطع
333 — filetage par roulage	thread rolling	333 — تشكيل الولب بالدلفنة
334 — déformation, distortion	deformation, distortion	334 — تشوه
335 — déformation plastique	plastic deformation	335 — تشوه لدن
336 — impact	impact	336 — تصادم (صلمة)
337 — trempe	hardening	337 — تصليد
338 — dessin	design	338 — تصميم
339 — plan d'expérience	experimental design	339 — تصميم التجارب
	classification	340 — تصنيف
340 — classification des défauts, des produits défectueux	classification of defects or defectives	341 — تصنيف العيوب أو المعيات
342 — trempage	tempering	342 — تطبيع
343 — neutralité	neutrality	343 — تعادلية
344 — définitions	definitions	344 — تعاريف
345 — emballage	packing	345 — تعبئة
346 — vieillissement	ageing	346 — تعتيق (تعمير)
347 — amendement	amendment	347 — تعديل
348 — exposition à la chaleur	exposure to heat	348 — تعرض للحرارة
349 — complexité	complexity	349 — تعقيد
350 — stérilisation	sterilization	350 — تعقيم
351 — prescription concernant l'échantillonnage	sampling instruction	351 — تعليمات أخذ العينة

فرنسي	انجليزي	عربي
352 — teneur en matières solides	solid matter determination	352 — تعيين المادة الصلبة
353 — variation systématique	systematic variation	353 — تغير (انحراف) بشكل منتظم
354 — variation aléatoire	chance variation	354 — تغير عشوائي (تصادفي)
355 — variabilité du lot	batch variation	355 — تغير عشوائي (تصادفي)
356 — variabilité	variability	356 — تغيرية
357 — opalescence	cloudiness	357 — تغييم
358 — interaction	interaction	358 — تفاعل
359 — tolérance	tolerance	359 — تفاوت مباح
360 — tolérance de fabrication	process tolerance	360 — تفاوت مباح في الاجراء
361 — désintégration	disintegration	361 — تفتت
362 — contrôle	inspection	362 — تفتيش
363 — contrôle de la fabrication	process inspection	363 — تفتيش اجراء
364 — contrôle en première présentation	original inspection	364 — تفتيش أصلي
365 — contrôle du producteur	vendor inspection	365 — تفتيش البائع
366 — contrôle d'acceptation	acceptance inspection	366 — تفتيش القبول
367 — contrôle de réception	receiving inspection	367 — تفتيش التسليم
368 — contrôle par attributs	inspection by attributes	368 — تفتيش الخصائص
369 — contrôle sur échantillon	sampling inspection	369 — تفتيش بالعينة
370 — contrôle par mesures	inspection by variables	370 — تفتيش بالتغيرات
371 — contrôle à 100 %	100 % inspection	371 — تفتيش بنسبة 100 %
372 — contrôle normal	normal inspection	372 — تفتيش عادي
373 — inspection dans une salle	view room inspection	373 — تفتيش غرفة الفحص
374 — contrôle à 100 %	screening inspection	374 — تفتيش فرز
375 — contrôle réduit	reduced inspection	375 — تفتيش مخفف
376 — contrôle renforcé	tightened inspection	376 — تفتيش مشدد
377 — inspection volante	patrol inspection	377 — تفتيش مفاجيء
378 — contrôle tronqué	curtailed inspection	378 — تفتيش ناقص (غير مستكمل)

فرنسي	انجليزي	عربي
379 — contrôle final	final inspection	379 — تفتيش نهائي
380 — contrôle préventif	preventive inspection	380 — تفتيش وقائي
381 — divergence	divergence	381 — تفرق
382 — fraisage	milling	382 — تقريز
383 — décharge en aigrettes	brush discharge	383 — تفريغ فرجوني
384 — décharge d'un condensateur	discharge of a capacitor	384 — تفريغ مكثف
385 — décharge disruptive	disruptive discharge	385 — تفريغ ممزق
386 — effluve	glow discharge	386 — تفريغ وهمجي
387 — rhéostiction, électrostriction	rheostiction, electrostriction	387 — تقبض (تخضر) كهربائي
388 — magnétostriction	magnetostriction	388 — تقبض مغنطيسي
389 — susceptance	susceptance	389 — تقبيلية
390 — avance	leading	390 — تقدم
391 — estimation	estimation	391 — تقدير
392 — détermination de la teneur en eau	moisture determination	392 — تقدير الرطوبة
393 — détermination des cendres	ash determination	393 — تقدير الرماد
394 — stratification	stratification	394 — تقسيم الى طبقات
395 — contraction	contraction	395 — تقلص (انكماش)
396 — brassage	rabbling	396 — قلب
397 — agitation circulaire	swirling	397 — قلب دائري
398 — normalisation	standardization	398 — تقييس
399 — évaluation de la qualité d'un fournisseur	vendor appraisal	399 — تقييم البائع
400 — valence	valency	400 — تكافؤ
401 — coût de la qualité	quality costs	401 — تكاليف الجودة
402 — intégrale	integral	402 — تكامل
403 — intégrale de ligne	line integral	403 — تكامل المسار
404 — empilage	stacking	404 — تكديس
405 — effectif	frequency	405 — تكرار

فرنسي	انجليزي	عربي
406 — fréquence cumulée	cumulative frequency	406 — تكرار متجمع
407 — effectif	absolute frequency	407 — تكرار مطلق
408 — fréquence	relative frequency	408 — تكرار نسبي
409 — répétabilité	repeatability	409 — تكرارية
410 — épuration	refining	410 — تكرير (تنقية)
411 — coût (s)	cost (s)	411 — تكلفة (تكاليف)
412 — calcination	calcination	412 — تكليس
413 — électrification	electrification	413 — تكهرب
414 — construction	construction	414 — تكوين (إنشاء)
415 — conditionnement de papier	conditioning of paper	415 — تكييف الورق
416 — tangentiel	tangential	416 — تماسيا
417 — gueux de fonte	pig iron	417 — تماسيح الحديد
418 — dilatation thermique	thermal dilation	418 — تمدد حراري
419 — étiquetage	labelling	419 — تمييز (وسم)
420 — alternance	alternation	420 — تناوب
421 — nettoyage	dressing	421 — تهذيب
422 — hachure	hatching	422 — تهشير
423 — arrangement	fettling	423 — نهشة (اعداد)
424 — épices	spices	424 — توابل
425 — ajustement fin	fine fit	425 — توافق دقيق
426 — ajustement moyen	medium fit	426 — توافق متوسط
427 — assemblage cónique	conical fitting	427 — توافق مخروطي
428 — ajustement grossier	coarse fit	428 — توافق واسع (تقريبي)
429 — harmoniques	harmonics	429 — توافقيات
430 — traction	tensile	430 — توتر
431 — torr	torr	431 — تور
432 — distribution	distribution	432 — توزيع
433 — distribution de probabilité	probability distribution	433 — توزيع احتمالي

فرنسي	انجليزي	عربي
434 — distribution exponentielle	exponential distribution	434 — توزيع رأسي
435 — distribution normale	normal distribution	435 — توزيع اعتيادي (سليم)
436 — distribution d'échantillonnage	sampling distribution	436 — توزيع العينات
437 — distribution de poisson	Poisson distribution	437 — توزيع بواسون
438 — distribution cumulative	cumulative distribution	438 — توزيع تجمعي
439 — fonction de réparation de la distribution	cumulative normal distribution	439 — توزيع تجمعي اعتيادي (سليم)
440 — distribution de fréquences	frequency distribution	440 — توزيع تكراري
441 — distribution asymétrique	skew distribution	441 — توزيع غير متناسق
442 — filerie	wiring	442 — توصيلات الدائرة الكهربائية
443 — espérance mathématique	mathematical expectation	443 — توقع رياضي
444 — arrêt de coulage	teeming arrest	444 — توقف الصب
445 — thon en conserve	canned tuna meat	445 — تونة معلبة
446 — affaiblissement	attenuation	446 — توهين
447 — affaiblissement pyrométrique	pyrometrie attenuation	447 — توهين بيرومترى
448 — courant à la terre	earth current	448 — تيار أرضي
449 — courant de base	basic current	449 — تيار أساسي
450 — courant maximal	maximum current	450 — تيار أقصى
451 — courant de déplacement	displacement current	451 — تيار الازاحة
452 — courant de polarisation	polarization current	452 — تيار الاستقطاب
453 — courant de fuite	leakage current	453 — تيار التسرب
454 — courant (perte) à la terre	earth leakage current	454 — تيار التسرب الأرضي
455 — courant de défaut	fault current	455 — تيار العطل
456 — courant électronique	electronic current	456 — تيار الكتروني
457 — courant (ampère)	current (ampere)	457 — تيار (أمبير)
458 — courant ionique	ionic current	458 — تيار أيوني

فرنسي	انجليزي	عربي
459 — courant de conduction	conduction current	459 — تيار توصيل
460 — courant de convection	convection current	460 — تيار حمل
461 — surintensité de courant	over-current	461 — تيار قاتق
462 — courant actif	active current	462 — تيار فعال
463 — courant électrique	electric current	463 — تيار كهربائي
464 — courant alternatif	alternating current (A.C)	464 — تيار متردد
465 — courant continu	direct current	465 — تيار مستمر
466 — courant réactif	reactive current	466 — تيار مفاعل
467 — courant nominal (d'une machine ou d'un appareil)	rated current (of a machine or apparatus)	467 — تيار مقنن (ملكنة أو جهاز)
468 — courant magnétisant	magnetizing current	468 — تيار ممغنط
469 — courant unidirectionel	unidirectional current	469 — تيار وحيد الاتجاه
470 — courants de foucault	Eddy Foucault currents	470 — تيارات دوامية (فوكو)
471 — tera	tera	471 — تيرا
472 — dah	kenaf	472 — تيل (جلجل)
(ث)		
473 — durable	durable	473 — ثابت (متين)
474 — constante de propagation	propagation constant	474 — ثابت الانتشار
475 — constante de temps d'une grandeur exponentielle	time constant of an exponential quantity	475 — ثابت الزمن في كمية أسية
476 — permittivité constante diélectrique	permittivity dielectric constant	476 — ثابت العزل
477 — bisulfure de carbone	carbon disulfide	477 — ثاني كبريتيد الكربون
478 — second (s)	second (s)	478 — ثانية (ث)
479 — stabilité	stability	479 — ثبات (استقرار)
480 — allumettes de sûreté	safety matches	480 — ثقاب الأمان
481 — confiance	confidence	481 — ثقة
482 — trous dus à la contraction	shrink holes	482 — ثقوب الانكماش

فرنسي	انجليزي	عربي
483 — triple pôles	triple pole	483 — ثلاثي القطب
484 — réfrigérateur à absorption	absorption type refrigerator	484 — ثلاجة امتصاصية
485 — réfrigérateur à compression	compression type refrigerator	485 — ثلاجة تعمل بالكبس
486 — glace	ice	486 — ثلج (جليد)
487 — entaille. encoche	notch	487 — ثلم
488 — deux voies	two way	488 — ثنائي السكة (المجرى)
489 — diphasé	two phases	489 — ثنائي الطور
490 — ether diéthylique	diethyl ether	490 — ثنائي ايثيل الاثير
491 — flexion	bending	491 — ثني
ج		
492 — rigide	rigid	492 — جاسيء
493 — gallon imperial	imperial gallon	493 — جالون امبراطوري
494 — gallon U. S.	U.S. gallon	494 — جالون أمريكي
495 — ganister	ganister	495 — جانستر
496 — front de l'onde	wave front	496 — ١ جبهة الموجة
497 — tableau de contingence	contingency table	497 — جدول مزدوج (ارتباطي)
498 — burinage	chipping	498 — جذ (نحت)
499 — gramme	gramme	499 — جرام (غرام)
500 — sous multiple	sub multiple	500 — جزء
501 — molécule	molecule	501 — جزئي (كيمياء)
502 — constituant	component	502 — جزء مركب
503 — partie calibrés	calibrated portion	503 — جزء معاير
504 — molécule - gramme	gramme-molecule	504 — جزئيء - جرام
505 — corps de boîte	body of the can	505 — جسد العبوة
506 — radiateur noir	black body	506 — ٥ جسم أسود (جسم كامل الاشعاع)
507 — jumbo	jumbo	507 — جسيم (ضخم)
508 — emboîtement	socket	508 — جلبة (تجويف ، جيب)

فرنسي	انجليزي	عربي
509 — meulage	grinding	509 — جليخ
510 — crevettes en conserve	canned shrimps	510 — جمبري معلب
511 — appareil pour division en quarts	quartering apparatus	511 — جهاز تقسيم الى ارباع
512 — appareil de Gutzeit	Gutzeit apparatus	512 — جهاز جوتزيت
513 — appareil d'extraction de Soxhlet	Soxhlet extraction apparatus	513 — جهاز سوكليت للاستخلاص
514 — instrument de travail	working instrument	514 — جهاز عمل
515 — P H mètre	pH meter	515 — جهاز قياس الرقم الهيدروجيني
516 — colorimètre Lovibond	Lovibond tintometer	516 — جهاز لوفيبوند لتعيين الألوان
517 — potentiel d'ionisation	ionization potential	517 — جهد التأين
518 — potentiel électrostatique	electrostatic potential	518 — جهد الكهروستاتيكي
519 — tension entre phases	voltage between phases	519 — جهد بين الاطوار
520 — tension entre lignes	voltage between lines	520 — جهد بين الخطوط
521 — tension polygonale d'un système polyphasé	polygonal voltage of a polyphase system	521 — جهد ضلعي لنظام متعدد الطور
522 — tension (volt)	voltage (volt)	522 — جهد (فولط)
523 — tension de ligne	line voltage	523 — جهد (فلطية) الخط
524 — potentiel (dans un champ irrotationnel)	potential (in an irrotational field)	524 — جهد (في مجال عديم الدوران)
525 — potentiel électrique	electric potential	525 — جهد كهربائي
526 — tension de référence	reference voltage	526 — جهد مرجعي
527 — potentiel magnétique	magnetic potential	527 — جهد مغنطيسي
528 — potentiel de vecteur	magnetic vector potential	528 — جهد مغنطيسي متجه
529 — tension nominale	rated voltage	529 — جهد مقنن (فلطية مقننة)
530 — bas et chaussettes	stockings and socks	530 — جوارب طويلة وقصيرة
531 — jute	jute	531 — جوت
532 — qualité	quality	532 — جودة

فرنسي	انجليزي	عربي
533 — qualité économique	economic quality	533 — جودة اقتصادية
534 — qualité de livraison	delivery quality	534 — جودة التسليم
535 — qualité du projet	quality of design	535 — جودة التصميم
536 — qualité du produit	product quality	536 — جودة الانتاج
537 — noix	walnuts	537 — جوز
538 — joule	joule	538 — جول
539 — emboîtement	socket	539 — جيب (تجويف ، جلبه)
540 — giga	giga	540 — جيجا
541 — chaux	lime	541 — جير

(ح)

542 — inductance	Inductor	542 — حاث
543 — lisière	selvedge, selvage	543 — حافة الثوب (برسل)
544 — chanfrein	bevel	544 — حافة مخروطية
545 — armature d'un électroaimant	armature of an electromagnet	545 — حافة المغنطيسي الكهربائي
546 — état neutre	neutral state	546 — حالة التعادل
547 — cordes de sisal	sisal ropes	547 — حبال من سيزال
548 — induction	induction	548 — حث
549 — induction normale	normal induction	549 — حث عمودي
550 — induction magnétique	magnetic induction	550 — حث مغنطيسي
551 — inductif	inductive	551 — حثي (تأثيري)
552 — diaphragme	diaphragm	552 — حجاب
553 — pierre calcaire	limestone	553 — حجر جيرى
554 — coffre	cabinet	554 — حجرة (خزانة)
555 — volume	volume	555 — حجم
556 — volume brut	gross volume	556 — حجم اجمالي
557 — volume de sédimentation	sedimentation volume	557 — حجم الترسب
558 — volume molaire	molar volume	558 — حجم الجزيء
559 — effectif du lot	batch size	559 — حجم الدفعة

فرنسي	انجليزي	عربي
560 — taille de l'échantillon	sample size	560 — حجم العينة
561 — taille du lot	lot size	561 — حجم اللوط
562 — compartiment	compartment	562 — حجرة
563 — limite	limit	563 — حد
564 — limite apparente d'élasticité	yield point	564 — حد الخضوع
565 — limite conventionnelle d'élasticité	proof limit	565 — حد العمود
566 — limite supérieure de contrôle	upper limit control	566 — حد ضبط أعلى
567 — limite inférieure de contrôle	lower control limit	567 — حد ضبط أسفل
568 — limite de qualité moyenne après contrôle	average outgoing quality limit	568 — حد متوسط جودة الوحدات الخارجية
569 — acuité	sharpness	569 — حدة
570 — limites probables de la tolérance	statistical tolerance limits	570 — حدود احصائية للتفاوت المباح
571 — limites en probabilité	probability limits	571 — حدود الاحتمال
572 — limites probables de la tolérance	statistical tolerance limits	572 — حدود التسامح الاحصائي
573 — limites de dispersion	limits of variation	573 — حدود التغير
574 — limites de tolérance	tolerance limits	574 — حدود التفاوت المباح
575 — limites de confiance	confidence limits	575 — حدود الثقة
576 — limites de sensibilité	limits of sensitivity	576 — حدود الحساسية
577 — limites de contrôle	control limits	577 — حدود الضبط
578 — limites de classe	class limits	578 — حدود الفئة
579 — limites de surveillance	warning limits	579 — حدود تحذير
580 — limites de contrôle	action limits	580 — حدود تصرف (حدود اجراءات)
581 — fer fondu	ingot iron	581 — حديد الصب
582 — fonte grise de fer	grey cast iron	582 — حديد زهري رمادي
583 — acier	steel	583 — حديد صلب (فولاذ)

فرنسي	انجليزي	عربي
584 — température thermodynamique	thermodynamic temperature	584 - حرارة ثرموديناميكية
585 — chaleur latente spécifique	specific latent heat	585 - حرارة كامنة نوعية
586 — réfractaires	refractories	586 - حراريات
587 — écailles de neige	snow flakes	587 - حشفايات
588 — coupant d'un couteau	knife edge	588 - حرف السكين
589 — bord (lisière)	edge	589 - حرف (جانب)
590 — brûlure locale	local burning	591 - حرق موضعي
591 — mouvement horaire	time motion	591 - حركة زمنية
592 — rayonne	rayon	592 - حرير اصطناعي (رايون)
593 — soie	silk	593 - حرير طبيعي
594 — ketchup	ketchup	594 - حساء الطماطم
595 — calcul	calculations	595 - حسابات
596 — sensibilité spectrale relative	conventional relative	596 - حساسية طيفية نسبية
597 — luts irréversibles	irreversible luts	597 - حشو أسمني لاعكوس
598 — joint	gasket	598 - حشوة (حافة)
599 — paquet	pack	599 - حشوة (رزمة)
600 — catalyseur	catalyst	600 - حفاز
601 — champ optique	optical field	601 - حقل بصري
602 — alfa	alfa	602 - حلفاء
603 — anneau de la flamme	flame ring	603 - حلقة اللهب (الطربوش)
604 — raccord	nipple	604 - حلمة (فونية)
605 — soluble	soluble	605 - حلوة (ذائبة)
606 — bain de vapeur	steam bath	606 - حمام بخار
607 — bain d'eau glacée	ice water bath	607 - حمام ماء مثلج
608 — acide orthophosphorique libre	free orthophosphoric acid	608 - حمض الارثوفوسفريك الطبيعي
609 — acide acétique	acetic acid	609 - حمض الخليك
610 — charge	load	610 - حمل
611 — charge additionnelle	additional load	611 - حمل اضافي

فرنسي	انجليزي	عربي
612 — charge nominale	nominal load	612 — حمل اعتباري
613 — pleine charge	full load	613 — حمل كامل
614 — charge initiale	preliminary load	614 — حمل مبدئي
615 — charge équilibrée	balanced load	615 — حمل متوازن
616 — cavette d'alcool	spirit cup	616 — حوض الكحول
617 — résonateur	resonator	617 — حيز رنان
618 — coudes	bends	618 — حنيات (حنية أكواع)
(خ)		
619 — clef	key	619 — خابور توصيل (مفتاح)
620 — clavette	cotter	620 — خابور منسوب
621 — qualité	property	621 — خاصية
622 — caractéristique de qualité	quality characteristic	622 — خاصية العزل
623 — isolant	insulating property	623 — خاصية الجودة
624 — réducteur de pression	pressure reducer	624 — خافض الضغط
625 — exempt d'oxygène	oxygen free	625 — خال من الاكسجين
626 — scorie	slag	626 — خبث
627 — service nominal	rated duty	627 — خدمة اعتبارية
628 — service ininterrompu	uninterrupted duty	628 — خدمة غير متقطعة
629 — service (d'une machine ou d'un appareil)	service (of a machine or apparatus)	629 — خدمة (آلة أو جهاز)
630 — service continu	continuous duty	630 — خدمة مستمرة
631 — service temporaire	short-time duty	631 — خدمة مؤقتة
632 — service national de métrologie	national metrology	632 — خدمة وطنية للمترولوجيا
633 — déchets	scrap	633 — خردة
634 — processus hors contrôle	process out of control	634 — خروج العملية الانتاجية عن حالة الضبط
635 — capouchon pour fumée	fume hood	635 — خزانة الابخرة
636 — sorbetière	freezer compartment	636 — خزانة مجمدة

فرنسي	انجليزي	عربي
637 — entreposage des denrées gelées	frozen food storage	637 — خزن الاغذية المجمدة بالتبريد
638 — rugosité de surface	surface roughness	638 — خشونة السطح
639 — caractéristiques	characteristics	639 — خصائص مميزة
640 — meridian magnétique	magnetic meridian	640 — خط الزوال المغنطيسي
641 — ligne d'indentation	witness line	641 — خط تحديد الابعاد
642 — ligne (surface, volume) equipotentiel	equipotential (surface or volume) line	642 — خط (سطح ، أو حجم) تساوي الجهد
643 — ligne de champ (de force)	line of force	643 — خط قوة
644 — erreur	error	644 — خطأ
645 — erreur de base	basic error	645 — خطأ أساسي
646 — erreur de réversibilité	reversibility error	646 — خطأ الانعكاسية
647 — défaut	fault	647 — خطأ (خلل)
648 — erreur systématique	cumulative error	648 — خطأ متراكم
649 — erreur type	standard error	649 — خطأ معياري
650 — erreur de 1 ^{ère} espèce	error of the 1st kind	650 — خطأ من النوع الاول
651 — erreur de 3 ^{ème} espèce	error of the 3rd kind	651 — خطأ من النوع الثالث
652 — erreur de 2 ^{ème} espèce	error of the 2nd kind	652 — خطأ من النوع الثاني
653 — crochet	hook	653 — خطاف
654 — plan d'échantillonnage continu	continuous sampling plan	654 — خطة أخذ العينات المستمرة
655 — plan d'échantillonnage pour acceptation	acceptance sampling plan	655 — خطة أخذ عينات للقبول أو الرفض
656 — plan d'échantillonnage progressif	sequential sampling plan	656 — خطة أخذ عينات متتابعة
657 — filon guide	leader line	657 — خطة التوجيه
658 — plan de contrôle pour échantillonnage	sampling inspection plan	658 — خطة تفتيش أخذ العينات
659 — pas	pitch	659 — خطوة
660 — mélangeur	mixer	660 — خلاط
661 — fond	background	661 — خلفية

فرنسي	انجليزي	عربي
662 — contact à la terre	earth fault	662 — خلل أرضي
663 — défaut d'isolement	insulation fault	663 — خلل العزل
664 — jeu	clearance	664 — خلوص
665 — cellule	cell	665 — خلية
666 — observations aberrantes	out liers	666 — خوارج
667 — propriétés acides	acid properties	667 — خواص حمضية
668 — propriétés de non solidification	non-setting properties	668 — خواص عدم الجمود
669 — propriétés alcalines	alkaline properties	669 — خواص قلوية
670 — fils de chaîne	warp threads	670 — خيوط
671 — fils de trame	weft threads	671 — خيوط اللحمة
672 — fils de filaments continus de viscose	continuous-filament viscose yarns	672 — خيوط ألياف الفسكوز المستمرة
673 — fils de filaments nylon-6 continus	continuous-filament nylon-6 yarns	673 — خيوط ألياف النايلون 6 المستمرة
		674 — (1)

(د)

680 — circuit inductif	inductive circuit	680 — دائرة حثية
681 — circuit	circuit	681 — دائرة (دورة)
682 — circuit électrique	electric circuit	682 — دائرة كهربائية
683 — circuit aperiodique	aperiodic circuit	683 — دائرة لا دورية
684 — circuit de terre	earthed circuit	684 — دائرة متصلة بالأرض
685 — circuit magnétique	magnetic circuit	685 — دائرة مغناطيسية
686 — fonction de décision	decision function	686 — دائرة اتخاذ القرارات
687 — fonction cumulative	cumulative frequency (probability function)	687 — دالة احتمال التكرار المجتمع

(1) الأرقام من 674 إلى 679 ناقصة من المطبوع الأصلي.

فرنسي	انجليزي	عربي
688 — estimateur	estimation function	688 — دالة التقدير
689 — fonction de coût	cost function	689 — دالة التكلفة
690 — fonction de répartition	distribution function	690 — دالة التوزيع
691 — fonction de densité de probabilité	probability density function	691 — دالة كثافة الاحتمال
692 — dyne	dyne	692 — دابسن
693 — degrés de liberté	degrees of freedom	693 — درجات الحرية
694 — degré	degree	694 — درجة
695 — point de fusion	melting point	695 — درجة الانصهار
696 — degré de contrôle	degree of inspection	696 — درجة التفتيش
697 — température thermodynamique	thermodynamic temperature	697 — درجة الحرارة (الثرموديناميكية)
698 — température Celsius	Celsius temperature	698 — درجة الحرارة المتوبة (سلزيوس)
699 — point de fumée	smoke point	699 — درجة الدخان
700 — point d'éclair	flash point	700 — درجة الوميض
701 — température de luminance	luminance temperature	701 — درجة حرارة السطوح
702 — degré de l'acidité de l'huile	degree of oil acidity	702 — درجة حموضة الزيت
703 — protecteur	shield	703 — درع
704 — poutres	beams	704 — دعامات (روافد)
705 — support	support	705 — دعامة (مرتكز)
706 — réclamations	claims	706 — دعوى
707 — lot pour contrôle	inspection lot	707 — دفعة التفتيش
708 — lot pilote	pilot lot	708 — دفعة تجريبية
709 — lot	batch (lot)	709 — دفعة (لوط)

فرنسي	انجليزي	عربي
710 — protection de la	lot quality protection	710 — دفعة مأخوذة للحفاظ على الجودة
711 — justesse	accuracy	711 — دقة
712 — précision	precision	712 — دقة (ضباطة)
713 — justesse de la moyenne	accuracy in the mean	713 — دقة في المتوسط الحسابي
714 — laminage	rolling	714 — دلفنة
715 — indice	index	715 — دليل
716 — indicateur mélangé	mixed indicator	716 — دليل مخلوط
717 — peintures	paints	717 — دهانات
718 — graisses	fats	718 — دهون
719 — graisses solides	solid fats	719 — دهون صلبة
720 — circuits en parallèle (circuits en dérivation)	parallel circuits (shunt circuits)	720 — دوائر على التوازي (دوائر تجزئة التيار)
721 — circuits en série	series circuits	721 — دوائر على التوالي
722 — rotation (d'un vecteur)	rotation or curl (of a vector)	722 — دوران المتجه
723 — cycle	cycle	723 — دورة
724 — circulation (d'un vecteur)	circulation (of a vector)	724 — دورة المتجه
725 — cycle par second (Hertz)	cycle per second (Hertz)	725 — دورة في الثانية (هرتز)
726 — periodique	periodical	726 — دوري
727 — dolomie	dolomite	727 — دولوميت
728 — deci	deci	728 — ديسي
729 — déca	deca	729 — ديكا
730 — deutéron	deuteron	730 — ديوترون

فرنسي	انجليزي	عربي
(ذ)		
731 — oscillation libre	free oscillation	731 — ذبذبة حرة
732 — bras	arm	732 — ذراع
733 — atome	atom	733 — ذرة
734 — flux, fondant	flux	734 — ذروة اللحام
735 — fausset	spigot	735 — ذيل (سداد)
(ر)		
736 — tetra chloride de carbone	carbon tetra chloride	736 — رابع كلوريد الكربون
737 — résine	resin	737 — راتنج
738 — tête cylindrique	raised cheese head	738 — رأس اسطواني مستو
739 — tête d'alimentateur	feeder head	739 — رأس التغذية
740 — tête philips	philips (recessed) head	740 — رأس بتجويف فيليبس
741 — tête sphérique	round head	741 — رأس غاطس محدب
742 — tête noyée	countersunk head	742 — رأس غائر
743 — tête à cavité	socket-head	743 — رأس مجوف
744 — tête encochée	slotted head	744 — رأس مشقوق
745 — flocculation	flocculent precipitate	745 — راسب زغبى
746 — sédiment cristallin	crystalline sediment	746 — راسب متبلور
747 — filtrant	filtrate	747 — رانشج
748 — barbe	burr	748 — رائش
749 — clarté	clearness	749 — رائقية
750 — bandage de gaze en coton à faible absorption	light absorbent ribbon cotton gauze	750 — رباط شاش (غزي) من قطن ضعيف الامتصاص
751 — bandage de gaze en coton à forte absorption	heavy absorbent ribbon cotton gauze	751 — رباط شاش (غزي) من قطن قوي الامتصاص
752 — ruban de gaze absorbant léger	light absorbent ribbon gauze	752 — رباط شاش ماص خفيف
753 — ruban	ribbon	753 — رباط (شريط)
754 — bandage de coton calicot écaru	unbleached calico cotton bandage	754 — رباط كاليكو خام (دمور)

فرنسي	انجليزي	عربي
755 — paquet	packet	755 — ربطة
756 — quartile	quartile	756 — ربيع
757 — qualité	grade	757 — رتبة
758 — pied	leg	708 — رجل
759 — diagramme	diagram	759 — رسم
760 — livraison	consignment	760 — رسالة (رسالة)
761 — plomb	lead	761 — رصاص
762 — plomb rouge de haute pureté (non-solidifiant)-	high percentage red lead (non-setting)	762 — رصاص أحمر عالي التركيز (غير قابل للتجمد)
763 — plomb rouge dispersé	dispersed red lead	763 — رصاص أحمر منتشر
764 — plomb repoussé.	compressed lead	764 — رصاص مضغوط
765 — regainement commercial d'humidité	commercial moisture regain	765 — رطوبة مكتسبة مقررة
766 — refus, rejet	rejection	766 — رفض
767 — refus définitif	final rejection	767 — رفض نهائي
768 — contrôle métrologique légal	legal metrological control	768 — رقابة مترولوجية قانونية
769 — nombre de peroxyde	peroxide number	769 — رقم البيروكسيد
770 — indice de dureté	hardness number	770 — رقم الصلاد
771 — cendre	ash	771 — رماد
772 — symbole	symbol	772 — رمز
773 — sable fin	fine sand	773 — رمل ناعم
774 — symboles	symbols	774 — رموز
775 — symboles ISA	ISA symbols	775 — رموز الايزا
776 — résonance	resonance	776 — رنين
777 — sediments	sediments	777 — رواسب
778 — rutile	rutile	778 — روتيل
779 — tête d'amarrage	gripped heads	779 — رؤوس القبض
780 — ailettes	vanes	780 — ريش مرواح
	(ز)	
781 — angle de pointe de vis	flank angle of screw thread	781 — زاوية الرأس لسن اللواب

فرنسي	انجليزي	عربي
782 — angle du point	angle of point	782 — زاوية السن
783 — radian	radian	783 — زاوية دائرية
784 — angle droit	right angle	784 — زاوية قائمة
785 — angle solide	solid angle	785 — زاوية مجسمة
786 — angle plan	plane angle	786 — زاوية مستوية
787 — radian	radian (rad)	787 — زاوية نصف قطرية
788 — pyrex	pyrex	788 — زجاج مقاوم للحرارة (بيركس)
789 — verre étalon pour les couleurs	standard colour glass	789 — زجاج ملون قياسي (عباري)
790 — bouton	button	790 — زر (برعم)
791 — arsenic	arsenic	791 — زرنيخ
792 — bavure	fin	792 — زعنفة
793 — albumine	albumin	793 — زلال
794 — temps	time	794 — زمن
795 — temps de réponse	response time	795 — زمن الاستجابة
796 — temps de montage	setting time	796 — زمن الاستقرار
797 — temps de conservation autorisée	permissible preservation time	797 — زمن الحفظ المسموح به
798 — cliquet	trigger	798 — زنناد
799 — surpression	over pressure	799 — زيادة الضغط
800 — mercure	mercury	800 — زئبق
801 — huile à cylindre	cylinder stock	801 — زيت اسطوانات بخارية
802 — huile noire	black oil	802 — زيت أسود
803 — huile d'olive vierge	virgin olive oil	803 — زيت الزيتون البكر
804 — huile d'olive raffiné	refined olive oil	804 — زيت الزيتون المكرر
805 — huile d'arachide	peanut oil	805 — زيت الفول السوداني
806 — huile de kapok	kapok oil	806 — زيت القبك
807 — huile de coton	cotton seed oil	807 — زيت بذرة القطن
808 — huile semi-siccative	semi-siccative oil	808 — زيت تجفيف غير كامل
809 — huile de grignons d'olive raffinée	refined olive-residue oil	809 — زيت متخلف الزيتون المكرر

فرنسي	انجليزي	عربي
810 — mazoute creux	waxy fuel oil	810 — زيت وقود شمعي
811 — huiles soufflées	blown oils	811 — زيوت منفوخة
812 — huiles hydrogénées	hydrogenated oils	812 — زيوت مهلجنة
	(س)	
813 — montre à remontoir	stop watch	813 — ساعة إيقاف
814 — tige	shank	714 — ساق
815 — tige de soupape	valve stem	815 — ساق الصمام (رأس الصمام)
816 — négatif	negative	816 — سالب
817 — liquide réfrigérant	liquid refrigerant	817 — سائل التبريد
818 — moulage	casting	818 — سباكة
819 — alliages	alloys	819 — سبائك
820 — cause assignable	assignable cause	820 — سبب اسنادي لاتصادفي
821 — coulage en moule	casting in a mould	821 — سبك في قالب
822 — alliage	alloy	822 — سبيكة
823 — ferro - alliage	ferro alloy	823 — سبيكة حديدية
824 — alliage métallique	metallic alloy	824 — سبيكة معدنية
825 — alliage de cuivre	copper alloy	825 — سبيكة نحاسية
826 — stokes	stokes	826 — ستوك
827 — tapis fait à la main en pure laine dans le poil	hand-made carpets for all wool pile	827 — سجاد يدوي الصنع حملته (وبرته) من الصوف الخالص
828 — étirage	drawing	828 — سحب
829 — plaque chauffante	hot plate	829 — سخان
830 — chaîne	warp	830 — سداء
831 — bouchon	stopper	831 — سدادة
832 — pantalons prêts-à- porter	ready-made trousers	832 — سراويل (بنطلونات) جاهزة
833 — vitesse	velocity	833 — سرعة
834 — vitesse d'absorption	absorbency	834 — سرعة الامتصاص
835 — surface d'appui	supporting surface	835 — سطح التحميل
836 — vitesse de groupe	group velocity	836 — سرعة المجموعة
837 — vitesse de propagation d'une onde	velocity (of wave)	837 — سرعة الموجة

فرنسي	انجليزي	عربي
838 — vitesse de transport de l'énergie	velocity (of energy) transmission	838 — سرعة انتقال الطاقة
839 — vitesse angulaire	angular velocity	839 — سرعة زاوية
840 — vitesse de phase d'une onde	phase velocity	840 — سرعة طور الموجة
841 — surface ondulée	rippled surface	841 — سطح مموج
842 — brillant métallique	metallic shine	842 — سطوع معدني
843 — capacité	capacity	843 — سعة
844 — capacité d'un condensateur	capacitance of a capacitor	844 — سعة المكثف
845 — capacité d'un conducteur	capacitance of a conductor	845 — سعة الموصل
846 — capacité thermique	heat capacity	846 — سعة حرارية
847 — capacité thermique molaire	molar heat capacity	847 — سعة حرارية جزيئية
848 — capacité thermique spécifique	specific heat capacity	848 — سعة حرارية نوعية
849 — capacité électrique	electric capacitance	849 — سعة كهربائية
850 — sucre blanc	white sugar	850 — سكر أبيض
851 — sucre cristallisé	granulated sugar	851 — سكر حبيبي
852 — saccharose	sucrose	852 — سكر قصب، سكروز
853 — sucre en tablettes ou en cubes	tablet of cubes sugar	853 — سكر قوالب (سكر مكثف)
854 — sucre castor	castor sugar	854 — سكر كاستور
855 — sucre en poudre	icing sugar	855 — سكر مسحوق
856 — sucre raffiné	refined sugar	856 — سكر مكرر
857 — sucres réducteurs	reducing sugars	857 — سكريات مختزلة
858 — couteau de palette	pallet knife	858 — سكين الدهان
859 — produit	commodity	859 — سلعة
860 — silica	silica	860 — سليكا
861 — silicate	silicates	861 — سليكات
862 — sain	sound	862 — سليم
863 — l'emboute de l'aiguille	nozzle, ferrule of the needle	863 — سم الابرة

فرنسي	انجليزي	عربي
864 — engrais	fertilizer	سماد — 864
865 — épaisseur	thickness	سمك — 865
866 — point de l'aiguille	point of needle	سن الابرة — 866
867 — filet de vis	screw thread	سن اللولب — 867
868 — centi	centi	سنتي — 868
869 — enclume	anvil	سندان — 869
870 — facile à déchirer	tearable	سهل التمزق — 870
871 — sisal	sisal	سيزال — 871
872 — siemens	siemens	سيمنس — 872
(ش)		
873 — gaze	gauze	شاش — 873
874 — gaze en coton à faible absorption	light absorbent cotton gauze	شاش (غزي) من قطن ضعيف الامتصاص — 874
875 — gaze de coton à forte absorption	heavy absorbent cotton gauze	شاش (غزي) من قطن قوي الامتصاص — 875
876 — gaze à pansements de coton	cotton gauze tissue (dressing)	شاش (غزي) من قطن للضمادات — 876
877 — gaze absorbante	absorbent gauze	شاش ماص — 877
878 — gaze absorbante blanchi	bleached absorbent gauze	شاش مبيض ماص — 878
879 — réseau à deux bornes	two-terminal network	شبكة ثنائية الطرفين — 879
880 — réseau à quatre bornes	four-terminal network	شبكة رباعية الاطراف — 880
881 — réseau passif à quatre bornes	passive four terminal network	شبكة رباعية منفصلة — 881
882 — demi - solide	semi-solid	شبه جامد — 882
883 — trapézoïdal	trapezoidal	شبه منحرف الشكل — 883
884 — semi conducteur	semi-conductor	شبه موصل — 884
885 — charge	charge	شحنة — 885
886 — charge d'un condensateur	charge of capacitor	شحنة المكثف — 886
887 — charge d'un corps électrisé	charge of an electrical body	شحنة جسم مكهرب — 887

فرنسي	انجليزي	عربي
888 — charge électrique	electric charge	888 — شحنة كهربائية
889 — tension, traction	tension	889 — شد (توتر)
890 — luminance	luminance	890 — شدة الاستضاءة
891 — intensité lumineuse	luminous intensity	891 — شدة الاضاءة
892 — intensité d'aimantation	intensity of magnetization	892 — شدة التمغنط
893 — intensité de courant électrique	intensity of electric current	893 — شدة التيار الكهربائي
894 — rigidité diélectrique	dielectric strength	894 — شدة العزل
895 — puissance d'un feuillet	strength of shell	895 — شدة القشرة
896 — intensité de champ électrique	electric field intensity	896 — شدة المجال الكهربائي
897 — intensité de champ magnétique	magnetic field strength	897 — شدة المجال المغنطيسي
898 — fêlure de base	basal crack	898 — شذخ أسفل
899 — fêlure de crochet	hanger crack	899 — شذخ نـدل
900 — fêlure balène	fin crack	900 — شذخ زعنفي
901 — sirop	syrup	901 — شراب
902 — étincelle	spark	902 — شرارة
903 — filets d'anchois enroulés en conserve	canned rolled anchovy fillets	903 — شرائح الانشوجة الملفوفة المعبأة
904 — tomates en tranches déshydratées	dehydrated tomato slices	904 — شرائح طماطم مجففة
905 — planche de gypse	gypsum plate	905 — شريحة من الجبس (صفحة جبسية)
906 — bande	strip	906 — شريط
907 — ruban de coton pour fermetures à glissière	cotton ribbons for slide fasteners	907 — شريط من قطن للحابكات المتزقة (الست)
908 — chanfrein	chamfer	908 — شطف (شطب)
909 — travail	work	909 — شغل
910 — transparent	transparent	910 — شفاف
911 — transparence	transparency	911 — شفافية
912 — rebord (s), aile (s)	flange (s)	912 — شفة (شفاه)

فرنسي	انجليزي	عربي
913 — forme	form	913 — شكل
914 — diagramme de corrélation	scatter diagram	914 — شكل بياني للانتشار
915 — diagramme de contrôle	inspection diagram	915 — شكل بياني للتفتيش
916 — diagramme de points	dot diagram	916 — شكل نقط الانتشار
917 — paraffine	paraffin wax	917 — شمع البرافين
918 — impuretés	impurities	918 — شوائب
918 A — arbre	mandrel	918 أ — شياق
(ص)		
919 — contenu net	net content	919 — صافي المحتويات
920 — silencieux	silent	920 — صامت
921 — cache-poussière	dust-proof	921 — صامد للأتربة
922 — impénétrable	damp-proof	922 — صامد للرطوبة
923 — antiflamme	flame-proof	923 — صامد للهب
924 — H B	H B	924 — ص . ب
925 — coulée, coulage	teeming (casting pouring)	625 — صب
926 — coulée en auge	tundish casting (trough casting)	926 — صب بالمساكب
927 — coulée montante	uphill casting	927 — صب صاعد
928 — coulée à la descente	top casting	928 — صب علوي
929 — coulée directe	direct casting	929 — صب مباشر
930 — coulée	cast	930 — صبة
931 — lingot	ingot	931 — صبة
932 — rouille	rust	932 — صدأ
933 — coquille	shell	933 — صدفة (قشرة)
934 — choc	shock	934 — صدمة
935 — petit	small	935 — صغير
936 — minuscule	tiny	936 — صغير جدا
937 — H V	H V	937 — ص . ف
938 — lamelles polygonales	polygonal lamellae	938 — صفائح مضلعة
939 — attribut	attribute	939 — صفة مميزة

فرنسي	انجليزي	عربي
940 — dureté	hardness	940 — صلادة
941 — dureté Brinell	Brinell hardness	941 — صلادة برنيل
942 — dureté Vickers	Vickers hardness	942 — صلادة فيكرز
943 — purée de tomate	tomato sauce	943 — صلصة الطماطم
944 — soupape	valve	944 — صمام
945 — soupape de retenue	non-return valve	945 — صمام غير راد
946 — robinet d'arrêt	stop cock	946 — صنبور
947 — 60 H R C	60 H R C	947 — نس و س . 60
948 — écrous hexagonaux	hexagonal nuts	948 — صواميل مسددة الشكل
949 — écrous hexagonaux encochés	slotted hexagonal nuts	949 — صواميل مسددة مشقوقة
950 — plateaux de séchage	drying trays	950 — صواني تجفيف
951 — laine	wool	951 — صوف
952 — laine d'acier	steel wool	952 — صوف فولاذي
953 — entretien, maintenance	maintenance	953 — صيانة
954 — formule conventionnelle	conventional formula	954 — صيغة اصطلاحية
(في)		
955 — thermostat	thermostat	955 — ضابط الحرارة (ثرموستات)
956 — fidélité	precision	956 — ضباطة (دقة)
957 — fidélité de dureté	hardness precision	957 — ضباطة الصلادة
958 — ajustage	adjustment	958 — ضبط
959 — contrôle statistique de la qualité	statistical quality control	959 — ضبط احصائي للجودة
960 — gestion de la qualité	quality control	960 — ضبط الجودة
961 — contrôle de qualité à plusieurs variables	multi-variant quality control	961 — ضبط الجودة ذات المتغيرات المتعددة
962 — contrôle de processus	process control	962 — ضبط العملية
963 — battement	beats	963 — ضربات
964 — pression	pressure	964 — ضغط
965 — pression nominale	nominal pressure	965 — ضغط اسمي
966 — pression de travail	working pressure	966 — ضغط التشغيل

فرنسي	انجليزي	عربي
967 — pression atmosphérique	atmospheric pressure	967 — ضغط جوي
968 — pression atmosphérique normale	standard atmospheric pressure	968 — ضغط جوي قياسي
969 — tension artérielle	arterial pressure	969 — ضغط شرياني
970 — surpression	overpressure	970 — ضغط فائق
971 — pression variable	variable pressure	971 — ضغط متغير
972 — pression axiale	axial pressure	972 — ضغط محوري
973 — pression stable	stable pressure	973 — ضغط مستقر
974 — pression soutenue	steady pressure	974 — ضغط منتظم
975 — pression hydraulique interne	internal hydraulic pressure	975 — ضغط هيدرولي داخلي
976 — nervure	rib	976 — ضلع (للتقوية)
977 — diagonale	diagonal	977 — ضلع قطري
(ط)		
978 — plaque à chaud	hot plate	978 — طارة (لوح تسخين)
979 — chapeau	top hat	979 — طاس
980 — énergie	energy	980 — طاقة
981 — énergie d'ionisation	ionization energy	981 — طاقة التأين
982 — énergie interne molaire	molar internal energy	982 — الطاقة الداخلية الجزيئية
983 — énergie spécifique	specific energy	983 — طاقة نوعية
984 — classe	class	984 — طائفة (فئة)
985 — empreinte	impression	985 — طبعة
986 — gabarit	template	986 — طبعة
987 — directement	directly	987 — طرديا
988 — bout conique pointu	conical pointed end	988 — طرف مخروطي مدب
989 — bout conique creux	pointed groove end	989 — طرف مخروطي مشقوق
990 — bout rond	round end, rounded tip	990 — طرف مستدير
991 — bout plan	flat end	991 — طرف مستوي
992 — méthode d'échantillonnage	sample procedure	992 — طريقة (أسلوب) أخذ العينة
993 — méthode de couture	seaming method	993 — طريقة الدرز
994 — procédure d'acceptation	acceptance procedure	994 — طريقة (أسلوب) القبول

فرنسي

انجليزي

عربي

995 — méthode graphique	graphical method	995 — طريقة البائية
996 — terre réfractaire	fireclay	996 — طفل حراري
997 — commande	order	997 — طلب (طلبية)
998 — tomates mûres	red ripened tomatoes	998 — طماطم حمراء ناضجة
999 — tomates en conserve	canned tomatoes	999 — طماطم معلبة
1000 — tonne	ton	1000 — طن
1001 — tonne longue	long ton	1001 — طن طويل
1002 — tonne courte	short ton	1002 — طن قصير
1003 — tonne métrique	metric ton	1003 — طن متري
1004 — phase	phase	1004 — طور
1005 — phase d'une grandeur sinusoïdale	phase of a sinusoidal quantity	1005 — طور كمية جيئية
1006 — longueur	length	1006 — طول
1007 — longueur de l'aiguille	length of needle	1007 — طول الابرة
1008 — longueur en prise	engagement length	1008 — طول التعشيق
1009 — longueur entre préparés	gauge length	1009 — طول القد
1010 — longueur d'onde	wave length	1010 — طول الموجة
1011 — longueur d'onde effective	effective wave length	1011 — طول الموجه الفعال
1012 — recouvrement de coulée	teeming lap	1012 — طية الصب

(ظ)

1013 — phénomène apériodique	aperiodic phenomenon	1013 — ظاهرة لادورية
1014 — conditions nominales	nominal conditions	1014 — ظروف اسمية
1015 — conditions stables de fonctionnement	stable operating conditions	1015 — ظروف التشغيل المستقرة
1016 — conditions normales	standard conditions	1016 — ظروف قياسية
1017 — phénomènes	phenomena	1017 — ظواهر
1018 — phénomènes transitoires	transient phenomena	1018 — ظواهر انتقالية عابرة

فرنسي

انجليزي

عربي

(ع)

1019 — insulateur	insulator	1019 — عازل
1020 — non paramétrique	distribution free	1020 — عام لجميع التوزيعات
1021 — facteur	factor	1021 — عامل
1022 — facteur désaimantant	demagnetization factor	1022 — عامل ازالة الت المغنط
1023 — facteur de luminence	luminance factor	1023 — عامل الاستضاءة
1024 — facteur de conversion	conversion factor	1024 — عامل التحويل
1025 — facteur de normalisation	standardization factor	1025 — عامل التقييس
1026 — facteur d'utilisation	load factor	1026 — عامل الحمل
1027 — facteur de forme d'une grandeur alternative symétrique	form factor of symmetrical alternating quantity	1027 — عامل الشكل في كمية مترددة متماثلة
1028 — facteur de puissance	power factor	1028 — عامل القدرة
1029 — catalyseur	catalyst	1029 — عامل مساعد
1030 — colis	package	1030 — عبوة (عبأة)
1031 — handicap	handicap	1031 — عجز (عقبة)
1032 — accélération	acceleration	1032 — عجلة (تسارع)
1033 — accélération angulaire	angular acceleration	1033 — عجلة زاوية
1034 — pâte d'anchois en conserve	canned anchovy paste	1034 — عجينة الانشوجة المعلبة
1035 — pâte de tomate	tomato paste	1035 — عجينة الطماطم
1036 — compteur de colonies	colony counters	1036 — عدادات المستعمرات
1037 — nombre de filets	number of threads	1037 — عدد الخيوط
1038 — compte totale	total count	1038 — العدد الكلي
1039 — critère d'acceptation	acceptance number	1039 — عدد مقرر للقبول
1040 — critère de rejet	rejection number	1040 — عدد يتقرر عنده الرفض
1041 — insulation	insulation	1041 — عزل
1042 — moment	moment	1042 — عزم
1043 — moment d'inertie	moment of inertia	1043 — عزم القصور الذاتي
1044 — moment de force	moment of force	1044 — عزم القوة
1045 — moment d'un doublet électrique	electric dipole moment	1045 — عزم ثنائي القطب الكهربائي

فرنسي	انجليزي	عربي
1046 — moment d'un doublet	moment of a dipole	1046 — عزم ثنائي القطب
1047 — moment de quantité de mouvement	moment of momentum	1047 — عزم كمية الحركة
1048 — moment électromagnétique	electromagnetic moment	1048 — عزم كهرومغناطيسي
1049 — miel granulé	granulated honey	1049 — عسل نحل محبب
1050 — miel passé	strained honey	1050 — عسل نحل مصفى
1051 — miel centrifugé	extracted honey	1051 — عسل نحل مفروز
1052 — aléatoire	random	1052 — عشوائي (تصادفي)
1053 — jus de tomate	tomato juice	1053 — عصير طماطم
1054 — élément cylindrique de chauffage	rod type fire element	1054 — عضو تسخين اسطواني
1055 — élément barre de chauffage	fire-bar element	1055 — عضو تسخين من نوع القضيب
1056 — nœud	knot	1056 — عقدة
1057 — nœud à queues longues	long tail knots	1057 — عقد ذات ذيل طويل
1058 — nœud de turquie (Ghiords)	turkish (Ghiords) knot	1058 — عقدة جوردرس
1059 — nœud de perse	persian knot	1059 — عقدة فارسية
1060 — pénalité	penalty	1020 — عقوبة
1061 — troublement	cloudiness	1021 — عكارة — تغييش
1062 — médication	medication	1022 — علاج
1063 — graduations	graduations	1063 — علامات تدريج (تدريج)
1064 — traits repères	reference marks	1064 — علامات مرجعية
1065 — marques commerciales	trade marks	1065 — علامات تجارية
1066 — notation d'un résultat	tally	1066 — علامة تسجيل العد
1067 — casiers d'emmagasinage transférables	transfer storage cases	1067 — علب تخزين للنقل
1068 — paquet	packet	1067 — علبة
1069 — bidon elliptique	elliptic can	1069 — علبة اهليجية الشكل
1070 — électrocinétique	electrokinetics	1070 — علم الحركة الكهربائية
1071 — alternativement	alternatively	1071 — على التبادل
1072 — profondeur de filet	depth of thread	1072 — عمق سن اللوالب

فرنسي	انجليزي	عربي
1073 — pratique	practical	1073 — عملي
1074 — pulpage	pulping process	1074 — عملية استخراج اللب
1075 — égouttement	straining (draining) process	1075 — عملية التصفية
1076 — homogénéisation	homogenisation	1076 — عملية تجنيس
1077 — processus sous contrôle	controlled process	1077 — عملية منضبطة
1078 — éléments de construction	structural elements	1078 — عناصر التركيب
1079 — éléments d'alliage	alloying elements	1079 — عناصر الخلط السبائكي
1080 — élément - fusible	fuse-element	1080 — عنصر المصهر
1081 — élément récepteur	receiving element	1081 — عنصر مستقبل
1082 — gorge de cylindre	cylinder neck	1082 — عنق الاسطوانة
1083 — agents de blanchiment	bleaching agents	1083 — عوامل تبييض
1084 — échantillon	sample	1084 — عينة
1085 — échantillon pour essai	test sample	1085 — عينة اختبار
1086 — échantillon de contract	contract sample	1086 — عينة التعاقد
1087 — échantillon de coulé	pit sample	1087 — عينة الصب
1088 — échantillon pour contrôle	control sample	1088 — عينة تحكم
1089 — échantillon pour analyse	analysis sample	1089 — عينة تحليل
1090 — échantillon pris par cuillère	spoon sample	1090 — عينة تؤخذ بالمغرفة
1091 — échantillonnage avant livraison	shipping sample	1091 — عينة رسيلة
1092 — échantillon stratifié	stratified sample	1092 — عينة طبقية
1093 — échantillon au hasard	random sample	1093 — عينة عشوائية
1094 — échantillon simple au hasard	simple random sample	1094 — عينة عشوائية بسيطة
1095 — échantillon biaisé	biased sample	1095 — عينة متحيزة
1096 — échantillon pour laboratoire	laboratory sample	1096 — عينة مختبر
1097 — échantillonnage	single sample	1097 — عينة مفردة
1098 — échantillon représentatif	representative sample	1098 — عينة ممثلة

فرنسي	انجليزي	عربي
1099 — échantillon systématique	systematic sample	1099 — عينة ممثلة
1100 — défaut	defect	1100 — عيب
1101 — défaut critique	critical defect	1101 — عيب خطير
1102 — défaut majeur	major defect	1102 — عيب رئيسي
1103 — défaut mineur	minor defect	1103 — عيب طفيف
1104 — nombre de défauts par 100 produits	defects per hundred units	1104 — عيوب بكل مائة وحدة
1105 — nombre de défauts par produit	defects per unit	1105 — عيوب بكل وحدة
1106 — défauts de tissage	meaning defects	1106 — عيوب نسجية
(غ)		
1107 — creux	sunk	1107 — غائر
1108 — point	stitch	1108 — غرزة
1109 — fil plié	plied yarn	1109 — غزل مزوي
1110 — fil simple	single yarn	1110 — غزل مفرد
1111 — pellicule	film	1111 — غشاء رقيق — فيلم
1112 — chapeau	cap	1112 — غطاء
1113 — couverture d'interrupteur	switch plate	1113 — غطاء لوحة المفاتيح
1114 — boîte	cover	1114 — غلاف
1115 — boîtier de protection	protecting cover	1115 — غلاف واق (علبة)
1116 — bouillonnement	boiling	1116 — غلي
1117 — gaze (bandage)	gauze tissue (dressing)	1117 — غيار طبي
(ف)		
1118 — farad	farad	1118 — فاراد (وحدة السعة الكهربائية)
1119 — filaments	filaments	1119 — فتائل
1120 — encoche	slot	1120 — فتحة — شق
1121 — intervalle	interval	1121 — فترة
1122 — période	period	1122 — فترة — دورة
1123 — intervalle d'échantillonnage	sampling interval	1123 — فترة أخذ العينة

فرنسي	انجليزي	عربي
1124 — intervalle de confiance	confidence interval	1124 — فترة الثقة
1125 — intervalle de température	temperature interval	1125 — فترة درجات الحرارة
1126 — filament disparaissant	disappearing filament	1126 — فتيلة مختفية
1127 — cavité de retrait	shrinkage cavity	1127 — فجوة انكماش
1128 — cavité de contraction	contraction cavity	1128 — قوة تقلص
1129 — cavité gazeuse	blow hole (gas cavity)	1129 — فجوة غازية (بخبخة)
1130 — essai de pliage	bending test	1130 — فحص التقوس (الانحناء)
1131 — examen extérieur	external examination	1131 — فحص خارجي
1132 — essais sur prélèvement	sampling tests	1132 — فحوص عينات
1133 — essais de réception essais de recette	acceptance tests	1133 — فحوص قبول
1134 — espace	space	1134 — فراغ — فضاء
1135 — espace de l'échantillon	sample space	1135 — فراغ العينة
1136 — individu, unité	individual	1136 — فرد (مفردة)
1137 — surcharge	overload	1137 — فرط الحمل
1138 — surtension	over-voltage	1138 — فرط الفلطة
1139 — surintensité de courant	over-current	1139 — فرط تيار — تيار زائد
1140 — différence de potentiel	potential difference	1140 — فرق الجهد (الكمون)
1141 — différence de potentiel magnétique	magnetic potential difference	1141 — فرق الجهد المغنطيسي
1142 — étuve de sterilisation à l'air chaud	hot air sterilizing oven	1142 — فرن للتعقيم بالهواء الساخن
1143 — robes prêtes-à-porter pour fillettes et dames	ready-made frocks for girls and women	1143 — فساتين جاهزة للبنات والنساء
1144 — détérioration du contenu	deterioration of contents	1144 — فساد المحتويات
1145 — viscosé	viscose	1145 — فسكوز
1146 — perte d'énergie	loss of energy	1146 — فقد الطاقة
1147 — volt	volt	1147 — فـلـط
1148 — volt-ampère - heure	volt-ampere-hour	1148 — فلط — أمبير — ساعة
1149 — tension nominal (d'une machine ou d'un appareil)	rated voltage (of a machine or apparatus)	1149 — فلطية مقننة (لآلة أو لجهاز)
1150 — tension disruptive	disruptive voltage	1150 — فلطية التمزق

فرنسي	انجليزي	عربي
1151 — tension par phase d'enroulement (d'une machine ou d'un appareil)	phase voltage of winding (of a machine or apparatus)	1151 — فلطية الطور ملف (آلة أو لجهاز)
1152 — tension composée d'un système polyphase	voltage between lines of a poly phase system	1152 — فلطية بين الخطوط لنظام متعدد الطور
1153 — surtension	over-voltage	1153 — فلطية فائقة
1154 — cloisons	partitions	1154 — فواصل
1155 — cloisons	bulkheads	1155 — فواصل انشائية
1156 — monophosphate de calcium	mono calcium phosphate	1156 — فوسفات أحادي الكالسيوم
1157 — phosphate de calcium	calcium phosphate	1157 — فوسفات الكالسيوم
1158 — acier	steel	1158 — فولاذ
1159 — acier corroyé	shear steel	1159 — فولاذ القص
1160 — acier (Siemens Martin)	open hearthe steel (Siemens-Martin steel)	1160 — فولاذ المجرمة المكشوفة (فولاذ سيمتر مارتن)
1161 — acier Bessemer	Bessemer steel	1161 — فولاذ بسمر
1162 — acier creuset	crucible steel	1162 — فولاذ بواتق
1163 — acier sauvage	wild steel	1163 — فولاذ جامح
1164 — acier acide	acid steel	1164 — فولاذ حمضي
1165 — acier effervescent	rimming steel	1165 — فولاذ فائز
1166 — acier fondu	cast steel	1166 — فولاذ سباكة
1167 — acier allié	alloy steel	1167 — فولاذ سبائكسي
1168 — acier à coupe facilement	free cutting steel	1168 — فولاذ سهل القطع
1169 — acier Siemens-Martin	Siemens-Martin steel	1169 — "سيمتر - مارتن"
1170 — acier semi-effervescent	semi-rimming steel	1170 — فولاذ شبه خفائي
1171 — acier semi-caté	semi-killed steel	1171 — فولاذ شبه مخمد
1172 — acier à haute résistance à tension	high tensile steel	1172 — فولاذ عالي المقاومة
1173 — acier basique	basic steel	1173 — فولاذ قاعدي
1174 — acier carbone	carbon steel	1174 — فولاذ كربوني
1175 — acier électrique	electric steel	1175 — فولاذ كهربائي
1176 — acier montant	rising steel	1176 — فولاذ متصاعد

فرنسي	انجليزي	عربي
1177 — acier équilibré	balanced steel	1177 — فولاذ متوازن
1178 — acier solide	solid steel	1178 — فولاذ مصمت
1179 — acier à faible teneur en carbon	low carbon steel	1179 — فولاذ منخفض الكربون
1180 — mamelon	nipple	1180 — فونية
1181 — orifice, bec	nozzle	1181 — فوهة ضيقة
1182 — surlieu	on the spot	1182 — في الموقع
1183 — physique moléculaire	molecular physics	1183 — فيزيكا جزيئية
1184 — flux d'induction magnétique	flux of magnetic induction	1184 — فيض الحث المغنطيسي
1185 — flux lumineux	luminous flux	1185 — فيض ضوئي
1186 — flux, magnétique	magnetic flux	1186 — فيض مغنطيسي
(ق)		
1187 — immersible	immersible	1187 — قابل للغمر
1188 — disjoncteur	circuit breaker	1188 — قاطع الدائرة
1189 — fond ovale	oval bottom	1190 — قاع بيضوي
1190 — fond circulaire	circular bottom	1191 — قاع دائري
1191 — fond rectangulaire	rectangular bottom	1192 — قاع مستطيل
1192 — fond étiré	drawn bottom	1193 — قاع مسحوب
1193 — moule	mould	1194 — قالب الصب
1194 — loi d'Ohm	ohm's law	1195 — قانون "أوم"
1195 — loi de Biot et Savart	Biot and Savart's law	1195 — قانون "بيود سافار"
1196 — loi de Joule	Joule's law	1196 — قانون جول
1197 — loi de Farady	Faraday's law	1197 — قانون "فارادي"
1198 — loi de Coulomb	Coulomb's law	1198 — قانون كولومب
1199 — loi de Laplace	Laplace's law	1199 — قانون "لابلاس"
1200 — loi de Lenz	Lenz's law	1200 — قانون "لنز"
1201 — lois de Kirchhoff	Kirchoff's laws	1201 — قانون "كيرشوف"
1202 — liste	list	1202 — قائمة
1203 — mors mâchoires	grips	1203 — قبضات ، فكوك
1204 — acceptation	acceptance	1204 — قبول

فرنسي	انجليزي	عربي
1205 — admittance	admittance	1205 — قبولية
1206 — admittance complexe	complex admittance	1206 — قبولية مركبة
1207 — cuvette d'égouttage	drip dish	1207 — قدح القطر
1208 — puissance	power	
1209 — puissance de dissimulation	hiding power	1209 — قدرة الاخفاء
1210 — puissance d'éclaircissement	lighting power	1210 — قدرة الإضاءة
1211 — cheval	horse power	1211 — قدرة حصان
1212 — puissance réactive	reactive power	1212 — قدرة ردبية
1213 — puissance apparente	apparent power	1213 — قدرة ظاهرية
1214 — puissance active	active power	1214 — قدرة فعالة
1215 — puissance fluctuante	fluctuating power	1215 — قدرة متغيرة
1216 — puissance fluctuante d'un système polyphasé	fluctuating power of a polyphase system	1216 — قدرة متغيرة لمجموعة متعددة الطور
1217 — puissance complexe	complex power	1217 — قدرة مركبة
1218 — puissance directe (inverse) (homopolaire) d'un système triphasé	positive sequence (negative sequence) (homopolar) power in a three phase system	1218 — قدرة موجبة التابع (أو سالبة التابع) في نظام ثلاثي الطور
1219 — disque	disc	1219 — قرص
1220 — échelon	division	1220 — قسم التدرج
1221 — peau de tomate	skin of tomato	1221 — قشرة الطماطم
1222 — double peau	double skin	1222 — قشرة مزدوجة
1223 — amorçage	scarfing	1223 — قشط باللهب
1224 — balèvre	scab	1224 — قشرة
1225 — écailles de crasse	slag patch	1225 — قشور الخبث
1226 — écailles d'oxyde	oxide scale	1226 — قشور الأكسدة
1227 — court-circuit	short-circuit	1227 — قصر الدائرة
1228 — soufflure de sable	sand blasting	1228 — قصف بالرمل
1229 — barre	rod bar	1229 — قضيب
1230 — barre omnibus, ligne-barre	bus bar	1230 — قضيب (أو موصل) عمومي

فرنسي	انجليزي	عربي
1231 — barre convertée	converted bar	1231 — قضيب محول
1232 — barre plate	flat bar	1232 — قضيب مستوي
1233 — barre cimentée	cemented bar	1233 — قضيب ملصوق
1234 — barre poule	blister bar	1234 — قضيب منقط
1235 — train d'ondes	wave-train (train of wave)	1235 — قطار الموجات
1236 — sections	sections	1236 — قطاعات
1237 — sections d'acier laminé	rolled steel section	1237 — قطاعات الفولاذ المدلفنة
1238 — sous population	sub population	1238 — قطاع من مجتمع
1239 — pôle	pole	1239 — قطب
1240 — pôle magnétiques terrestres	terrestrial magnetic poles	1240 — قطبا المغنطيسية الارضية
1241 — deux pôle croisés en nickel	two crossed nickel poles	1241 — قطبان متقاطعان من النيكل
1242 — pôle mort	dead pole	1242 — قطب حامل
1243 — pôle vif	live pole	1243 — قطب مكهرب
1244 — pôle conséquent	consequent pole	1244 — قطب ناتج
1245 — diamètre nominal	nominal diameter	1245 — قطر اسمي
1246 — diamètre à flancs	effective (pitch) diameter	1246 — قطر التوافق (قطر فعال)
1247 — segment	segment	1247 — قطعة
1248 — specimen d'essai, éprouvette	test piece	1248 — قطعة اختبار
1249 — pièce intermédiaire	intermediate piece	1249 — قطعة وسيطة
1250 — coton	cotton	1250 — قطن
1251 — coton hydrophile medical	absorbent cotton wool	1251 — قطن طبي ماص
1252 — noyau d'un câble	core of cable	1252 — قلب الكبل
1253 — noyau magnétique	magnetic core	1253 — قلب مغنطيسي
1254 — alcalinité de l'extrait aqueux	alkalinity of the aqueous extract	1254 — قلوية المستخلص المائي
1255 — tissu interlock	interlock fabric	1255 — قماش انترلوك
1256 — tissu avec côtes	rib fabric	1256 — قماش وربي

فرنسي	انجليزي	عربي
1217 — tissu simple	plain fabric	1257 — قماش ساده
1258 — tissu fileté	mesh fabric	1258 — قماش شبكي
1259 — tissu avec perforations	noeuer fabric	1259 — قماش مخرم
1260 — sommet	peak	1260 — قمة
1261 — sommet spongieux	spongy top	1261 — قمة اسفنجية
1262 — sommet remontant	rising top	1262 — قمة متصاعدة
1263 — chemises prêtes à porter	ready-made shirts	1263 — قمصان جاهزة
1264 — chemises de nuit prêtes à porter pour fillettes et dames	ready-made night dresses for girls and women	1264 — قمصان نوم جاهزة للنساء
1265 — entonnoir à compte gouttes avec bouchon	stoppered dropper funnel	1265 — قمع قطار ذو سدادة
1266 — candela	candela	1266 — قنديلة (كندلا)
1267 — mors de la porte éprouvette	anvil grips	1267 — قوابض السندان
1268 — pincers	clamps	1268 — قوابض (مواسك)
1269 — partitions fractionnelles	fractional partitions	1269 — قواطع جزئية
1270 — règles	rules	1270 — قواعد
1271 — blocs étalons	standardization blocks	1271 — قوالب تقييس
1272 — blocs de référence	reference blocks	1272 — قوالب مرجعية
1273 — courbe de transition	transition curve	1273 — قوس انتقالي
1274 — force	force	1274 — قوة
1275 — puissance	power	1275 — قوة (أس)
1276 — puissance de teindre	tinting strength	1276 — قوة المشج
1277 — force électromotrice	electromotive force	1277 — قوة دافعة كهربائية
1278 — force mécanique	mechanical force	1278 — قوة ميكانيكية
1279 — grandeur de base	basic size	1279 — قياس رئيسي أساسي
1280 — grandeurs longues	long sizes	1280 — قياسات طويلة
1281 — tailles des sous-vêtements en tricot	sizes of knitted underwear products	1281 — قياسات للملابس المنسوجة (شغل سنارة)
1282 — valeur nominale	nominal value	1282 — قيمة اسمية
1283 — indice de peroxyde	peroxide value	1283 — قيمة البيروكسيد

فرنسي	انجليزي	عربي
1284 — indice de saponification	saponification value	1284 — قيمة التصبن
1285 — indice de carbone	char value	1285 — قيمة الفحم
1286 — indice d'acide	acid value	1286 — قيمة الحمض
1287 — valeur d'impact	impact value	1287 — قيمة الصدم
1288 — valeur de l'absorption d'huile	oil absorption value	1288 — قيمة امتصاص الزيت
1289 — valeur efficace d'une grandeur périodique	calorific value R.M.S. (effective) value of a periodic quantity	1289 — قيمة (ج . م . م) الفعالة لقيمة دورية
1290 — valeur calorifique	calorific value	1290 — قيمة حرارية
1291 — valeur de crête	peak value	1291 — قيمة دورية
1292 — instantanés	instantaneous value	1292 — قيمة لحظية
1293 — valeur (d'une grandeur correspondant au régime nominal)	value (of a quantity corresponding to rating)	1293 — قيمة مناظرة لكمية اعتبارية
1294 — valeur moyenne d'une grandeur périodique	mean value of a periodic quantity	1294 — قيمة متوسطة لكمية دورية
1295 — valeur moyenne	expected value	1295 — قيمة متوقعة
1296 — valeur observée	observed value	1296 — قيمة مشاهدة
1297 — valeurs numériques	numerical values	1297 — قيم عددية
1298 — valeurs extrêmes	extreme values	1298 — قيم متطرفة
1299 — valeurs correspondantes	corresponding values	1299 — قيم مناظرة
(ك)		
1300 — cathode électrolytique	electrolytic cathode	1300 — كاثود الكتروليتي
1301 — tasse Cleveland ouverte	Cleveland open cup	1301 — كأس كليفلاند المفتوح
1302 — calorie	calorie	1302 — كالوري (سعر)
1303 — soufre libre	free sulphur	1303 — كبريت حر
1304 — estampillage à froid	cold pressing	1304 — كبس على البارد
1305 — câble	cable	1305 — كبل
1306 — câble flexible	flexible cable	1306 — كبل مرن
1307 — câble armé	armoured cable	1307 — كبل مسلح
1308 — lin	linen	1308 — كتان
1309 — gros	large	1309 — كبير

فرنسي	انجليزي	عربي
1310 — densité	density	1310 — كثافة
1311 — fréquence	frequency density	1311 — كثافة التكرار
1312 — masse	mass	1312 — كتلة
1313 — bloc	block	1313 — كتلة
1314 — masse molaire	molar mass	1314 — كتلة جزيئية
1315 — masse materielle	material mass	1315 — كتلة مادية
1316 — densité	density	1316 — كثافة
1317 — densité de courant	current density	1317 — كثافة التيار
1318 — induction rémanente	residual flux density	1318 — كثافة الفيض المتبقي
1319 — densité de flux magnétique	magnetic flux density	1319 — كثافة الفيض المغنطيسي
1320 — densité de charge volumique	density of volume charge	1320 — كثافة الشحنة الحجمية
1321 — densité de charge superficielle	density of surface charge	1321 — كثافة الشحنة السطحية
1322 — densité d'énergie électromagnétique totale	density of the total electromagnetic energy	1322 — كثافة الطاقة الكهرومغنطيسية
1323 — densité linéaire de courant	linear current density	1323 — كثافة تيار خطي
1324 — densité volumétrique de charge	volume density of charge	1324 — كثافة حجمية للشحنة
1325 — densité superficielle de charge	surface density of charge	1325 — كثافة سطحية للشحنة
1326 — densité moyenne	average density	1326 — كثافة متوسطة
1327 — densité relative	relative density	1327 — كثافة نسبية
1328 — alcool dénature	denatured spirit	1328 — كحول محول
1329 — carbone actif	activated carbon	1329 — كربون منشط
1330 — carbide de tungstène	tungsten carbide	1330 — كريد التنجستن
1331 — bille-pénétrateur	penetrating ball	1331 — كرة نافذة
1332 — décimal	decimal	1332 — كسر عشري
1333 — chromite	chromite	1333 — كروميت
1334 — rendement	efficiency	1334 — كفاءة
1335 — qualité diélectrique	dielectric quality	1335 — كفاءة العزل
1336 — fatigue	fatigue	1336 — كلال

فرنسي	انجليزي	عربي
1337 — chaux	lime	1337 — كلسي (جير)
1338 — kelvin (k)	kelvin (k)	1338 — كلفن (ك)
1339 — grandeur	quantity	1339 — كمية
1340 — grandeur oscillante	oscillating quantity	1340 — كمية تذبذبية
1341 — grandeur sinusoidale	sinusoidal quantity	1341 — كمية جيبية
1342 — grandeur sinusoidale amortie	damped sinusoidal quantity	1342 — كمية جيبية مخمودة (مكبوتة)
1343 — quantité de chaleur	quantity of heat	1343 — كمية حرارة
1344 — quantité de mouvement	momentum	1344 — كمية حركة (زخم)
1345 — quantité de mouvement angulaire	angular momentum	1345 — كمية حركة زاوية (زخم زاوي)
1346 — grandeur périodique	periodic quantity	1346 — كمية دورية
1347 — quantité d'électricité (coloumb)	quantity of electricity (coloumb)	1347 — كمية الكهرباء (كولوم)
1348 — grandeur pseudoscalaire	pseudoscalar quantity	1348 — كمية شبه قياسية
1349 — grandeur vectorielle (vecteur)	vector quantity (vector)	1349 — كمية متجهة
1350 — grandeur alternative	alternating quantity	1350 — كمية مترددة
1351 — grandeur alternative symétrique	symmetrical alternating quantity	1351 — كمية مترددة متماثلة
1352 — quantité de matière	amount of substance	1352 — كمية من مادة
1353 — grandeur nominale (d'une machine ou d'un appareil)	rated quantity or apparatus	1353 — كمية مقننة (لآلة أو الجهاز)
1354 — grandeur scalaire	scalar quantity	1354 — كمية مقيسة
1355 — grandeur ondulée (pulsatoire)	pulsating quantity	1355 — كمية نابضة
1356 — coude	elbow	1356 — كوع
1357 — électricité	electricity	1357 — كهرباء
1358 — électricité positive (électricité négative)	positive electricity (negative electricity)	1358 — كهرباء موجبة (كهرباء سالبة)
1359 — coulomb	coulomb	1359 — كولوم (وحدة قياس كمية الكهرباء)
1360 — kérosène	kerosine	1360 — كيروسين

فرنسي	انجليزي	عربي
1361 — universe	population	1361 — كون (مجتمع كبير)
1362 kilo (10 ³)	kilo (10 ³)	1362 — كيلو (10 ³)
1363 — kilogramme (kg)	kilogramme (kg)	1363 — كيلو جرام (كيلوغرام)
1364 — kilowatt (k. w)	kilowatt (k.w)	1364 — كيلواط
1365 — kilowatt-heure (k.w.h)	kilowatt-hour (k.w.h)	1365 — كيلواط ساعة
1366 — chimie physique	physical chemistry	1366 — كيمياء فيزيقية
(ل)		
1367 — invariabilité	invariability	1367 — لا تغييرية
1368 — non - paramétrique	non-parametric	1368 — لا معلمي
1369 — imperméabilité	impereability	1369 — لا منفذية
1370 — puple de tomate	tomato pulp	1370 — لب الطماطم
1371 — litre	litre	1371 — لتر
1372 — Commission du Codex Alimentaire	Codex Alimentarius Commission	1372 — لجنة دستور الأغذية
1373 — brasage, brasure	brazing	1373 — لحام بالمونة
1374 — soudure métallique	metallic welding	1374 — لحام معدني
1375 — viande maigre de bœuf	lean beef	1375 — لحم البقر الطري
1376 — trame	weft	1376 — لحمة
1377 — visqueuse	viscous	1377 — لزج
1378 — viscosité	viscosity	1378 — لزوجة
1379 — viscosité empirique	emperical viscosity	1379 — لزوجة تجريبية
1380 — viscosité dynamique	dynamic viscosity	1380 — لزوجة ديناميكية
1381 — viscosité cinématique	kinamatic viscosity	1381 — لزوجة كينماتيكية
1382 — cémentation	cementation	1382 — لصق - سمنت
1383 — enroulement différentiel	differential winding	1383 — لف تفاضلي
1384 — enroulement bifilaire	bifilar winding	1384 — لف ثنائي السلك
1385 — rouleau	roll	1385 — لفافة
1386 — charpie	lint	1386 — لنت
1387 — charpie absorbante de coton blanc	white absorbent cotton lint	1387 — لنت من قطن ماص
1388 — vis conique standard	standard taper	1388 — لوالب مسلوقة قياسية

فرنسي	انجليزي	عربي
1389 — plaque	plate	1389 — لوح
1390 — prise de terre	earth plate	1390 — لوح أرضي
1391 — tôle fine, tôle mince	sheet	1391 — لوح رقيق
1392 — plaque de fond	bottom plate	1392 — لوحة القاع
1393 — armature d'un condensateur	plate of capacitor	1393 — لوح المكثف
1394 — histogramme	bar chart	1394 — لوحة أعمدة
1395 — histogramme des fréquences	frequency bar chart	1395 — لوحة أعمدة تكرارية
1396 — tableau principal de distribution	main distribution board	1396 — لوحة توزيع رئيسية
1397 — tableau sectionnel de distribution	section distribution board	1397 — لوحة توزيع فرعية
1398 — carte de contrôle	control chart	1398 — لوحة ضبط
1399 — carte de contrôle de la qualité	quality control chart	1399 — لوحة ضبط الجودة
1400 — carte à sommes cumulees	cusum chart	1400 — لوحة ضبط مجمعة
1401 — carte de l'étendue	range chart	1401 — لوحة مدى
1402 — graphiques à bandes	band chart	1402 — لوحة مجمعة
1403 — amandes	almonds	1403 — لوز
1404 — vis	thread	1404 — لواب
1405 — lumen	lumen	1405 — لومن
1406 — flamme d'essai	test flame	1406 — لهب الاختبار
(م)		
1407 — saumure (eau salée)	brine	1407 — ماء أجاج
1408 — fluide	fluid	1408 — منائع
1409 — incliné	inclined	1409 — مائل
1410 — substance paramagnétique	paramagnetic substance	1410 — مادة بارامغناطيسية
1411 — matière preservative	preserving material	1411 — مادة حافظة
1412 — réfractaire basique	basic refractory	1412 — مادة حرارية قاعدية
1413 — réfractaire neutre	neutral refractory	1413 — مادة حرارية متعادلة
1414 — matière de remplissage	filling material	1414 — مادة حشو

فرنسي	انجليزي	عربي
1415 — substance diamagnétique	diamagnetic substance	1415 — مادة مغناطيسية
1416 — isolant	insulating material insulator	1416 — مادة عازلة — عازل
1417 — substance ferromagnétique	ferromagnetic substance	1417 — مادة فير مغناطيسية
1418 — matière antioxydante	antioxidant material	1418 — مادة مضادة للأكسدة
1419 — amortisseur	shock absorber	1419 — ماص للصدمات (مخمد للاهتزازات)
1420 — échangeur de chaleur (évaporateur condenseur)	heat exchange (evaporator condenser)	1420 — مبادل حراري (مبخرة : مكثف)
1421 — inventé	invent	1421 — مبتكر
1422 — emboîtement	housing	1422 — مبيت
1423 — blanchi	bleached	1423 — مبيض
1424 — mutuel	mutual	1424 — متبادل
1425 — homogène	homogeneous	1425 — متجانس
1426 — vecteur de Poynting	Poynting vector	1426 — متجه (بوينتج)
1427 — potentiel vecteur d'un vecteur solénoïdal	vector potential of solenoidal vector	1427 — متجه الجهد لمتجه حلزوني
1428 — puissance vectorielle	vector power	1428 — متجه القدرة
1429 — champ vectoriel	vector field	1429 — متجه المجال
1430 — vecteur polaire	polar vector	1430 — متجه قطبي
1431 — vecteur axial	axial vector	1431 — متجه محوري (في الفضاء الثلاثي الأبعاد)
1432 — résidu.	residue	1432 — متخلف — متبقي
1433 — fantaisie	fanciful	1433 — متخيل
1434 — débordement	overlapping	1434 — متداخل — متراكب
1435 — oscillateur	oscillator	1435 — متذبذب
1436 — mètre (m)	meter (m)	1436 — متر (م)
1437 — mètre cube	cubic meter	1437 — متر مكعب
1438 — cohérent	coherent	1438 — مترابط (متزادف)
1439 — à ailes égales	equal-leg	1439 — متساوية الأضلاع
1440 — série ISO	ISO series	1440 — متسلسلة الايزو

فرنسي	انجليزي	عربي
1441 — série principale	principal series	1441 — متسلسلة رئيسية
1442 — série géométrique	geometric series	1442 — متسلسلة هندسية
1443 — polygonal	polygonal	1443 — متعدد الاضلاع
1444 — variable	variable	1444 — متغير
1445 — variable aléatoire	random variable (variate)	1445 — متغير عشوائي
1446 — concentrique	concentric	1446 — مترکز (متحد المراكز)
1447 — proportionnel	proportional	1447 — متناسب
1448 — parallélépipédique	parallelepiped	1448 — متوازي السطوح
1449 — parallélépipède rectangulaire	rectangular parallelepiped	1449 — متوازي مستطيلات
1450 — moyenne	average	1450 — متوسط
1451 — qualité moyenne après contrôle	average outgoing quality (AOQ)	1451 — متوسط جودة الوحدات الخارجية
1452 — moyenne vraie du processus	true process average	1452 — متوسط حقيقي للعملية
1453 — qualité moyenne de la production	process average quality	1453 — متوسط جودة عملية
1454 — effectif moyen de l'échantillon	average amount of inspection	1454 — متوسط مقدار التفتيش
1455 — estimation de la qualité moyenne du processus	estimated process average	1455 — متوسط مقدر للعملية
1456 — protection de la qualité moyenne	average quality protection	1456 — متوسط مقرر للحفاظ على الجودة
1457 — eaux d'égout	sewage	1457 — مجاري
1458 — champ	field	1458 — مجال
1459 — champ démagnétisant	demagnetising field	1459 — مجال ازالة المغنطة
1460 — champ tournant (tourbillonnaire)	rotating field	1460 — مجال دوار
1461 — champ rotationnel (tourbillonnaire)	curl field	1461 — مجال دوار (ملتو . ملتف)
1462 — champ électrique (sens qualificatif)	electric field	1462 — مجال كهربائي
1463 — champ irrotationnel	irrotational field	1463 — مجال لادوار
1464 — champ solénoïdal	solenoidal field	1464 — مجال لولبي
1465 — champ alternatif	alternating field	1465 — مجال متردد

فرنسي	انجليزي	عربي
1466 — champ magnétique (au sens qualitatif)	magnetic field	1466 — مجال مغنطيسي
1467 — champ magnétisant	magnetizing field	1467 — مجال ممغنط
1468 — champ uniforme	uniform field	1468 — مجال منظم
1469 — population	population	1469 — مجتمع
1470 — population type (ou de référence)	standard population	1470 — مجتمع معياري (قياسي)
1471 — conduite	duct	1471 — مجرى — مسلك
1472 — congelé	frozen	1472 — مجمد
1473 — lot	lot	1473 — مجموعة — لوط
1474 — sous-groupe	sub-group	1474 — مجموعة فرعية
1475 — sous-groupe rationnel	rational sub-group	1475 — مجموعة فرعية أساسية
1476 — série metrique	metric series	1476 — مجموعة مترية
1477 — interrupteur - fusible	switch and fuse	1477 — مجموعة مفتاح ومصهر
1478 — inductance	inductance	1478 — محالة
1479 — inductance propre	self inductance	1479 — محالة ذاتية
1480 — induction électromagnétique	electromagnetic induction	1480 — محالة كهرومغناطيسية
1481 — induction mutuelle	mutual induction (between circuits)	1481 — محالة متبادلة (بين الدوائر)
1482 — sonde	probe	1482 — مجسس
1483 — résidue relatif facteur de distorsion	relative harmonic content, distortion factor	1483 — محتوى توافقي نسبي أو عامل التشويه
1484 — résidu	harmonic content	1484 — محتوى توافقي
1485 — calibre de profondeur	depth gauge	1485 — محدد قياس العمق
1486 — calibre-bague	ring gauge	1486 — محدد قياس حلقي
1487 — moteur synchrone	synchronous motor	1487 — محرك مترامسن
1488 — grille	grating	1488 — محزوز
1489 — condiments	flavourings	1489 — محسنات الطعم
1490 — étanche	hermetically sealed	1490 — محكم السداد
1491 — solution	solution	1491 — محلول
1492 — solution d'hydroxide ethanolique de potassium	potassium hydroxide ethanolic solution	1492 — محلول هيدروكسيد البوتاسيوم الكحولي

فرنسي	انجليزي	عربي
1493 — axe	axis	1493 — محور
1494 — arbre	spindle	1494 — محور دوران
1495 — convertisseur	converter	1495 — محول
1496 — transformateur	transformer	1496 — محول كهربائي
1497 — auto - transformateur	auto-transformer	1497 — محول ذاتي
1498 — contour	contour	1498 — محيط (كونتر)
1499 — risque du client	consumer's risk	1499 — مخاطرة المستهلك
1500 — risque du fournisseur	producer's risk	1500 — مخاطرة المنتج
1501 — s'essortit	blends	1501 — مخاليط للموافقة
1502 — réducteur de Nakazone	Nakazone reductor	1502 — مختزل ناكازون
1503 — amortisseur	damper	1503 — مخمد - كابيت
1504 — prise d'éclairage	lighting out let	1504 — مخرج اضاءة
1505 — sorties d'un quadripôle	output of a four terminal network	1505 — مخرج شبكة رباعية الاطراف
1506 — cône	cone	1506 — مخروط
1507 — tronconique	truncated cone	1507 — مخروط ناقص
1508 — conique	conical	1508 — مخروطي
1509 — entraîné par moteur	motor driven	1509 — مدار بمحرك
1510 — entrées d'un quadripôle	input of a four terminal network	1510 — مدخل شبكة رباعية الاطراف
1511 — rampe	gradient	1511 — مدرج - ميل
1512 — histogramme	histogram	1512 — مدرج تكراري (هستوجرام)
1513 — laminé	rolled	1513 — مدرفلة - مدلفنة
1514 — laminés à chaud	hot rolled	1514 — مدرفل على الساخن
1515 — radiateur électrique mural	wall mounting fire	1515 — مدفنة حائط
1516 — radiateur électrique	electric fire	1516 — مدفنة كهربائية
1517 — radiateur électrique à réflecteur	electric reflector fire	1517 — مدفنة كهربائية بعاكس
1518 — radiateur électrique fixe	electric panel fire	1518 — مدفنة كهربائية ثابتة
1519 — radiateur électrique portatif	portable electric fire	1519 — مدفنة كهربائية متنقلة

فرنسي	انجليزي	عربي
1520 — laminés à chaud	hot rolled	1520 — مدرفل على الساخن
1521 — étendue	range	1521 — مدى
1522 — bande de fréquences	frequency band	1522 — مدى التردد
1523 — étendue de l'intervalle de tolérance	tolerance range	1523 — مدى التفاوت المباح
1524 — étendue de dispersion des indications	range of dispersion of indications	1524 — مدى تشتت الدلالات
1525 — étendue de tension	range of voltage	1525 — مدى الفلطية
1526 — étendue du processus	process range	1526 — مدى العملية
1527 — étendue moyenne	mean range	1427 — مدى متوسط
1528 — surveillance des niveaux de qualité	quality audit	1528 — مراجعة الجودة
1529 — contrôle par l'opérateur	operator control	1529 — مراقبة بواسطة عامل التشغيل
1530 — surveillance du contrôle de la qualité	quality control surveillance	1530 — مراقبة ضبط الجودة
1531 — classe fine de précision	fine class of accuracy	1531 — المرتبة العالية للدقة
1532 — class ordinaire de précision	ordinary class of accuracy	1532 — المرتبة المعتادة للدقة
1533 — support rigide	rigid support	1533 — مرتكز جاسي
1534 — référence	reference	1534 — مرجع
1535 — relais	relay	1535 — مرحل
1536 — bouillon	broth	1536 — مرق
1537 — complexe	compound	1537 — مركب
1538 — composante homopolaire	zer-sequence (homopolar component)	1538 — مركب اللاتابع (أو مركب التطابق)
1539 — composante d'un système symétrique	component of a symmetrical system	1539 — مركب نظام متماثل
1540 — composante directe (inverse) d'un triphase système de grandeurs	positive sequence (negative sequence) components of a system of three phase quantities	1540 — مركب التابع الموجب (أو التابع السالب) لنظام كميات ثلاثي الطور
1541 — composante harmonique	harmonic components	1541 — مركبات توافقية
1542 — composés conjugués	conjugated compounds	1542 — مركبات مترافقة
1543 — centre de percussion	centre of percussion	1543 — مركز الصدم

فرنسي	انجليزي	عربي
1544 — centre de classe	mid-value of class	1544 — مركز الفئة
1545 — élastique	elastic	1545 — مرن
1546 — synchronisation	synchronization	1546 — مزامنة
1547 — double-pôle	double-pole	1547 — مزدوج القطب
1548 — thermocouple	thermocouple	1548 — مزدوج حراري
1549 — couple thermoélectrique	electrical thermocouple	1549 — مزدوج كهروحراري
1550 — superficie	area, coverage	1550 — مساحة
1551 — ligne de fuite	leakage path (electric)	1551 — مسار التسرب
1552 — admittance	admittance	1552 — مسامحة
1553 — porosité	porosity	1553 — مسامية
1554 — boulons à haute résistance	high tensile bolts	1554 — مسامير الرباط ذات المقاومة العالية
1555 — boulons aux têtes hexagonales	hexagonal head bolts	1555 — مسامير برؤوس سدسة
1556 — susceptance	susceptance	1556 — مسابرة
1557 — extrait de bœuf	beef extract	1557 — مستخلص اللحم البقري
1558 — conique	taper	1558 — مستدق
1559 — ronde	round	1559 — مستدير
1560 — réservoir	reservoir	1560 — مستودع
1561 — masselotte	sink head	1561 — متودع تعويضي
1562 — plat	flat	1562 — مستو
1563 — niveau de prélèvement	inspection level	1563 — مستوى التفتيش
1564 — plan de symétrie	plane of symmetry	1564 — مستوى التماثل
1565 — niveau de qualité désiré	preferred acceptable quality levels	1565 — مستوى (مستويات) الجودة المفضلة القبول
1566 — niveau de signification	level of significance	1566 — مستوى الدلالة
1567 — niveau de qualité acceptable	acceptable quality level (AQL)	1567 — مستوى مقبول للجودة
1568 — dispositif à rouleaux	cyclometer type register	1568 — سجل بأقراص مرقومة
1569 — étiré à froid	cold drawn	1569 — مسحوب على البارد
1570 — tomate en poudre	tomato powder	1570 — مسحوق الطماطم

فرنسي	انجليزي	عربي
1571 — poudre de tomates déshydratée	dehydrated tomato powder	1571 — مسحوق طماطم مجففة
1572 — poudre d'extrait de malt	malt extract powder	1572 — مسحوق مستخلص المولت
1573 — appareil de chauffage	heater	1573 — مسخن
1574 — cardé	carded	1574 — مسرح
1575 — plan	plan	1575 — مسقط أفقي
1576 — vue de côté	side end view	1576 — مسقط جانبي
1577 — élévation	elevation	1577 — مسقط رأسي
1578 — vis à air	air screw	1578 — مسمار الهواء (لولب الهواء)
1579 — boulon à tête hexagonale	hexagonal head bolt	1579 — مسمار برأس سداسي
1580 — boulon à tête carrée	square head bolt	1580 — مسمار برأس مربع
1581 — épingle	pin	1581 — مسمار محوري (بتر)
1582 — dos	back	1582 — مسند — ظهر
1583 — observation	observation	1583 — مشاهدة
1584 — croix	crosses	1584 — مشتركات صليبية
1585 — dérivé	derived	1585 — مشتق
1586 — imprégné	impregnated	1586 — مشرب
1587 — breuvage carbonisé non alcoolique	non-alcoholic carbonated beverages	1587 — مشروبات غازية غير كحولية
1588 — peigne d'allumettes	book of matches	1588 — مشط (ثقاب)
1589 — en chanfrein	bevelled	1589 — مشطوب (مشطوف)
1590 — brûleur	burner	1590 — مشعل
1591 — à fonctionnement mécanique	mechanically	1591 — مشغل آلياً
1592 — néfle	medlar	1592 — مشملة
1593 — bec	nozzle	1593 — مصب (مسيب)
1594 — lampe thermométrique étalon	standard thermometric lamp	1594 — مصباح ترمومتري أمامي
1595 — coulées spéciales	special castings	1595 — مصبوبات خاصة
1596 — pièce coulée	casting	1596 — مصبوبة (مصبوكة)
1597 — fermeture	shutter	1597 — مصراع (شيش)

فرنسي	انجليزي	عربي
1598 — psychromètre	psychrometer	1598 — مصدر (مقياس رطوبة الهواء)
1599 — polis	polished	1599 — مصقول
1600 — fusible	fuse	1600 — مصهر
1601 — cartouche fusible	cartridge fuse	1601 — مصهر خرطوشي
1602 — fusible ouverte	open fuse	1602 — مصهر مكشوف
1603 — fusible demi-fermée	semi-enclosed fuse	1603 — مصهر نصف مغلق
1604 — antioxygènes	antioxidants	1604 — مضادات الاكسدة
1605 — multiples	multiples	1605 — مضاعفات
1606 — amplificateur	amplifier	1606 — مكبر
1607 — produit scalaire	scalar product	1607 — مضروب غير متجه
1608 — produit vectoriel	vector product	1608 — مضروب متجه
1609 — polygones de cumulées	cumulative frequency polygon	1609 — مضلع التكرار المتجمع
1610 — permittivité	permittivity	1610 — مطاوعة
1611 — facteur de permittivité	relative permittivity	1611 — مطاوعة نسبية
1612 — marteau	hammer	1612 — مطرقة
1613 — mouton pendule	swinging hammer	1613 — مطرقة مترجحة
1614 — produits forgés	forgings	1614 — مطروقات
1615 — ductilité	ductility	1615 — مطيلية
1616 — apparence	appearance	1616 — مظهر
1617 — apparence général	general appearance	1617 — مظهر عام
1618 — formule conventionnelle	conventional formula	1618 — معادلة اصطلاحية
1619 — équation de regression	regression equation	1619 — معادلة انحدار
1620 — manteaux prêts-à-porter pour fillettes et dames	ready-made coats for girls and women	1620 — معاطف جاهزة للبنات والنساء
1621 — manteaux prêts-à-porter pour hommes et garçonnets	ready-made overcoats for men and boys	1621 — معاطف جاهزة للرجال والصبيان
1622 — traitement	treatment	1622 — معالجة
1623 — traitement de surface	surface treatment	1623 — معالجة السطح
1624 — traitement de normalisation	normalizing treatment	1624 — معالجة تقييية

فرنسي	انجليزي	عربي
1625 — traitement contre les mites	moth proofed	1625 — معالجة صمود للعثة
1626 — taux d'échantillonnage	sampling fraction	1626 — معامل أخذ العينة (معدل أخذ العينة)
1627 — coefficient de variation	coefficient of variation	1627 — معامل الاختلاف
1628 — coefficient d'amortissement	damping coefficient	1628 — معامل الاخماد
1629 — facteur de couplage inductif de deux circuits	coefficient between two circuits	1629 — معامل الاقتران للحث بين دائرتين
1630 — indice de réfraction	refractive index	1630 — معامل الانكسار
1631 — indice de réfraction de l'huile	oil refractive index	1631 — معامل الانكسار للزيت
1632 — coefficient de variation	coefficient of variation	1632 — معامل التغير
1633 — niveau de confiance	confidence coefficient level	1633 — معامل (مستوى) الثقة
1634 — coefficient de température	temperature coefficient	1634 — معامل الحرارة
1635 — facteur de luminance	illuminance factor	1635 — معامل التصنوع
1636 — coefficient de diffusion	diffusion coefficient	1636 — معامل الانتشار
1637 — coefficient de transfert de chaleur	coefficient of heat transfer	1637 — معامل انتقال الحرارة
1638 — indice de Bellier	Bellier index	1638 — معامل بيلير
1639 — coefficient de dilatation linéaire	linear expansion coefficient	1639 — معامل تمدد طولي
1640 — coefficient de température	temperature coefficient	1640 — معامل درجة الحرارة
1641 — indice de diesel	diesel index	1641 — معامل ديزل
1642 — traitement	processing	1642 — معالجة
1643 — titration réitérée	back titration	1643 — معايرة راجعة
1644 — préemballé	prepacked	1644 — معبأ قبلاً
1645 — tempéré	temperate	1645 — معتدل
1646 — équipement	equipment	1646 — معدات
1647 — vitesse d'essai	rate of testing	1647 — معدل اجراء الاختبار
1648 — taux de cisaillement	rate of shear	1648 — معدل القص

فرنسي	انجليزي	عربي
1649 — taux d'écoulement de chaleur	heat flow rate	1649 — معدل انسياب الحرارة
1650 — metal mélangé	mixed metal	1650 — معدن مخلوط
1651 — métal soufflé	blown metal	1651 — معدن منفوخ
1652 — isolé	insulated	1952 — معزول
1653 — paramètre	parameter	1653 — معلمة (ثابت اختبار)
1654 — paramètre de population	population parameter	1654 — معلمة المجتمع
1655 — pièce avec défauts critique (s)	critical defective	1655 — معيب خطير
1656 — élément avec défaut (s) majeur (s)	major defective	1656 — معيب رئيسي
1657 — élément avec défaut (s) mineur (s)	minor defective	1657 — معيب طفيف
1658 — désigné	designated	1658 — معين — مسمى
1659 — alimentateurs	feeders	1659 — مغذيات
1660 — arbre (axe)	shaft	1660 — مغزل — عمود الادارة
1661 — aimant permanent	permanent magnet	1661 — مغنطيس دائم
1662 — électroaimant	electromagnet	1662 — مغنطيس كهربائي
1663 — magnétite	magnetite	1663 — مغنطيت
1664 — magnésie	magnesia	1664 — مغنيزيا
1665 — magnésite	magnesite	1665 — مغنيزيت
1666 — réactance	reactance	1666 — مفاعلة
1667 — interrupteur fusible	fuse-switch	1667 — مفتاح بمصهر
1668 — interrupteur rotatif	rotary switch	1668 — مفتاح دوار
1669 — interrupteur couteau	knife switch	1669 — مفتاح سكين
1670 — interrupteur	switch	1670 — مفتاح كهربائي
1671 — individu, unité	item	1671 — مفردة
1672 — coulée	ladle	1672 — مغرفة (صب)
1673 — tournevis	screw driver	1673 — مفك
1674 — grandeur	size	1674 — مقياس
1675 — dimensions	sizes	1675 — مقاسات
1676 — dimension de vis	thread size	1676 — مقاس اللولب

فرنسي	انجليزي	عربي
1677 — denominateur	denominator	1677 — مقام
1678 — résistance	resistance	1678 — مقاومة
1679 — résistance de terre	resistance of an earthed conductor (earthed resistance)	1679 — مقاومة ارضية
1680 — résistance de contact	contact resistance	1680 — مقاومة التلامس
1681 — résistance au feu	fire resistance	1681 — مقاومة الحريق
1682 — résistance à la traction	tensile strength	1682 — مقاومة الشد
1683 — résistance aux chocs	impact strength	1683 — مقاومة الصدمات
1684 — résistance d'isolement	insulation resistance	1684 — مقاومة العزل
1685 — résistance élastique	yield strength	1685 — مقاومة المرونة
1686 — résistance électrique	electric resistance	1686 — مقاومة كهربائية
1687 — rhéostat	rhéostat	1687 — مقاومة متغيرة
1688 — résistance électrique	mechanical strength	1688 — مقاومة ميكانيكية
1689 — résistivité	resistivity	1689 — مقاومة نوعية
1690 — manche	handle	1690 — مقبض
1691 — uniformément coupé	evenly cut	1691 — مقطع بانتظام
1692 — tronçon tourné	revolved section	1692 — مقطع دوراني
1693 — dem-coupe	half-section	1693 — مقطع نصفي
1694 — culasse	yoke	1694 — مقرن
1695 — lisible	legible	1695 — مقروءة
1696 — possibilité technique	capability	1696 — مقدرة
1697 — possibilité de processus	process capability	1697 — مقدرة العملية
1698 — en fer blanc	tinned	1698 — مقصود (مطلي بالقصدير)
1699 — étalonnage (des lampes)	rating (of lamps)	1699 — مقنن (المصابيح)
1700 — redresseur	rectifier	1700 — مقوم
1701 — redresseur plein - onde	full-wave rectifier	1701 — مقوم موجة كاملة
1702 — redresseur demi-onde	half-wave rectifier	1702 — مقوم نصف موجة
1703 — équivalent	equivalent	1703 — مكافئ
1704 — équivalent gramme	gramme equivalent	1704 — مكافئ غراممي (جرامي)
1705 — équivalent chimique	chemical equivalent	1705 — مكافئ كيميائي

فرنسي	انجليزي	عربي
1706 — condensateur	capacitor, condenser	1706 — مكثف
1707 — condensateur électrolytique	electrolytic capacitor	1707 — مكثف الكتروليتي
1708 — condensateur de reflux	reflux condenser	1708 — مكثف راد
1709 — condensateur variable	variable condenser	1709 — مكثف متغير
1710 — répétition	replication	1710 — مكرر التجربة
1711 — macaroni	macaroni	1711 — مكرونة
1712 — vêtement de travail (blouses, salopettes et tabliers)	work suits (jackets) overalls and coveralls	1712 — مآزر (بدلات) للعمل
1713 — robes de chambre prêtes-à-porter pour fillettes et dames	ready-made house gowns for girls and women	1713 — مآزر منزلية (أرواب) جاهزة للبنات والنساء
1714 — supplémentaire	supplementary	1714 — مكمل
1715 — machine	machine	1715 — مكنة
1716 — fuseau	bobbin	1716 — مكوك (مغزل)
1717 — ingrédient (s)	ingredients (s)	1717 — مكوّن (مكونات)
1718 — mil	mil	1718 — مل (جزء من ألف من البوصة)
1719 — refuges	refuges	1719 — ملاجئ
1720 — sous-vêtements tricotés	underwear knitted products	1720 — ملابس داخلية من منتجات شغل النارة
1721 — deux-pièces prêts-à-porter pour fillettes et dames (jacquette et jupe)	ready-made two-pieces dresses for girls and women (jacket and skirt)	1721 — ملابس من قطعتين (جاكت وجونلا تنورة) للبنات والنساء
1722 — sel bilcaire	bile salt	1722 — ملح المرارة
1723 — annexe	annex	1723 — ملحق
1724 — garnitures	fittings	1724 — ملحقات (تركيبات)
1725 — soudé	welded	1725 — ملحوم
1726 — soudé	soldered	1726 — ملحوم بالقصدير
1727 — bobine exploratrice	search coil	1727 — ملف استكشاف
1728 — solénoïde	solenoid	1728 — ملف حلزوني
1729 — amalgame de zinc	zinc amalgam	1729 — ملغم الخارصين
1730 — milli	milli	1730 — ميلي

فرنسي	انجليزي	عربي
1731 — fileté	threaded	1731 — ملولب
1732 — partiellement fileté	partially threaded	1732 — ملولب جزئيا
1733 — complètement fileté	totally threaded	1733 — ملولب كلياً
1734 — pigments	pigments	1734 — ملونات — أصباغ
1735 — pigments bleu d'outremer	ultramarine pigments	1735 — ملونات الالترامارين
1736 — impédance	impedance	1736 — ممانعة
1737 — impédance complexe	complex impedance	1737 — ممانعة مركبة
1738 — engrené	engaged	1738 — معشقة
1739 — efficacité	operating characteristic	1739 — مميز الفاعلية
1740 — perméance	permeance	1740 — منافذ
1741 — voie d'échappement	scape route	1741 — منافذ خلاص
1742 — pyjamas prêts-à-portés pour fillettes et dames	ready-made pyjamas for girls and women	1742 — منامات — (بيجامات) جاهزة للبنات وللنساء
1743 — source	source	1743 — منبع — مصدر
1744 — écarté	discarded	1744 — مبنذات
1745 — produits forgés	wrought production	1745 — منتجات قابلة للتشكيل
1746 — produits semi fabriqués	semi manufactured products	1746 — منتجات نصف مصنوعة
1747 — milieu de l'étendue	mid-range	1747 — منتصف المدى
1748 — courbes caractéristiques	characteristic curves	1748 — منحنيات مميزة
1749 — courbe de répartition	distribution curve	1749 — منحنى التوزيع
1750 — courbe de l'effectif moyen de l'échantillon	average sample number curve	1750 — منحنى العدد المتوسط للعينة
1751 — courbe de fréquences cumulées	cumulative frequency curve	1751 — منحنى التكرار المتجمع
1752 — courbe d'efficacité	operating characteristic curve	1752 — منحنى مميز الفاعلية
1753 — profil	profile	1753 — منظر جانبي
1754 — thermostat	thermostat	1754 — منظم درجة الحرارة
1755 — jet	jet	1755 — منفث
1756 — permittivité	permittivity	1756 — منفذية

فرنسي	انجليزي	عربي
1757 — infusion de pommes de terre	infusion from white potato	1757 — منقوع البطاطس
1758 — tissus de coton pour le renforcement des tuyaux de caoutchouc	cotton fabrics for the reinforcement of rubber hoses	1758 — منسوجات قطنية لتقوية الانابيب (الخرطوم) المصنوعة من المطاط
1759 — mode	mode	1759 — منوال
1760 — zone de tolérance	tolerance zone	1760 — منطقة التفاوت
1761 — préservatifs	preservatives	1761 — مواد حافظة
1762 — matières ceramiques	ceramic materials	1762 — مواد خزفية
1763 — matières étrangères	foreign matters	1763 — مواد غريبة
1764 — matière insaponifiable	unsaponifiable matter	1764 — مواد غير قابلة للتصبن
1765 — colorants	colouring matter	1765 — مواد ملونة
1766 — spécification de contrôle	inspection specification	1766 — مواصفات تفتيش
1767 — fluides	fluids	1767 — موائع
1768 — positif	positive	1768 — موجب
1769 — onde	wave	1769 — موجة (ج موجات)
1770 — onde sinusoidale plane	plane sinuseidal wave	1770 — موجة جيبية مستوية
1771 — onde longitudinale (onde transversale)	longitudinal wave (transvers wave)	1771 — موجة طويلة (موجة عرضية)
1772 — onde progressive	progressive wave	1772 — موجة متقدمة
1773 — onde plane	plane wave	1773 — موجة مستوية
1774 — onde stationnaire	standing wave	1774 — موجة موقوفة
1775 — volet	shutter	1775 — موصل ((مغلق))
1776 — conducteur	conductor	1776 — موصل
1777 — conducteur neutre	neutral conductor	1777 — موصل متعادل
1778 — conductivité	conductivity	1778 — موصلية
1779 — conductivité thermique	thermal conductivity	1779 — موصلية حرارية
1780 — étuve	stove	1780 — موقد
1781 — eau de drainage	waste water	1781 — مياه الصرف
1782 — méga	mega	1782 — ميجا
1783 — myria	myria	1783 — ميريا

فرنسي	انجليزي	عربي
1784 — bec	nozzle	1784 — ميزاب — فوهة
1785 — balance sensible	sensitive balance	1785 — ميزان حساس
1786 — meson	meson	1786 — ميزون
1787 — micro	micro	1787 — ميكرو
1788 — microhm	microhm	1788 — ميكرواوم
1789 — micromètre de polarisation, micromètre étagé	polarization microscope stage micrometer	1789 — ميكروسكوب استقطابي (مجهر استقطابي ميكرو متر مرحلي
1790 — inclination	inclination	1790 — ميل
1791 — pont de la courbe d'efficacité au point d'indifférence	slope of an operating characteristic curve	1791 — ميل نسبي منحي مميز الفعالية
1792 — pente relative de la courbe d'efficacité au point d'indifférence	relative slope of operating characteristic curve	1792 — ميل نسبي منحي مميز الفاعلية
1793 — centile	percentile	1793 — مئين
1794 — étendeur	extender	1794 — ناشر — موسع
1795 — pénétrateur	penetrator	1795 — نافذ
1796 — nano	nano	1796 — نانو
1797 — nitrate d'ammoniaque	ammonium nitrate	1797 — نترات الامونيون
1798 — bombement	bulge	1798 — نتؤ
1799 — copeaux	chips	1799 — نحاتة — (جذاذة)
1800 — laiton	brass	1800 — نحاس أصفر
1801 — cuivre forgé	wrought copper	1801 — نحاس قابل للتشكيل
1802 — cuivre déoxydé	deoxidized copper	1802 — نحاس مختزل
1803 — purgation	bleeding	1803 — نزف
1804 — proportion de défectueux	fraction defective	1804 — نسبة المفردات المعيبة
1805 — proportion de défectueux dans l'échantillon	sample fraction defective	1805 — نسبة المفردات المعيبة (النسبة المعيبة) في العينة
1806 — pourcentage défectueux défectueux	percentage defective	1806 — نسبة مئوية للمفردات المعيبة
1808 — proportion de produits défectueux	lot tolerance percentage defective	1808 — نسبة مئوية للمفردات المعيبة المسموح بها في الدفعة
1809 — tissu de coton lamée (croisé et flanelle)	printed napped cotton cloth (twill and flannel)	1809 — نسج بازان (كستور) من قطن مطبوع (ميرد وفلانيل)

فرنسي	انجليزي	عربي
1810 — Barathe (de laine peignée)	all wool Barathe (worsted type)	1810 — نسيج براتيا من صوف خالص ممشط
1811 — tissu de coton piqué (Bedford)	cotton Bedford cloths	1811 — نسيج بيكة من قطن (بدفورد)
1812 — gabardine à envers carreaux pour manteaux	gabardine (checkback fabric) for overcoats	1812 — نسيج جيردين (غيردين) من صوف برسوم مربعة على ظهره للمعاطف
1813 — gabardine de laine peignée	worsted gabardine cloth	1813 — نسيج جيردين (غيردين) من صوف ممشط
1814 — tissu de gabardine de coton	cotton gabardine cloth	1814 — نسيج جيردين (غيردين) من قطن
1815 — tissu de coton serge (croisément à 3/1)	cotton cloth drill (twill 3/1)	1815 — نسيج درل (سرح) من قطن مبرد (1/3)
1816 — toile à voile de lin	linen duck for sails	1816 — نسيج دك من كان للأشرعة البحرية
1817 — coefficient de et inflammable	linen duck fabric resistant to water penetration and flame proof	1817 — نسيج دك من كان مقاوم للحريق ولنفاذ الماء
1818 — tissu de coton (Zephyr) imprimé	printed cotton Zephyr	1818 — نسيج زفير من قطن مطبوع
1819 — tissu simple	plain weave	1819 — نسيج سادة
1820 — serge de pure laine peignée pour costumes	worsted serge for suits all wool	1820 — نسيج سرج من صوف خالص ممشط للبدلات
1821 — serge de laine peignée mélangée de nylon pour costumes	worsted serge blended with nylon for suits	1821 — نسيج سرج من صوف مخلوط بالنايلون للبدلات
1822 — flanelle pour chemises tissée de fils de laine et de coton	flannel fabric for shirts made from wool and cotton yarns	1822 — نسيج فلانل من خيوط صوف وقطن للقمصان
1823 — flanelle de pure laine	all wool flannel cloth	1823 — نسيج فلانلا من صوف خالص
1824 — flanelles de laine et de fibres artificielles ou synthétiques	flannel cloth made from wool and man-made fibres	1824 — نسيج فلانلا من صوف مخلوط بالاليف الصناعية
1825 — calicot écaru	unbleached calico	1825 — نسيج كاليكو خام (دمور)

فرنسي	انجليزي	عربي
1826 — calicot blanchi	bleached calico	1826 — نسيج كالكو مبيض (بفتة)
1827 — tissu de laine mélangée de nylon pour drapeaux	flag fabric made from wool and nylon blends	1827 — نسيج للاعلام من صوف مخلوط بالنابلون
1828 — drap de coton imprimé	printed cotton sheet	1828 — نسيج مطبوع من قطن (شيت)
1829 — tissu de laine mélangée de nylon pour manteaux	woolen fabric blended with nylon for overcoats	1829 — نسيج من صوف مخلوط بالنابلون للمعاطف
1830 — tissu de coton pour voile à barque	sail cotton fabric	1830 — نسيج من قطن للاشرعة
1831 — tissu de coton croisé (2/2)	cotton twill cloth (twill 2/2)	1831 — نسيج من قطن مبرد (2/2)
1832 — amidon	starch	1832 — نشا
1833 — semi-product	semi finished	1833 — نصف المشغلة
1834 — rayon d'arrondissement de flanc	flank radius	1834 — نصف قطر دوران فخذ السن
1835 — semi fabriqué	semi manufactured	1835 — نصف مصنوع
1836 — plan d'échantillonnage	sampling scheme	1836 — نظام اخذ العينة
1837 — système ISO	ISO system	1837 — نظام الايزو
1838 — système de pouce	inch system	1838 — نظام البوصة
1839 — système tex	tex system	1839 — نظام التكس
1840 — système de repérage	system of identification	1840 — نظام التمييز
1841 — système d'unités	system of units	1841 — نظام الوحدات
1842 — système d'unités électriques absolues	absolute electrical units	1842 — نظام الوحدات الكهربائية المطلقة
1843 — système de grandeurs diphasé	two-phase system	1843 — نظام ثنائي الطور
1844 — système de classement	filing system	1844 — نظام حفظ المستندات
1845 — système (de circuits) polyphasé	polyphase system (of circuits)	1845 — نظام دوائر متعددة الطور
1846 — système International	International system	1846 — نظام دولي
1847 — système polyphasé (tensions, courants)	polyphase system (of quantities)	1847 — نظام كميات متعددة الطور
1848 — système colorimétrique	colourimetric system	1848 — نظام لسوني
1849 — système polycyclique	multi-frequency system	1849 — نظام متعدد التردد
1850 — système (de grandeurs) monophasé	single-phase system	1850 — نظام وحيد الطور
1851 — isotope	isotope	1851 — نظير
1852 — transmission de lumière	light transmission	1852 — نفاذ الضوء

فرنسي	انجليزي	عربي
1853 — perméabilité	permeability	1853 — نفاذية
1854 — indentation	Indentation	1854 — نقر — خدش
1855 — point d'écoulement	pour point	1855 — نقطة الانسكاب
1856 — point neutre	neutral point	1856 — نقطة التعادل
1857 — point d'indifférence (de la courbe d'efficacité)	point of control	1857 — نقط الضبط
1858 — point échantillon	sample point	1858 — نقطة تمثيل العينة
1859 — point de Curie	Curie point	1859 — نقطة كوري
1860 — point d'éclair	flash point	1860 — نقطة وميض
1861 — translation	translation	1861 — نقل — انتقال
1862 — service type	type of duty	1862 — نمط الخدمة
1863 — modèle	model	1863 — نموذج
1864 — échantillon	sample	1864 — نموذج — عينة
1865 — modèle	prototype	1865 — نموذج أول
1866 — borne	terminal	1866 — نهاية توصيل
1867 — classe	class	1867 — نوع — فئة
1868 — neutron	neutron	1868 — نيوترون
1869 — neutron lent	slow neutron	1869 — نيوترون بطيء
1870 — neutron rapide	fast neutron	1870 — نيوترون سريع
1871 — newton	newton	1871 — نيوتن
(أ)		
1872 — marge	margin	1872 — هامش
1873 — chute de voltage	voltage drop	1873 — هبوط الفلطية
1874 — cible, objectif	target	1874 — هدف
1875 — hertz	hertz	1875 — هرتز
1876 — hectare	hectare	1876 — هكتار
1877 — hecto	hecto	1877 — هكتو
1878 — technique de gestion de la qualité	quality engineering	1878 — هندسة الجودة
1879 — henry	henry	1879 — هنري (وحدة قياس المحاثة الكهربائية)
1880 — hydrocarbure aromatique	aromatic hydrocarbons	1880 — هيدروكربونات عطرية
1881 — hématite	haematite (hematite)	1881 — هيماتيت
(و)		
1882 — watt	watt	1882 — واط

عربي

انجليزي

فرنسي

1883 — watt heure	watt hour	1883 — واط — ساعة
1884 — weber	weber	1884 — وبر (وحدة قياس الفيض)
1885 — poil	pile of carpet	1885 — وبرة السجاد
1886 — face d'essai	test face	1886 — وجه الاختبار
1887 — face d'appui	supporting face	1887 — وجه التحميل
1888 — unités	units	1888 — وحدات
1889 — unités électromagnétique	electromagnetic units	1889 — وحدات كهرومغناطيسية
1890 — unités pratiques usuelles	usual practical units	1890 — وحدات عملية عادية
1891 — unité	unit	1891 — وحدة
1892 — unité de contrainte de pliage	unit bending stress	1892 — وحدة اجهاد تقوس
1893 — unité d'essai	test unit	1893 — وحدة اختبار
1894 — unité d'échantillonnage	sampling unit	1894 — وحدة اخذ العينة
1895 — steradian (sr)	steradian (sr)	1895 — وحدة الزاوية المجسمة
1896 — unité de masse magnétique dans le système électromagnétique	unit magnetic mass in the electromagnetic system	1896 — وحدة الكتلة المغناطيسية النظام الكهرومغناطيسي
1897 — unité absolue	absolute unit	1897 — وحدة مطلقة
1898 — unité produite	unit of product	1898 — وحدة من منتج
1899 — une voie	one way	1899 — وحيد المجرى (السكة)
1900 — couplages de circuits	connections of circuits	1900 — وصل الدوائر
1901 — connections des circuits polyphase	connections of polyphase circuits	1901 — وصل الدوائر المتعددة
1902 — mettre à la terre	to connect to earth	1902 — وصل بالأرض — يؤرض
1903 — mettre à la masse	to connect to frame	1903 — وصل بالهيكل
1904 — jonction	junction	1904 — وصل
1905 — joint	joint	1905 — وصلة
1906 — jointure	union	1906 — وصلة قارئة
1907 — rondelle	washer	1907 — وردة (حلقة احكام)
1908 — poids	weight	1908 — وزن
1909 — atome-gramme	gramme atome	1909 — وزن ذري بالجرام
1910 — poids spécifique	specific weight	1910 — وزن نوعي
1911 — dispositif de drainage	drainage means	1911 — وسائل تصريف
1912 — moyenne	mean	1912 — وسط (متوسط)
1913 — milieu absorbant	absorbent medium	1913 — وسط امتصاص
1914 — moyenne arithmétique	arithetic mean	1914 — وسط حسابي

فرنسي	انجليزي	عربي
1915 — moyenne pondérée	weighted average	1915 — وسط مرجع
1916 — milieu dispersif	dispersive medium	1916 — وسط بمشتت
1917 — marquage	marking	1917 — رسم — وضع علامة
1918 — médiance	median	1918 — وسيط
1919 — médiane de l'échantillon	sample median	1919 — وسيط العينة
1920 — dispositif d'animation	actuating device	1920 — وسيلة التشغيل
1921 — dispositif absorbant	absorbing device	1921 — وسيلة امتصاص
1922 — marquage	marking	1922 — وضع علامة
1923 — bac	container	1923 — وعاء — اناء
1924 — coupe d'huile	oil cup	1964 — وعاء الزيت
1925 — processus sous contrôle	process under control	1925 — وقوع العملية الانتاجية في حالة ضبط
(ي)		
1926 — couvrir	to smolder	1926 — يشيط
1927 — aimanter	to magnetize	1927 — يمجنت
1928 — expulser	to expell	1928 — يطرد
1929 — isoler	to insulate	1929 — يعزل
1930 — ouvrir	to open	1930 — يفتح
1931 — contrôler	to inspect	1931 — يفحص
1932 — jour solaire	solar day	1932 — يوم شمس
1933 — fermer	to close	1933 — يقفل
1934 — animer	to energize	1934 — ينشط
1935 — jour sidéral	sidereal day	1935 — يوم (نجمي) فلكي



- 1738 - vérin (= cric) رافعة (لحمل الأثقال)
jack-screw
- 1739 - vermoulu (bois ...) مسوس (خشب ..)
worm-eater wood
- 1740 - vernis à l'alcool ورنيش بالغول
varnish (clear or spirit ...)
- 1741 - vernissage برنقة
varnishing
- 1742 - vice de construction عيب في البناء
faulty construction
- 1743 - vilebrequin جزع مصقوف
drill (breast ...)
- 1744 - vinaigre de bois خل الخشب
vinegar (wood ...)
- 1745 - vis d'assemblage لولب الجمع
screw (assemblage ...)
- 1746 - vis d'attache لولب الربط
screw (jointing ...)
- 1747 - vis à bois لولب للخشب
screw (wood ...)
- 1748 - vis calante لولب مثبت
screw (adjusting ...)
- 1749 - vis de contact لولب التماس
screw (contact ...)
- 1750 - vis de plaque لولب الصفحة
screw (plate ...)
- 1751 - vis de réglage = vis calante لولب الضبط أو التعبير
screw (adjusting ...)

- 1752 - vis de serrage لولب الشد
screw (binding ...)
- 1753 - vis de verrou لولب الرناج
screw (bolt ...)
- 1754 - vitesse de coupe ou vitesse de travail سرعة التقطيع
speed (cutting or working ...)
- 1755 - vitrine خزانة العرض
show-case
- 1756 - voilier ; bâtiment à voiles مركب شراعي
sailer ; sailing vessel
- 1757 - volée دورة الدرج
filer
- 1758 - volet à coulisse مصراع زالق
hatch (slide ...)
- 1759 - voligeage à recouvre-joint أردزة لتغطية الوصلات (والأردزة وضع ألواح الأردواز)
feather-edged (boarding)
- 1760 - vrillette سوسة الخشب
beetle
- 1761 - vrillette (petite ...) سوسة الخشب الصغرى
beetle (common furniture ...)
- 1762 - wagonnet pour transporter les fagots عربة قلابة لنقل حزم الحطب
trolley (faggot ...)
- 1763 - wagonnet pour troncs عربة لنقل الجُلوخ
trolley (timber ...)
- 1764 - xylographie ; gravure sur bois نقاشة على الخشب
xylography ; wood-engraving
- 1765 - xylophage marin آكلة الخشب البحرية
xylophagous (marine ...)

1710 - traverse demi-ronde
جاذعة مبرد (مقبية من أحد جانبيها)
sleeper (half-round ...)

1711 - traversin
منصة الصاري
cross-tree

1712 - trémie à copeaux
فتحة النشارة
shoot for shavings

1713 - trémie à copeaux
عين النشارة (فتحة تنحدر منها النشارة بالتدريج)
shoot for shavings

1714 - trident
مخرط ثلاثي الاسنان
three-pronged fork

1715 - triplet ; fenêtre à trois panneaux
نافذة ثلاثية المناور (النمط البندقي)
triplet

1716 - troène = ligustrum
جنية الرباط = ليغستروم
privet

1717 - tronçage
تقطيع الخشب الى قزم
cutting of wood cylindrical

1718 - tronçonneuses
قطاعات الخشب
cutting machine (of wood)

1719 - tronçonner ou découper les troncs
قطع الجذوع
cross-cut (to ...)

1720 - tronçonneuse à arc
قطاعة خشب ذات قوس
saw (portable bow chain ...)

1721 - trottoirs en bois
طوارات من خشب
footways (wooden ...)

1722 - Tsuga
أنسوغة
hemlock

1723 - tube à latex
أنبوب اللاتك (هو عصارة أو لبن الشجر)
tube (latex ...)

1724 - tulipier du Gabon
شجر الخزامى في الكابون
tulip tree (Gabon ...)

1725 - usinage du bois
استصناع الخشب
machining of wood

1726 - usine de déroulage
مصنع الخشب المستصفح (أي القابل لان
يقسم الى صفائح)
factory (peeling ...)

1727 - usine à papier
معمل الورق
factory (paper ...)

1728 - usine de placage
معمل التصفيح (أو ترفيق الخشب)
shop (veneer cutting ...)

1729 - usine de transformation de bois
معمل تحويل الخشب
factory (transformation ... of wood)

1730 - vaigrage du plafond
لوح تبطين السقف
floor ceiling

1731 - vaisseaux (bois avec...)
مسامي (خشب ..)
non-pored (wood ...)

1732 - vantail de fenêtre
مصراع نافذة
sash (hinged ..)

1733 - vantail de fenêtre ouvrant
نافذة بابية (تفتح كالابواب)
casement, hinged sash

1734 - varlope
مسحاج بمقبض
plane (smoothe ...)

1735 - veines à résine
عروق الراتنج
veins (resiniferous ...)

1736 - veinure du bois
عروق الخشب
veins of wood

1737 - vérification de la durabilité des bois
فحص ديمومية الاخشاب المعالجة
verification of the durability of treated wood

- 1683 - tourner le bois
turn (to) wood
خَرَطَ الخشب
- 1684 - tournerie ; atelier de tourneur
turnery ; turning shop
مَخْرَطَة : معمل خِرَاطَة
- 1685 - tournevis
screwdriver
مِفْكَ = مفك البراغي
- 1686 - tournisses
stud-post (in wooden frame-work)
قوائم معترضة
- 1687 - traçoir
scriber
مخطاط
- 1688 - traction (résistance à la ...)
strenght (tensile ...)
الاجتذاب (مقاومة ..)
- 1689 - traîneau en bois
sledge (wooden ...)
زلاجة خشبية
- 1690 - trait de scie
kerf
ثلمة منشار
- 1691 - trait de scie ; voie de scie
cut (saw ...)
خَرَزَة منشار
- 1692 - traitement sur arbres vivants
treatment of live trees
معالجة أشجار حية
- 1693 - traitement de bois
treatment of wood
معالجة الخشب
- 1694 - traitement de surface
treatment (surface ...)
مُعَالَجَة سطحية
- 1695 - traverses de bois
transom (wooden ...)
عوارض خشبية
- 1696 - tranchage du bois
cutting (wood)
تجزئة الخشب (الى قطع)
- 1697 - tranchage demi-ronde
cutting (half-round ...)
تقطيع مبرد
- 1698 - tranchage demi-ronde
cutting (stay log ...) half-round cutting
قطع نصف دائري
- 1699 - tranchage sur dosse
slicing (tangential ...)
تقطيع على مظهر (المظهر لوح خشبي يحتفظ بظهره أي لحائه)
- 1700 - tranchage à plat
slicing (flat ...)
تقطيع مسطح
- 1701 - tranchage tangentiel
cutting (flat grain ...)
تقطيع مماسي
- 1702 - tranchant en biais
border, edge
ازميل مائل
- 1703 - trancheuse horizontale - machine à faire les feuilles de placage à mouvement horizontal
cut (horizontal veneer machine with straight ...)
قطاع أفقية أو قطاعة صفائح أفقية
- 1704 - travail des bois
working (wood ...)
عمل (أو صناعة) الأخشاب
- 1705 - travail au ciseau (du bois)
working with scissors
قص الخشب
- 1706 - travail à l'herminette
working with howels
العمل بالقائمة
- 1707 - travaux de bois
work (wood ...)
أشغال الخشب (مصنوعاته)
- 1708 - traverse de chemin de fer
sleeper (railway ...)
لجاف (داعمة عمودية لتثبيت المسافات بين الخطوط الحديدية)
- 1709 - traverse pour mines
sleeper (mine or pit ...)
عارضضة للمناجم

- 1656 - tilleue à grandes feuilles
زيزفون كبير الورق
limetree (broad-leaved ...)
- 1657 - tissu-bois
نسيج الخشب
tissue (wood ...)
- 1658 - toit en bardeaux ; toit en tavaillons
سَقْفٌ بِقِدَات (أي قطع خشبية تركز فيها
الواح السقف)
roof (shingle ...)
- 1659 - toiture en bois
— سطح من خشب
roof (wooden ...)
- 1660 - toiture à quatre versants
سقف مسنم أو متحدر (له أربعة منحدرات
والسنام عبارة عن التقاء سطحين)
roof (hipped ...)
- 1661 - toiture en shed
سقيفة مشارية الأسنان
roof (saw tooth ...)
- 1662 - tôle protectrice des outils à raboter
مطيلة واقية لادوات السحج (أو النجر)
guard for planing (cutter)
- 1663 - tonneau de bois
برميل خشبي
barrel (wooden ...)
- 1664 - tonneau étanche
برميل كتيب
barrel (tight ...)
- 1665 - tonnelier
صانع البراميل
cooper
- 1666 - tonnellerie
صناعة البراميل
cooperage
- 1667 - tonnellerie ou atelier de tonnelier
مشغل صنع البراميل
cooper's shop
- 1668 - torsion du bois
عقف (أولي) الخشب
twisting of wood

- 1669 - torus
نُتْو مستدير
torus
- 1670 - toupie
مُقَوْلبة (آلة لصنع قوالب النجارة)
spindle
- 1671 - toupie ; fraiseuse pour le bois
مُقَوْلبة النجار = مَقْرَزَة الخشب
machine (spindle moulding ...)
- 1672 - toupillage (du bois)
قولبة الخشب
twirling round (wood)
- 1673 - tour à bâtons (machine à faire les bâ-
tons ronds)
مخرطة القضبان
machine (rounding ...)
- 1674 - tour à bois
مخرطة الخشب
lathe (wood turning ...)
- 1675 - tour à façonner
مخرطة النجر
lathe (profiling ...)
- 1676 - tour à fraise
مخرطة التفريز أو التوسيع (أي توسيع فتحة الثقب)
machine (milling ...)
- 1677 - tour à guillocher
مخرطة النقش
turning (lathe for eccentric ...)
- 1678 - tour à pédale
مخرطة بدواسة
lathe (treadle ...)
- 1679 - tour à reproduire
دُولَاب الإِسْتِنَاخ
lathe (reproducing ...)
- 1680 - tournage
خِط
turning (on the lathe)
- 1681 - tourne-billes
مدورة ألواح الجذوع
ball-turner
- 1682 - tourne-à-gauche ; clef, à avoyer
مُدَوَّرَة (قضييب)
saw-set

- 1629 - tatajuba
خشب البرازيل الاصفر
tatajuba = fustic
- 1630 - Taxodier nicifère (taxiodium)
طقسوديون صيني (شجر من الفصيلة الصنوبرية)
deciduous (chinese ...)
- 1631 - technicien
تقن (اختصاصي)
technician
- 1632 - technologie de bois
تقنية الخشب
technology (wood ...)
- 1633 - technologue
خبير تكنولوجي
technologist
- 1634 - technologue en bois
تقن في الخشب
technologist (wood ...)
- 1635 - teck = tectona
الساج
teak
- 1636 - teinture de bois
صبغة (الخشب)
Dyeing of wood
- 1637 - temps d'assemblage
مدة التجميع
time (assembly ...)
- 1638 - tenace
لأزب
tenacious
- 1639 - teneur en eau (dans le bois)
درجة (محتوى) الماء في الخشب
content (water ...)
- 1640 - tenon droit
لسان مستقيم (أي لسان طرف الخشبة في فرض)
locking (corner ...)
- 1641 - tenon double ; dent double
لسان مزدوج
tenons (twin ...) or double tenons
- 1642 - tenonage
تلسين الخشب (أي جعل اللسان أو طرف
الخشبة في الفرض)
tenoning
- 1643 - tenonneuse (machine à faire des tenons)
لسانة : منجر الألسن أي أطراف الخشب
المذي يدخل في النقر (mortaise)
machine (tenoning ...)
- 1644 - tension de cisaillement ; cisaillement
unitaire
جهد القص = قص مركزي
stress (shearing ...)
- 1645 - tensions internes du bois
شدود باطنية في الخشب
stress (internal ... of wood)
- 1646 - tensions au séchage
شدود التجفيف
drying stresses
- 1647 - tenue des pointes
وضع المسامير
putting (nails)
- 1648 - tenue des vis
وضع اللوالب
putting (the screw)
- 1649 - termite
أرضة
termite
- 1650 - tétards
سلبية (أشجار ..) (قطعت فروعها لتكثر أغصانها)
pollards
- 1651 - tête de pilot
رأس وتد الاساس
head (pile ...)
- 1652 - texture du bois
تركيب أجزاء الخشب
texture of wood
- 1653 - thermodurcissable
صلد بالحرارة
thermosetting
- 1654 - thuya oriental = grand arbre de vie
عنصرية = شجرة الحياة
arbor-vitae, canoe-cedar
- 1655 - tiers-point
مبرد مثلث
triangular file

- 1601 - table de scie inclinable
منضدة النشر المائلة
table (canting ...)
- 1602 - table de scie à ruban
منضدة المنشار الشريطي
table (band-saw ...)
- 1603 - table à tennis
طاولة التنس
table (tennis ...)
- 1604 - table à thé
طاولة الشاي (تكون أحيانا عبارة عن عربة لتقديم الشاي)
table (tea-...) or tea wagon
- 1605 - table de toilette
مزينة = طاولة الزينة
table (dressing ...)
- 1606 - tableautin
لوحة
small picture
- 1607 - tables tournantes ou frappantes*
طاولات دائرية أو ضاربة
table (turning or rapping ...)
- 1608 - tabletier
خراط (خراط الخشب لصنع رقع الشطرنج)
maker of chessboards
- 1609 - tabletterie
خراطة (لصنع رقع الشطرنج)
chessboards industry
- 1610 - tabouret
مقدم خشب
stool
- 1611 - tabouret de bar
مقعد حانة
stool (bar ...)
- 1612 - tabouret à pieds
مسند القدمين
footstool
- 1613 - tache médullaire
بقعة نخاعية
spot (medullary ...)
- 1614 - taille-mer
قاطع الماء (مقدم السفينة الخشبي)
cut water
- 1615 - taillis
خيس (أو منسفة)
copse
- 1616 - taillis-sous-futale
خيس حريجي
coppice with standards
- 1617 - tambour pour faire des douves bombées
دفاف لصنع أضلاع البراميل
barrel saw
- 1618 - tambour perforé
طبله مثقبة
drum (perforated ...)
- 1619 - tambour ponceur
طبله الصقل
cylinder (sand ...)
- 1620 - tambour de treuil (ou à câble)
دولاب الملفاف
drum (winch or cable ...)
- 1621 - tamis rotatif
غربال دوار
screen (rotating ...)
- 1622 - tamis vibrant
غربال مَرَّاز
screen (vibrating ...)
- 1623 - tampon
وتد التسمير (خشب يغرز في جدار لتثبيت مسمار)
peg
- 1624 - tampon en bois
خَيْتَامٌ مِنْ خَشَب
peg (wooden ...)
- 1625 - taraud à bois
بُرْغِي للخشب
tap for wood
- 1626 - taret
قتعة السفن (من الرخويات mollusques)
البحرية التي تنخر خشب السفن
borer (marine ...) ; ship-worm
- 1627 - tarière ; sonde de Pressler
مثقب الخشب
borer (increment ...)
- 1628 - tasseau, patte
ملزم أو سداة (للتثبيت والشد)
clamp

- 1574 - structure du bois
شكيلة الخشب
structure (wood ...)
- 1575 - structure fibreuse
بنية ليفية
structure (fibre ...)
- 1576 - sucre du bois
سكر الخشب
sugar (wood ...)
- 1577 - support à main
مند يدوي
tool-rest (hand ...)
- 1578 - support à rouleau
دعامة بأَسْطِطِينَ
stand (roll ...)
- 1579 - sureau noir (s. nigra)
خمان أسود = خابور
elder (black ...)
- 1580 - surface de la table
سطح المائدة
surface of table
- 1581 - système de trois couches
بناء مُشَطَّر (يقحم بين شيتين) أو نظام
ثلاثي الطبقات
construction (sandwich ...)
- 1582 - table de billard
— T —
طاولة البليارد
table (billard ...)
- 1583 - table de bridge
طاولة اليريدج (لعبة)
table (bridge ...)
- 1584 - table pour les cartes
منضدة الأوراق (وهي الأوراق المسطرة
والمدرجة للاستعمال في آلة مدونة)
table (chart- ...)
- 1585 - tablette à coulisse
لوحة بمزلاق
table (pull-out slide of ...)
- 1586 - table à dessiner
منضدة الرسم
table (drafting ...) or drawing board
- 1587 - table du festin
مائدة المأدبة
board (festive ...)
- 1588 - table de jeu
طاولة اللعب
table (gaming or card ...)
- 1589 - table de lecture
طاولة التلاوة
table (reading- ...)
- 1590 - tabletterie, marqueterie
زخرفة الحفر والتزويل
nilay, marquetry
- 1591 - table de modeleur
لوحة المقلب
board (modelling ...)
- 1592 - table de nuit
طاولة السرير
table (bedside or night ...)
- 1593 - table de nuit, table de chevet
منضدة سرير النوم
table (bedside ...)
- 1594 - table d'opération
منضدة التشريح أو سرير العمليات
table (operating ...)
- 1595 - table pliante ou table abattante
منضدة تطوى = مغلق (قطعة خشب
يمكن رفعها أو خفضها للإغلاق)
table (folding- ...)
- 1596 - table de raboteuse
منضدة المسحج (أو المنجر)
planing-machine table
- 1597 - table à rallonge
طاولة بوصل
table (telescope ...)
- 1598 - table à rallonges
طاولة بوصلات
table (draw-leaf ...) or extending table
- 1599 - table ronde
مائدة مستديرة
table (round ...)
- 1600 - table de salle à manger
طاولة قاعة الاكل
table (dining ...)

- 1547 - section transversale rectangulaire
قطع عرضاني متعامد
section (cross- ... rectangular)
- 1548 - semelle (en bois)
خشب الدعم
sole (wooden ...)
- 1549 - séparateur
فاصل
separator
- 1550 - séparateur de déchets
فارزة الفضلات
separator (shavings ...)
- 1551 - séquoia, pin rouge d'Amérique
جبارة = سكوية = أرز أمريكي أحمر
(يبلغ طولها 130 مترا)
sequoia (California redwood)
- 1552 - sergent ou serre-joint
مشد الوصلة
press (glue ..) = holdfast screw clamp
- 1553 - serpe
محطوب
bill-hook
- 1554 - serrage (avec ...)
متدق الطرف
tapered
- 1555 - seuil en bois
عتبة خشبية
threshold (wooden ...)
- 1556 - seuil (ou traverse) de la porte
عتبة الباب
sill (door- ...)
- 1557 - siège de cabinet ; abattant de cabinet d'aisance
معلق المرحاض
seat of a w.c.
- 1558 - siège à rabattement
كرسي قابل للطي
chair (folding- ...)
- 1559 - siricide
زنبور الخشب
wasp (wood ...)

- 1560 - société d'entreprise
شركة مقاوله
company (contracting ...)
- 1561 - socle
دكة العمود
base
- 1562 - solidité de l'attache
قوة (أو صلابة) المسك
power (holding ...)
- 1563 - solive
عارضة
joist
- 1564 - sommier, traverse
عارضة خشبية (تقاطع مع أخرى وتمتد من جدار إلى جدار)
crossbeam
- 1565 - soufflure de l'humidité (dans le bois)
نقطة الرطوبة (في الخشب)
blister (moisture ...)
- 1566 - sorbier de Perse
غبيراء فارس (شجر من الورديات)
tree (persian service ...)
- 1567 - soupente
علبة : حجرة تحت السقف الاعلى
garret
- 1568 - soupoutre
رافدة تحتيّة
sleeper beam
- 1569 - stabilité dimensionale
استقرار بُعدي
stability (dimensional ...)
- 1570 - standardisation du collage
تنميط التفرية
standardization of gluing
- 1571 - la statique
توازن القوى او السكونية
statics
- 1572 - stockage de bois
خزن أو اختزان الخشب
stocking of wood
- 1573 - strapontin
كرسي ذو مقعد متحرك
flap-seat

- 1519 - scies de scieurs de long
منشار النشر على الطول
saws for cutting lengthwise
- 1520 - sciure de bois ; farine de bois
نشارة الخشب
sawdust
- 1521 - sculpteur sur bois
نحات على الخشب
sculptor ; wood carver
- 1522 - sculpture sur bois
نقش على الخشب
carving (wood ...)
- 1523 - séchage à l'air
تجفيف بالهواء
drying (open-air ...)
- 1524 - séchage du bois
تجفيف الخشب
drying (wood ...)
- 1525 - séchage continu
تجفيف موصول
drying (continuous ...)
- 1526 - séchage par la haute fréquence
تجفيف في مجرى التوتر العالي
drying (high-frequency ...)
- 1527 - séchage préliminaire à l'air
تجفيف تمهيدي في الهواء
drying (pre-air ...)
- 1528 - séchage au séchoir
تجفيف بالمجففة
drying by desiccator
- 1529 - séchage par le vide
تجفيف بالفراغ
drying (vacuum ...)
- 1530 - sécherie
مجففة : مكان التجفيف
drying ground
- 1531 - sécheur à fluidification
مجففة بالإماعة (أو بالتشيل) أو بالمزج المعلق
drier (suspension ...)
- 1532 - sécheur à vapeur
مجفف بخاري
drier (steam ...)
- 1533 - séchoir
جفافة : أداة تجفيف
drier
- 1534 - séchoir avec l'air surchauffé
مجففة في هواء مفرط الإحماء
kiln (superheated ...)
- 1535 - séchoir à bandes pour placage
مجففة بلفافات للتليس
drier (conveyor ... for veneer)
- 1536 - séchoir à bois débités
مجففة الاخشاب المقطعة
dryer (solid-wood ...)
- 1537 - séchoir à placages
منشر زقاقات التصفيح
drier (veneer wood ...)
- 1538 - séchoir à rouleaux pour placages
مجففة بأسطوانات للتصفيح
drier (roller ... for veneers)
- 1539 - séchoir à tunnel
مجففة بنفق
oven (conveyor ...)
- 1540 - séchoir à turbine
مجففة بعنقة (أو بتربين)
drier (turbine ...)
- 1541 - séchoir à tuyères
مجففة ذات صنابير
tube-drier (jet ...)
- 1542 - secret de fabrication
سر الصنع
secret (manufacturing ...)
- 1543 - secret de fabrication
سر الصنع
secret (trade ...)
- 1544 - section longitudinale (= profil ou section en long)
قطع طولي
section (longitudinal ...)
- 1545 - section de rupture
سطح القطع
surface of fracture
- 1546 - section transversale
قطع معترض
section (cross- ...)

- 1491 - scie à grumes
منشار لقشور الحطب
saw (rough timber ...)
- 1492 - scie horizontale à ruban pour grumes
منشار أفقي بشريط لزند الخشب
saw (horizontal log band- ...)
- 1493 - scie individuelle
منشار فردي
saw (individual ...)
- 1494 - scie isolée à découper
منشار منعزل للقطع
jigger (self-contained ...)
- 1495 - scie à jointer les douves
فأرة الوصل أو منشار لوصل أضلاع البراميل
saw (stave jointing ...)
- 1496 - scie à lame sans fin
منشار بصفيحة مفرغة
saw (endless ...)
- 1497 - scie à lame sans fin
منشار مفرع ذو نصل
saw (endless ...)
- 1498 - scie de long (ou à refendre)
منشار طولي
saw (long ...)
- 1499 - scie à lame non tendue ; scie à lame lâche
منشار بنصلة غير شدود (أو غير مطوط)
saw (intensed ...)
- 1500 - scie à la machine
نشير بالآلة
sawn (machine or mill ...)
- 1501 - scie mécanique
منشار ميكانيكي أو آلي
saw (mechanical ...)
- 1502 - scie passe-partout
منشار كبير
saw (double-handed cross-cut ...)
- 1503 - scie à placage
منشار الترقيق
saw (fine or veneer ...)
- 1504 - scie pliante
منشار يطوى
saw (folding ...)

- 1505 - scie à refendre
منشار الفلقت
saw (ripping ...)
- 1506 - scie à ruban
منشار دائري أو ذو شريط
saw (belt ...)
- 1507 - scie à ruban
منشار شريطي (= منشار مفرغ)
saw (belt ...)
- 1508 - scie à ruban à dédoubler ; dédoubleuse
منشار شريطي للتشطير أو التنصيف
resaw (band- ...)
- 1509 - scie transportable
منشار ينقل
saw (portable ...)
- 1510 - scie travaillante dans les deux sens
منشار مزدوج الاتجاه
saw blade for cutting in both directions
- 1511 - scie tronçonneuse de grumes
منشار قطاع لقشور الحطب
saw (cutting ... of rough timber)
- 1512 - scie tubulaire
منشار أنبوبي
machine (stave sawing ...)
- 1513 - scie verticale alternative double à refendre
منشار شاقولي متناوب مزدوج للنشر الطولي
frame (compound deal ...)
- 1514 - scierie
منشرة
(معمل نشر الخشب)
saw-mill
- 1515 - scierie pour bois de chauffage
منشر حطب الوقود
factory (fire wood ...)
- 1516 - scierie mobile
منشر متنقل أو ورشة نشا متنقلة
sawmill (portable ...)
- 1517 - scierie à vapeur
منجر بالبخار
sawmill (steam ...)
- 1518 - scies alternatives
مناشير تناوبية
saws (reciprocating ...)

- 1465 - sciage à onglets
التجر المنحرف أو القلنسي أو نجر الحزات
sawing (mitre ...)
- 1466 - sciage en travers
منشار القطع المستعرض
saw (crosscut ...)
- 1467 - scie à abattre les arbres
منشار لِعَصْد (أو قطع) الأشجار
feller (tree ...)
- 1468 - scie d'amputation
منشار البتر
saw (amputating ...)
- 1469 - scie à cadre ou à monture
منشار مؤطر - منشار ذو إطار أو حاضن
saw (frame- ...)
- 1470 - scie à chantourner
منشار الخرط
fret cutting machining
- 1471 - scie circulaire
منشار دائري للنجارة
saw bench (joiner's ...)
- 1472 - scie circulaire avec chariot automatique
منشار دائري بعجالة آليه (العجالة عربية
رفع الاثقال)
saw (circulaire ... with automatic travelling table)
- 1473 - scie à couteau
منشار سكين (له ثقب كثقب المفتاح)
saw (keyhole ...)
- 1474 - scie à couteau ou scie à guichet
منشار بسكين = منشار بكوة
saw (compass- ...) or keyhole saw
- 1475 - scie circulaire à dresser et à équarrir
منشار دائري للتقويم والتربيع
saw (circular ...) for edging boards
- 1476 - scie circulaire fixe
منشار دائري ثابت
saw (stationary circular ... bench)
- 1477 - scie circulaire horizontale pour travail de précision
منشار دائري أفقي للتدقيق (والضبط)
saw (horizontal circular ... for fine work)
- 1478 - scie circulaire oscillante à rainurer = fraise-scie
منشار دائري هزاز للحز أو منشار فريزة
saw (drunken ... blade for grooving)
- 1479 - scie circulaire à pendule
منشار دائري بركاص
saw (pendulum circular ...)
- 1480 - scie circulaire à refendre
منشار دائري للنشر الطولي
saw (circular rip ...)
- 1481 - scie circulaire à table avec arbre porte-lame déplaçable
منشار دائري بمنضدة مع جذع حامل النصلة متنقل
saw (circular ... bench with rising and falling spindle)
- 1482 - scie circulaire à tronçonner
منشار دائري للقطع
saw (circular cross-cut ...)
- 1483 - scie cylindrique
منشار أسطواني
saw (cylinder ...)
- 1484 - scie à découper
منشار التقطيع
saw (carving ...)
- 1485 - scie à dégrossir
منشار لترقيق الخشب
saw (rough-planing ...)
- 1486 - scie à dents
منشار بأسنان
sawtooth
- 1487 - scie à dents articulées
منشار بأسنان مفصلة (أي لها مفصلة أسنان)
saw (link or chain-tooth ...)
- 1488 - scie à dents articulées
منشار بأسنان مفصلة
took saw (chain or link ...)
- 1489 - scie à dents rapportées
منشار بأسنان مدرجة
saw with inserted teeth
- 1490 - scie d'équarrissage ; scie circulaire à déligner
منشار التربيع
saw (square ...)

- 1438 - retrait tangential
تقلص مُماسِّي
shrinkage (tangential ...)
- 1439 - retrait volumétrique
تقلص حَجَمي (أو في الحجم)
shrinkage (volumetric ...)
- 1440 - revêtement par rideaux
عطاء الستارة
curtain coating
- 1441 - rideau de palplanches
ستار التخشب (ألواح التخشب تستعمل في دعم أروقة المناجم)
pile planking
- 1442 - riflard ; demi-varlope
منجسر
jack plane
- 1443 - robinier = faux acacia
سنط كاذب
robinia = false acacia
- 1444 - robinier poisseux
روينية لزجة (شجر من القرنيات الفرائية)
robinia (viscous ...)
- 1445 - rouleau à brosses
لفيفة فرشاة
cylinder (brush ...)
- 1446 - rouleau cannelé
ملف مضلع
roller (fluted ...)
- 1447 - rouleau élargisseur de colle
ملف التغرية
roller (gluing ..)
- 1448 - roulotte
نقالة سكنية
caravan (house on wheels)
- 1449 - roulure de l'arbre
انصداع الشجر (أي تفكك أجزائها بالبرد أو الصقيع)
cup-shake in timber
- 1450 - ruban de placage
شريط التلييس
flow of veneer or continuous ribbon
- 1451 - ruban de placage
شريط التلييس
ribbon (continuous ...) or flow of veneer

- 1452 - sabot - S -
قباب (حذاء خشبي)
clog (wooden shoe)
- 1453 - sabotier
قبابِي
clog maker
- 1454 - sabre d'abattis
سِكِّين الجرز
cutting sword of trees clearing
- 1455 - saccharification de bois
تسكر الخشب (تحويل نشاء الى غلوكوز)
saccharification of wood
- 1456 - sapin (bois de ...)
الشوح أو التَّنُوب (خشب...)
fire-tree wood
- 1457 - sapotillier = néflier d'Amérique
سبوتة : زعرور أمريكا
chicle-tree = sapodilla
- 1458 - sassafras = canela
ساسفراس (شجر من الفصيلة الغارية بأمريكا الشمالية)
sassafras = canela
- 1459 - saturation des fibres (point de ...)
تَشْبَع الالاف (نقطة...)
saturation-point of fibres
- 1460 - saule fragile
صفصاف قَصَف
willow (crack or brittle ...)
- 1461 - saule noir (= osier noir)
صَفَصاف أسود
willow (black ...)
- 1462 - sciage du bois
نشر الخشب
sawing of wood
sciage de long
نشر طولي
sawing (lengthwise ...)
- 1463 - sciage à main
قطع بالمنشار اليدوي
sawing (manual ...)
- 1464 - sciage à la main en forêt
نشر يدوي في الغابة
sawing (manual ...) in the forest

1410 - réaction du bois avec les métaux
تفاعل الخشب مع الفلزات
wood-reaction to metals

1411 - récipient du mordant
وعاء الخِصَاب
pan or tank (stain ...)

1412 - refend
النشر الطولي
ripping

1413 - refroidisseur intermédiaire
مَبْرَدٌ بَيْنِي (جهاز لتبريد سائل مابين عمليات مولدة للحرارة)
intercooler

1414 - règle à égaliser ; latte à égaliser
مسطرة التسوية (أو التعديل)
bar (regulating ...)

1415 - relief sur bois
نحت (أو نقش) نافر على خشب
relief or emboss (wood ...)

1416 - rendement du débitage
مردود التقطيع (أي تقطيع الحطب)
slide (cutter or knife ...)

1417 - résistance à l'abrasion
مقاومة السحج
Abrasion resistance

1418 - résistance à l'arrachement de vis
مقاومة لانتزاع البرغي
holding (screw ...)

1419 - résistance du bois aux agents physi-
ques et chimiques
مقاومة الخشب للعوامل الفيزيائية والكيميائية
wood-resistance to physical and chemi-
cal factors

1420 - résistance au choc
مقاومة الصدمة
strenght (impact ...)

1421 - résistance au choc
مقاومة الصدم
resistance to shock

1422 - résistance au cisaillement
صَدَّ الجَزْ أو مقاومة القص
strenght (shearing ...)

1423 - résistance à la compression
مقاومة الضغط
resistance (compression ...)

1424 - résistance à la coupe
مقاومة التقطيع
resistance (cutting...)

1425 - résistance à l'enfoncement
مقاومة الغرز
resistance (driving ...)

1426 - résistance à la fatigue du bois
مقاومة كلال الخشب
resistance (overdriving ...) (of wood)

1426 - résistance à la flexion
مقاومة الالتواء
resistance (flexion ...)

1428 - résistance au feu
مقاومة الحريق (الصُّوْدِيَّة ضد الحريق)
resistance against fire

1429 - résistance à la flexion
مقاومة الثني
strenght (flexural ...) or bending strenght

1430 - résistance oscillatoire
مقاومة اهتزازية
resistance (oscillation ...)

1431 - résistant aux intempéries
صامد للجو
proof (weather- ...)

1432 - résistant à la pourriture
مقاوم التعفن
proof (rot- ...)

1433 - ressort de pression
نابض الضغط
spring (pressure ...)

1434 - ressuyage du bois
تجفيف الخشب
drying of wood

1435 - retrait du bois
تقلص الخشب
contraction of wood

1436 - retrait linéaire (du bois)
تقلص طولي (للخشب بالتجفيف)
shrinkage (linear ...)

1437 - retrait radial
تقلص نصف قطري
shrinkage (radial ...)

1382 - rabot combiné — R —

منجر مركب

plane (combination ...)

1383 - rabot à contre-fer

مسحاج يداعي حديدي

plane (smoothing ...)

1384 - rabot debout, guillaume debout

مسحاج قائم = مسحاج التخذيد

router

1385 - rabot à languettes

منجر بلسينات تعشيق

plane (feather or tongue ...)

1386 - rabot à rainures

مسحاج التخذيد

plough (match plane)

1387 - rabotage (travail de ...)

السحج (عمل ...)

planing or planing work

1388 - raboterie ou atelier de rabotage

منجر أو معمل السحج

planing mill (or shop)

1389 - raboteuse

مسحج

planing machine

1390 - raboteuse à cylindres dans le sens des fibres

مسحاج ذو أسطوانات في اتجاه الألياف

planing machine for long work

1391 - raboteuse à disque tournant

مسحاج بقرص دوار

squaring-up machine

1392 - raboteuse à grande vitesse

منجر آلي كبير السرعة

planer (high-speed ...)

1393 - raboteuse portative

منجر نقال

machine (portable planing ...)

1394 - raboteuse pour poutres

مسحج الروافد (أو الجوائز)

planing machine for timber beams

1395 - raboteuse de tonneaux

مكشطة (أو مسحجة) البراميل

cask planing machine

1396 - raccord double

وصلة مزدوجة

four-piece matching

1397 - raccord double

وصل مزدوج

book matched

1398 - racloir

مكشط

scraper

1399 - raffineur conique

مصف صنوبري (أي جهاز لتكرير معجون الورق)

breaker (cone ...)

1400 - raidissement des lames

تصلب النضلات أي نضلات المشار

stiffening of the saw blades

1401 - raidisseur

مؤثرة

stiffener (web ...)

1402 - rampe en montant

درازين المطلع

gradient

1403 - rangée de pilots

صف من موائد الداعم

row of piles

1404 - raquette de neige

قباب ثلجي

shoe, snow- ...)

1405 - raquette de tennis

مضرب التنس

racket (tennis ...)

1406 - rayon

رف

shelf (book- ...)

1407 - rayon ; planche de placard

رف الخزنة الحائطية

shelf (cupboard ...)

1408 - rayons ligneux

أشعة خشبية

rays (ligneous ...)

1409 - réa

دولاب البكرة

sheave

- 1356 - produits chimiques (leurs effets sur le bois)
المنتجات الكيماوية (آثارها على الخشب)
chemicals (effect on the wood)
- 1357 - produits de l'écorce du bois
منتجات قشرة الخشب
products of wood bark
- 1358 - produits d'extraction
منتجات القلع
products of extraction
- 1359 - produits d'extraction du bois
منتجات مستخلصة من الخشب
products (extracted from wood)
- 1360 - produits finis (en bois)
منتجات كاملة الإنجاز (من الخشب)
products (finished ... of wood)
- 1361 - produits forestiers
منتجات حراجية
products (forestal ...)
- 1362 - produits ignifuges
منتجات مانعة للاحتراق
substance (fire-resisting ...)
- 1363 - produits d'imprégnation
منتجات الإشراب
substance (impregnating ...)
- 1364 - produits ligneux
منتجات خشبية
substance (woody ...)
- 1365 - produits de remplacement (du bois)
منتجات العوض (عمن الخشب)
substance of wood substitution
- 1366 - profil de cadre
جانبية الإطار
profile (frame ...)
- 1367 - profil en long ou section longitudinale
قطع طولي
section (longitudinal ...)
- 1368 - profondeur de la passe
عمق التقطيع
depth of cut
- 1369 - profondeur de la passe
عمق التقطيع
depth (cutting ...) or depth of cut
- 1370 - propriété d'amortissement du bruit
خاصية إخماد الصوت
quality (sound-deadening ...)
- 1371 - propriétés acoustiques du bois
خواص سمعية للخشب
properties (acoustical ...) of wood
- 1372 - propriétés du bois en relation avec le frottement
خواص الخشب بالنسبة للاحتكاك
properties of wood in connection with friction
- 1373 - propriétés des bois en relation avec la lumière
خواص الاخشاب بالنسبة للضوء
properties of wood in connection with light
- 1374 - propriétés irritantes du bois
الخواص المشيرة للخشب
properties (irritating ...) of wood
- 1375 - propriétés mécaniques (du bois)
خواص ميكانيكية (في الخشب)
properties (mechanical ... of wood)
- 1376 - propriétés thermiques (du bois)
خواص حرارية (للخشب)
properties (thermic ...) of wood
- 1377 - propriétés toxiques du bois
الخواص السمية للخشب
properties (toxic ...) of wood
- 1378 - pulpe (de bois) mécanique
لب (خشب) آلي
pulp (mechanical wood ...)
- 1379 - queue d'aronde — Q —
سنونة
dovetail
- 1380 - quille
صالب (وقد من خشب أسطوانى) وهنالك لعبة الصالب أو الوند
لعبة الأوتاد (أو القناني) الخشبية
skittle
- 1381 - quinquina (cinchona)
كيننا (شجر أمريكي يستعمل لحاؤه دواء للحمى)
cinchona tree

- 1328 - poteaux implantés
أعمدة مفروزة
poles (pegged out ...)
- 1329 - poudre de bois
مسحوق الخشب
dust (wood ...) or wood powder
- 1330 - poulie en bois
بكيرة خشبية
pulley (wood ...)
- 1331 - poulie porte-lame
بكيرة حاملة النصل
pulley (saw ...)
- 1332 - poupée de tour
دمية المخروطية
poppet head
- 1333 - poutre de faite ou panne faitière
رافدة أفقية (في أعلى السقف) أو قرميدة الذروة
- 1334 - poutre à lever
رافدة (أو جائر) الرفع
joist (hauling ...)
- 1335 - poutre de rive
جائر جر طولاني
girder of wood-edge
- 1336 - poutre triangulée
رافدة مثلثة
girder (lattice ...)
- 1337 - pouvoir calorifique (du bois)
قدرة حرارية (للخشب)
value (heating ...) of wood
- 1338 - préservatif du bois
صائن الخشب = واقي الخشب
preservative (wood ..)
- 1339 - préservation du bois
وقاية الخشب
preservation of wood
- 1340 - presse à agglomérer les fibres
مكبس تجميع الالياف
press (metal link belt ...)
- 1341 - presse à agglomérer les fibres
مكبس لتجميع الالياف
press (fibre ...)

- 1342 - presse à bois
مكبس خشب
press (wood ...)
- 1343 - presse à botteier
مكبس الحزم
press (faggot bundling ...)
- 1344 - presse à bras
مكبس يدوي
press (hand ...)
- 1345 - presse à cadre
ملزم الإطار أو مكبس الإطار
clamp (frame ...)
- 1346 - presse chaude
مكبس ساخن
press (hot ... or warm- ...)
- 1347 - presse à emballer
مكبس التغليف
press (baling ...)
- 1348 - presse pour placage
مكبس التصفيح
log (veneer ...)
- 1349 - presse de placage hydraulique avec chauffage à la valeur
مكبس مائي للتصفيح بالتسخين البخاري
press (hydraulic veneering ... with steam plates)
- 1350 - presse à plusieurs étages
مكبس بعدة درجات
press (multiple opening ...)
- 1351 - presseur (guide- ...)
ضاغط رائد
pressure bar
- 1352 - prise de la lame de scie
مسكة نصلة المنشار
binding of the saw blade
- 1353 - prix de fabrique
تكلفة المصنع
price (maker's ... or manufacturer's ...)
- 1354 - produit semi-ouvré
مادة نصف مصنعة
article (semi-manufactured ..)
- 1355 - produits de bois
منتجات خشبية
products (wood ...)

- 1300 - porte à bascule ou porte basculante ou pivotante
باب قَلَاب (: باب دوار)
door (overhead ...)
- 1301 - porte de boutique
باب دكان
door (shop ...)
- 1302 - porte (contre- ...)
باب رديف
door (screen- ...) or baffle-door
- 1303 - porte croisée
نافذة بايية
door (casement ...) door (french or glazed ...)
- 1304 - porte croisée tournante
باب نافذة دوارة
casement door
- 1305 - porte-couteaux
حاملة سكاكين
holder (knives ...)
- 1306 - porte à deux battants
باب بمصراعين
door with two leaves
- 1307 - porte d'écluse
باب هويس القناة أو مسرب الفيضان
gate (flood- ...)
- 1308 - porte-foret ; porte-mèche
حاملة المثقاب أو حاملة النصلة
boring spindle
- 1309 - porte de magasin
باب هري
door of a shop (entrance ...)
- 1310 - porte-manteau
مشجب = حامل معطف
hall-stand = coat rail
- 1311 - porte-outils
حاملة الادوات
block (cutter ...)
- 1312 - porte-outils cylindrique
ماسكة نصلة أسطوانية
block (cylinder cutter ...)
- 1313 - porte à panneaux
باب مأطورة
door (panel or panelled ...)

- 1314 - porte plate
باب متساطح (أي مستو مع السطح)
door (flush ...)
- 1315 - porte principale
باب أساسي
door (street ...)
- 1316 - porte à rabattement
باب مصرع (ذو مصاريع قابلة للطي)
door (folding ...)
- 1317 - porte roulante
باب دارج
door (roller ...)
- 1318 - porte tournante ou porte va-et-vient
باب دوار
door (draught or swing ...)
- 1319 - porte à traverses
باب بموارض أو بجوازع
door (batten or ledged ...)
- 1320 - porte avec vantail
باب بمصراع
door (stable-type ...)
- 1321 - pot à colle
حق الغراء
pot (glue- ...)
- 1322 - poteau
عمود
support
- 1323 - poteau de bois
عمود الخشب
wooden pole
- 1324 - poteau ou mât de conducteur électrique
عمود أو صاري ناقل كهربائي
pole (conducting wire ...) or electric line pole
- 1325 - poteau de la fenêtre
عمود النافذة
stile (sash ...)
- 1326 - poteau télégraphique
عمود تلغرافي
pole (telegraph ...)
- 1327 - poteau électrique
عمود كهربائي
pole (electric ...)

- 1272 - platelage de ponts (en bois)
أَرْضِيَّة خَشَب القَنَاطِر
flooring of bridge
- 1273 - pli supérieur
ثَبِيَّةٌ عَلِيَا (فِي لَوْحَةٍ)
layer (upper ...)
- 1274 - plinthe de bois
تَعْل الجِدَار الخَشَبِي
plinth of wood
- 1275 - poches
جُيُوب
pockets
- 1276 - poêle à bois
مَنَوْدٌ بِالخَطَب
stove (wood- ...)
- 1277 - poids mort ou desséché
خَشَبٌ مَيِّتٌ أَوْ يَابِس
wood (dead ...)
- 1278 - poids spécifique (du bois)
الْوِزْنُ النُّوعِي (لِلخَشَب)
gravity (specific ...) of wood
- 1279 - poignée du rabot
مِقْبَضُ المِسْحَاج
handle of the plane
- 1280 - poinçon
مَخْرَزٌ أَوْ مَتَقَاش
centre (or king) post
- 1281 - poinçon
عَضْدٌ رَئِيسِي (فِي سَقْفٍ مَسْنَم)
king post
- 1282 - polissage
صَقْل
polishing
- 1283 - polissage du bois
صَقْل الخَشَب
polish (wood ...)
- 1284 - polisseuse à bande
مَصْقَلَةٌ شَرِيطِيَّة
belt-buffing machine
- 1285 - polisseuse à cylindre
مَصْقَلَةٌ ذَاتُ أُسْطُوَانَةٍ
polishing (drum ... machine)

- 1286 - pommier d'acajou
تُفَاحُ الاكَاكُجُو = بِلَاذِرٌ غَرِيبِي
anacardier occidental
- 1287 - pompe à colle
مِقْضَخَةٌ غَرَاء
pump (glue ...)
- 1288 - ponçage
الصَّقْلُ بِالكَذَانِ أَوْ الْخَفَانِ وَهِيَ حِجَارَةٌ نَخْرَةٌ
تُسَمَّى نَسْفَةً
pumicing
- 1289 - ponceau de bois
جُسَيْرٌ خَشَبِي
pontoon (wooden ...)
- 1290 - pont-levis ou pont basculant
جَنَرٌ قَلَاب
bridge (bascul- ...)
- 1291 - pont de dessous
جَسْرٌ نَحْطِي = بَنِيَّةٌ تَحْتِيَّةٌ لَجَسْرٍ
substructure of a bridge
- 1292 - pont des embarcations
جَسْرُ المَرَاكِبِ
deck (boat-...)
- 1293 - pont de navire
جَسْرُ السَّفِينَةِ
deck
- 1294 - pont pour piétons
جَسْرُ الرِّجَالِ (أَوْ المَشَاةِ أَوْ السَّابِلَةِ)
bridge (foot- ...)
- 1295 - pont tournant
جَسْرٌ دَوَّار
turnbridge
- 1296 - portail
بَابٌ كَبِيرٌ
portal or principal door
- 1297 - porte d'accès
مَدْخَلٌ = مَفْذ
door (front ...)
- 1298 - porte accordéon
بَابٌ مَصْرَع
door (folding ...)
- 1299 - porte de balcon
بَابُ الشَّرْفَةِ
door (balcony ...)

- 1245 - planche à repasser
board (ironing- ...) **لَوْح الكي**
- 1246 - planche de rive extérieure
fascia **لَوْح جسر طولاني خارجي**
- 1247 - planche taillée en biseau
loche مشدوفة (أي مقطوعة قطعاً مائلاً)
bevel-edged
- 1248 - planche à tenon
لَوْح ذو لسان (أي طرف خشبة في فرض)
frame box
- 1249 - planche à vives arêtes ; planche à angle vif
لَوْح بزواوية حادة
panel (sharp-edged ...)
- 1250 - planchéiage
sheeting **تغطية خشبية (للأرضية)**
- 1251 - plancher en bois
floor (boarded ...) **أرضية خشبية**
- 1252 - plancher de l'échafaud
plat form (safety ...) **أرضية الصقالة**
- 1253 - plancher (faux- ...)
إراض (أو أرضية) زائفة (يوضع فوق الأرضية الأصلية لخفض الارتفاع)
floor (counter ...)
- 1254 - plancher en lattis
أرضية تلويحية (أي مغطاة بألواح)
floor (grating ...)
- 1255 - plancher sans joints
أرضية بدون وصلات
floor (seamless ...)
- 1256 - plancher sciure
أرضية النشارة
floor (sawdust ...)
- 1257 - plancher de secours
أرضية بديلة
floor (safety ... of a scaffold)
- 1258 - plancher (sous- ...)
floor (sub- ...) **أرضية تحتية**
- 1259 - planches de coffrage
ألواح السناد أو ألواح قوالب الاسمنت
plank lining
- 1260 - planches à rabat (ou à méplat)
ألواح يطيئة
boarding (shiplap ...)
- 1261 - planches à recouvrement
ألواح التغطية (أي تغطية الخلل بالخشب)
boarding (weather- ...)
- 1262 - planchette à crayons
شرائط خشبية للأقلام
slat (pencil ...)
- 1263 - plaque chauffante
صفحة التسخين = الصفحة سخانة
platen (hot ...)
- 1264 - plaque de porte
صفحة الباب
plate (door- ...)
- 1265 - plaque-support
صفحة الدعم = صفحة سائدة أو داعمة
plate (base ... or supporting ...)
- 1266 - plasticité
لدونة
plasticity
- 1267 - plasticité du bois
لدانة الخشب (لونه ولبانه)
plasticity (wood ...)
- 1268 - plastifiant
مُلدّن (مادة تضاف للزيادة في اللدانة)
plasticizer
- 1269 - platane (platanus)
دَلَب = صِنَار
plane
- 1270 - plat-bord (madrier de calage)
رَافِدة الشيت
board (covering ...)
- 1271 - plateau à poncer, meule d'emer
لَوْحة الصقل بالخفان (أو رحي السباج أو رحي الصنفرة)
abrasive disk, emery wheel

- 1218 - pin de pierre = pin pignon
(صنوبر الحجر أو صنوبر المظلة)
(يوجد في أمازون وكويانا)
pine (stone ... or parasol ...)
- 1219 - pince d'avoyage ou pince de tourne-à-gauche
مَشْبَك المَدَوَّرَة
holder of sawteeth
- 1220 - pinceau à coller ou brosse à coller
فرشة التَغْرِية : ريشة التَغْرِية
brush (gluing ...)
- 1221 - piquet
وَقْد
peg
- 1222 - pistachier
الفُسْتَق (شجر...)
pistachio-tree
- 1223 - pistolet à colle
قَرْد التَغْرِية
gun (glue ...)
- 1224 - placage
التَّصْفِيح
veneering
- 1225 - placage (bois de ...)
الصَّفِيحَة الخَشِيبَة
veneer
- 1226 - placage demi-détaché ; placage demi-ouvert
تَلْبِيس رَخَو (غير مربوط بإحكام)
veneer (loose-cut ...)
- 1227 - placage extérieur
تَّصْفِيح خَارِجِي
veneer (top ...)
- 1228 - placage extérieur (ou visible ou au devant)
تَلْبِيس خَارِجِي أو مَرْتِي أو أَمَامِي
veneer (cross-band ...) or face veneer or top veneer
- 1229 - placage envers
تَّصْفِيح (أو تَلْبِيس) الظَّهَر (بقشرة خَشَب)
veneer (reverse ...)
- 1230 - placage envers
تَلْبِيس مَعكُوس
veneer (reverse or back- ...)

- 1230 - placage de pied
تَّصْفِيح قَدَمِي (أو سفلي أو عَقَبِي)
veneer (butt ...)
- 1232 - placage sur quartier
تَّصْفِيح عَلَى أَرْبَاع
veneer (quartered ...)
- 1233 - placage de tête
تَّصْفِيح رَأْسِي (أو علوي)
veneer (stump ...)
- 1234 - placage de pied
تَّصْفِيح طَرَفِي أو قَدَمِي
veneer (butt ...)
- 1235 - placage visible
تَّصْفِيح مَرْتَبِي (أو منظور)
veneer (crossband ...)
- 1236 - placard
خَزَانَة حَائِطِيَّة
cupboard
- 1237 - placard de cuisine
خَزَانَة حَائِطِيَّة فِي مَطْبَخ
cupboard (kitchen ...)
- 1238 - planche d'appui
لَوْحَة دَاعِمَة (أو سَانِدَة)
board (bearing ...)
- 1239 - planche à baguette
لَوْح القَضْبَان
board (beaded ...)
- 1240 - planche à caisses
أَلَوَاح الصَّنَادِيْق
boxboards
- 1241 - planche à couper le pain
لَوْحَة لِقَطْع الخَبْز
board (bread- ...)
- 1242 - planche pour essai
لَوْح التَّجَرِبَة
board (test ...)
- 1243 - planche à feuillure
لَوْح ذَو شُقُوق (أو مَحَزَات)
board (rebated weather ...)
- 1244 - planche de recouvrement
لَوْح التَّغْطِيَة
board (ridge ...)

- 1192 - perceuse à plusieurs broches
ثَقَابَة مُتَعَدِّدَة السَّافِيد
drilling machine (multiple spindle ...)
- perche
رَافِدَة أَفْقِيَة (في سَقَالَة)
putlog
- 1193 - perches d'échafaudage
عِصِي الصَّقَالَات أَوْ المَحَالَات
poles (scaffolding ..)
- 1194 - perforation foraminée
ثَقَب مُنْخَرَب
perforation plate, ephedroid
- 1195 - perforation en grille
ثَقَب مَصْبِغ أَوْ سَلْمِي (شِبْه بِالسَلْم)
perforation plate, scalariform
- 1196 - perforation en réseau
ثَقَب مَشْبَك أَوْ شَبْكَانِي
perforation plate, reticulate
- 1197 - perforatrice à main
ثَقَابَة (أَوْ ثَقَابَة) يَدَوِيَة
drill (hand ...)
- 1198 - perméabilité du bois
نَفَازِيَة الخَشَب
permeability of wood
- 1199 - perte de bois
نَقْص الخَشَب
loss of timber
- 1200 - perte par déroulage
نَقْص (في حَجْم الخَشَب) بِسَطَه
loss by peeling
- 1201 - perte diélectrique (du bois)
الْفَقْد العَازِل (للخَشَب)
loss (dielectric ...) of wood
- 1202 - petit bois ou croisillon
القَضِيب أَوْ الخَط المَسْتَعْرِض
bar (cross- ...) or glass bar
- 1203 - petit pont en bois pour piétons
جَسِير المَشَاة (من خَشَب)
bridge (wooden foot ...)
- 1204 - peuplier (populus)
حُور (يُزْرَع حَوْل الجَدَاوِل لِخَشْبِه)
aspen

- 1205 - phellogène
مولدَة القِلِين (في الشَّجَر)
phellogen
- 1206 - phloème, liber
لَحَاء (الشَّجَر)
phloem
- 1207 - pièces de rechange
قِطْعُ الغِيَار
parts (spare ...)
- 1208 - pied de chaise
قَائِمَة الكُرْسِي
leg (chair- ...)
- 1209 - pied de table
سَاقُ الطَّاولَة
leg (table ...)
- 1210 - pieu de palis ou pieu de clôture
سُور أَوْتَاد
fence post or fence stake
- 1211 - pieu de revêtement
وَتْد التَّغْطِيَة
pile (sheeting ...)
- 1212 - pile en croix
مَصْلَبَة دَاعِمَة (مَسَار يَدُق مَائِلًا عَلَى شَكْلِ صَلِيب)
cross-pile
- 1213 - pilier
دَعَام
pillar
- 1214 - pilier de fondation
دَعَام الْإِسَاس
pile (foundation ...)
- 1215 - pilot
وَتْد الْإِسَاس أَوْ رَكِيزَة الخَشَب
pile
- 1216 - pilotis de fondation
مَوْتَدَة الْإِسَاس (دَعَامَة مِنْ أَوْتَاد فَوْق الْمَاء يَفْعَلُ عَلَيْهَا الْبِنَاء)
pillar (foundation ...)
- 1217 - pin (bois de ...)
الصَّنَوْبَر (خَشَب ..)
pine (wood of ...)

- 1164 - parenchyme de remplissage
لَحْمَة المِلء
tissue (conjunctive ...)
- 1165 - parois cellulaires (du bois)
جِدْر خَلَوِيَّة (فِي الخَشَب)
wall (cell-...) of wood
- 1166 - parois minces (à ...)
رَقِيق الجَوَانِب
walled (thin-...)
- 1167 - parquet
أَرْضِيَّة خَشَبِيَّة
floor
- 1168 - parquet-mosaïque
أَرْضِيَّة فِسْفَسَائِيَّة
parquet (inlaid ...)
- 1169 - parqueterie
فَنُّ التَّبْلِيط الخَشَبِي
parquetry
- 1170 - parqueteur
بَلَّاط خَشَبِي : صَانِع أَرْضِيَّات خَشَبِيَّة
parquetry (worker ...)
- 1171 - passe-partout
مِشَار كَبِير
saw (cross-cut ...)
- 1172 - passerelle
عِبَارَة
deck (bridge-...)
- 1173 - pâte de bois brune mécanique
عَجِين خَشَب أَسْمَر آلي
pulpe (brown mechanical ...)
- 1174 - pâte de bois chimique
عَجِين الخَشَب الكِيمَاوِي
woodpulp (chemical ...)
- 1175 - pâte de bois chimique au sulfate
مَعْجُون خَشَب كِيمَاوِي بِالسُوفَات
pulp (sulphate ...)
- 1176 - pâte (de bois) mécanique
عَجِين (خَشَب) آلي
ground wood
- 1177 - pâte de bois à la soude
عَجِين الخَشَب بِالصُّودَا
sodapulp

- 1178 - pâte (ou pulpe) à papier
عَجِين الورق (أَوْ لَبَاب الورق)
pulp (paper ...)
- 1179 - pâtes (industrie des ...)
مَصَانِع العَجَان
pastes (mechanical ...)
- 1180 - pâtes mécaniques
عَجَان مِيكَانِيكِيَّة
pastes (mechanical ...)
- 1181 - patte
دَعَامَة = سِنَادَة
clamp
- 1182 - pavage en bois dur
تَبْلِيط بالخَشَب الصَّلْب
paving (block ...)
- 1183 - pavage en bois tendre
تَبْلِيط بالخَشَب الرُّطْب
veneer (softwood ...)
- 1184 - pavier blanc
بَاقِيَّة (جَنِبَة مِنَ الصَّابُونِيَّات)
casaca (white pavier)
- 1185 - pavois
مَنَرَّاس
bulwark
- 1186 - penderie
مِعْلَاق الثِّيَاب (فِي خَزَانَة)
wardrobe (hanging ...)
- 1187 - pente du toit
مُنْحَدِر السَّقْف
slope of roof
- 1188 - perçage du bois
نَقَب الخَشَب
boring of wood
- 1189 - perceuse bouchonneuse
مُثَقِب دَلَاح
machine (knot hole boring...)
- 1190 - perceuse à cheviller
ثَقَابَة لِلدَّسَر
dowel hole boring machine
- 1191 - perceuse à main
مُثَقَاب يَدَوِي
gimlet

- 1137 - panneau dur perforé
لَوْح صلب مثقب
hardboard (perforated)
- 1138 - panneau dur trempé
لَوْح صلب مَسْنِي
hardboard (tempered ...)
- 1139 - panneau d'ébénisterie
لوحة لصناعة الأثاث
board (built-up ...)
- 1140 - panneau extra dur
لَوْح مفرط الصلابة
superhardboard
- 1141 - panneau d'épreuve
لَوْح الاختبار
panel (test ...)
- 1142 - panneau de façade
لَوْح واجهة
panel (wall-cladding ...)
- 1143 - panneau de fibres
لَوْح الياف : مأطورة ألياف
fibreboard
- 1144 - panneau de fibres
لَوْح لفائف نصف صلبة
mi-dur
- 1145 - panneau de fibres non comprimé
لَوْح ألياف غير مكبوس
fibreboard (non-compressed ...)
- 1146 - panneau isolant
لَوْح عازل
board (insulating ...)
- 1147 - panneau isolant semi-rigide
لَوْح عازل نصف صلب
board (semi-rigid insulation ...)
- 1148 - panneau laqué
لَوْح مغطى باللك
board (lacquered ...)
- 1149 - panneau mou
لَوْح رخو : صفحة رخوة
softboard
- 1150 - panneau multiplis
لَوْح متعدد الطبقات
board (multilayer ..)
- 1151 - panneau mural
لَوْح جداري
wallboard
- 1152 - panneau de particules léger
لَوْح جسيمات خفيف
board (low density particle ...)
- 1153 - panneau plastique stratifié
صفيحة مرققة
laminate
- 1154 - panneau de porte
مأطورة الباب
panel (door- ...)
- 1155 - panneau thermique
لَوْح حراري
panel (thermal ...)
- 1156 - panneau de trois couches ; panneau sandwich
لَوْح ثلاثي الطبقات : لَوْح مُشَطَّر
board (sandwich ...)
- 1157 - panneaux contreplaqués
مأطورات الخشب المعاكس
boards of plywood
- 1158 - papier (fabrication du ...)
الْوَرَق (صنع ..)
making of paper
- 1159 - papier sans fibre de bois
وَرَق بدون ليف خشبي
paper (woodfree ...)
- 1160 - parasolier japonais
مظلية يابانية أو شجر الورنيق اليابانية
parasoltree (Chinese ...) or Japanese
varnish-tree
arbre de vernis
- 1161 - parcs à bois
حظائر الخشب
park (wood- ...)
- 1162 - parclose
قالب رخو (أي معكوك أو قابل للفك)
mould (loose ...)
- 1163 - parenchyme
بارنشييم : اللحم (مع ق) : الملحمة (الجامعة
السورية) (هي النسيج الحشوي)
parenchyma

- 1109 - œuvré (bois ...) مَشْفُوسول (خشب . .)
worked up wood
- 1110 - ondulation en surface تمـوج على السطح
undulation (surface ...)
- 1111 - orme (ulmus) شجرة البق = دردار
cork
- 1112 - ornement en relief تزيين نافر (على خشب مثلاً)
ornament (relief ...)
- 1113 - ornements en bois نقوش خشبية
ornament (wooden ...)
- 1114 - osage-orange (bois d'arc) خَشَبُ القوس
osage-orange
- 1115 - osier = saule ; osier des vanniers صَفَصَاف السلالين
osier
- 1116 - ossature, carcasse, coque مَيْكَل
carcass, shell
- 1117 - outil pour écraser les dents سَحَاقَة الأسنان = طَرَّاقَة الاسنان
die swage
- 1118 - outillage à scier أَدَوَات النـشر
tools (sawing ...)
- 1119 - outils d'abattage أَدَوَات التقطيع
tools (felling ...)
- 1120 - ouvrages d'art en bois مَنَشَآت فنية من خشب
work of art (wooden ...)
- 1121 - ouvrier qualifié ou professionnel عامل مِهْنِي
labourer (skilled)
- 1122 - ouvrier spécialisé عامـل مُخْتَصَر
worker (skilled ...)

- 1123 - palier d'escalier - P - مَنَبَسَط الدرج
landing or stair platform
- 1124 - palissandre بليساندر (خشب فاخر بنفسجي اللون يوجد في البرازيل)
rosewood
- 1125 - palissade de bois جبالك خشبي
palisade or fence (wooden ...)
- 1126 - pamplemousse = grapefruit شجر الليمون الهندي
grapefruit
- 1127 - panne faitière حاملة الرّوافد (= رافدة أفقية)
purlin (ridge ...)
- 1128 - panneau acoustique تخشيب سمعاني
acoustical board
- 1129 - panneau d'amiante لوحة الاميانت (الاميانت هو غزل السعالى أو الحريسر الصخري)
board (asbestos ...)
- 1130 - panneau bituminé لوحة مقبرة
board (butiminous ...)
- 1131 - panneau bloc لوحة كتلة
board (block ...)
- 1132 - panneau complexe لوحة مركبة
board (composite ...)
- 1133 - panneau de construction لوحة البناء
board (building ...)
- 1134 - panneau de contreplaqué لوح الخشب الرقائقي (أو الماكس)
panel (plywood ...)
- 1135 - panneau dur gaufré لوحة مزينة بنقوش نافرة
hardboard (embossed ...)
- 1136 - panneau dur émaillé لوح ملمع بالمينا
hardboard (enamelled ...)

- 1083 - montant de porte
عضادة الباب
post (door- ...)
- 1084 - mordancage du bois
تخضيب الخشب (صبغه بلون أول
لإشراق لون آخر)
staining of wood
- 1085 - mortaisage
تقريض الخشب
mortising
- 1086 - mortaise
نقرة التعشيق (فتحة في خشب يدخل فيها
لسان خشبي آخر) (tenon)
mortise
- 1087 - mortaise à chaîne dentée
مفرضة بسلسلة مستنة
moulding (chain cutter ... machine)
- 1088 - mortaiser
نقّار
mortise (to)
- 1089 - mortaiseur
نقّار : من يفتح نقرة التعشيق ليدخل فيها لساناً
mortising
- 1090 - mortaiseuse
نقّارة
mortising machine or slotting machine
- 1091 - moulage
صب في القالب
moulding
- 1092 - moulures
نواتي الزينة
moulding (ornamental ...)
- 1093 - moulures
نواتي الخشب (بروز زينة في الخشب)
moulding (wood ...)
- 1094 - mouton à bras ; dame ; demoiselle
مطرقة يدوية
pile driver (hand ...)
- 1095 - mouton de sonnette
خشبة الجرس (لتعليقه)
stock of church bell
- 1096 - moyeu
بطيخة
(محور الدولاب)
nave
- 1097 - mucilage
مرج صمي
mucilage
- 1098 - multiplex
متعدد طبقات
multiply
- 1099 - muscadier de Californie
جوز بّوى كاليفورنيا
nutmeg (California ...)
- 1100 - myrte (myrtus)
آس : جنبه بريّة للتزيين
myrtle
- N-
1101 - navette en bois
وشبعة خشبية = مكوك خشبي
shuttle (wood ...)
- 1102 - néflier = mespilus germanica
زعور بستانى أو جرمانى (شجر من
الورديات)
medlar-tree
- 1103 - nervures ventilées
ضلعوع مهواة
fin (cooling ...)
- 1104 - nettoyage des coupes
تنقية الاخشاب المقطوعة
cleaning of cutting
- 1105 - nœud
عقدة
knot
- 1106 - noyau de déroulage
نواة الترقيق (بالتدادة)
spindle centre
- O-
1107 - obier ou sureau d'eau ou obier (viburnum opulus)
الخشب الابيض
maple
- 1108 - œil de bœuf
كوة مستديرة أو بيضية
window (bull's eye ...)

- 1055 - mèlèze de Chine (latrux)
أرززية صينية (شجر من الفصيلة الصنوبرية)
golden-larch (Chinese ...)
- 1056 - meneau
عمّاد التّعين (عمود لقسم النافذة إلى أجزاء أو عيون)
mullion
- 1057 - meneau de fenêtre
عمّاد النافذة
mullion (window ...)
- 1058 - menuiserie
نجّارة
woodwork
- 1059 - menuiserie du grenier
منجر الشّونة (أو الأنبار)
woodwork (garret ...)
- 1060 - menuiserie intérieure
نجارة الإستكمال
wood finishing (interior ...)
- 1061 - merisier = cerasus avium, cerasus des oiseaux
كرز الطيور (شجر من الورديات)
cherry (wild or sweet ...)
- 1062 - merlin ; hache à fendre
مثنق الخشب أو مقلق الخشب
axe (sledge ...)
- 1063 - mesure d'humidité du bois
قيّاس رطوبة الخشب
measurement of wood humidity
- 1064 - mesureur de dureté (bois)
مقياس صلابة الخشب
meter (hardness ...)
- 1065 - mètre pìlant
مترّ بظوى
rule (folding ...)
- 1066 - meuble de radio
خزانة مذياع
cabinet (radio ...)
- 1067 - meuble à tiroir
أثاث بدرج
cabinet
- 1068 - meubles de bureau
أثاث المكتب
furniture (office ...)

- 1069 - meubles de cuisine
منقّدة المطبخ
table (kitchen ...)
- 1070 - meule de charbon de bois
مخرّقة (كومة حطب لإحراق رؤوس الغنم وأكّارها)
pile
- 1071 - meule conique
رّحى (أو مسحوق) صنوبرية
cutter (coned ... grinding wheel)
- 1072 - meuleuse, machine à alguiser (ou à affiler)
مجرشة
grinder
- 1073 - miscibilité
قابلية الامتزاج
miscibility
- 1074 - mise en œuvre du bois
استخدام الخشب
working up (wood ...)
- 1075 - mise à terre des arbres encroués
إطاحة بالأشجار المتشابكة
Setting down extangled trees
- 1076 - mobilier en bois
أثاث خشبي
suite (wooden ...)
- 1077 - mobilier d'ébène
أثاث الأبنوس
suite of ebony
- 1078 - modèle courant
نموذج عادي
model (standard ...)
- 1079 - modeleur de bois
مقنّولب الخشب
maker (wood pattern ...)
- 1080 - modeleur-tourneur
مقنّولب خراط
pattern turner
- 1081 - module d'élasticité
معامل التمدط
modulus of elasticity
- 1082 - montage
تركيب
installing, fitting

- 1029 - marteau-compteur
مطرقة عَدَّادَة
hammer-counter
- 1030 - marteau étampe
مطرقة السَّوَم
hammer (marking ...)
- 1031 - marteau forestier
مطرقة حراجية
hammer (forest ...)
- 1032 - masse
مطرقة ضخمة
hammer (sledge- ...)
- 1033 - massicotage du bois
تقطيع الخشب
guillotining (wood ...)
(massicot قطاعة)
guillotine = trimmer
- 1034 - massicotage de placage
قَصُّ التصفيح أو التليس الخشبي
clipping of veneer
- 1035 - massicotage de placage
قطع الصفائح
clipping of veneer
- 1036 - mastic de bois ; bois liquide
معجون خشب = خشب سائل
rasp (wood ...)
- 1037 - mastic de colle
معجون الكراء
putty (glue ...)
- 1038 - mât de charge = bigue
صاري الرفع
cargo boom, derrick
- 1039 - mât de levage ou potence
خشب أو عمود المشقة
bracket (gallow ...)
- 1040 - mât de misaine
الصاري الامامي
foremast
- 1041 - mât de pavillon
صاري العلم
staff (flag- ...)

- 1042 - matériaux de construction
مواد البناء
materials (construction ...)
- 1043 - matériel à scier
مواد النشر
material (sawn ...)
- 1044 - matières ligneuses
مواد خشبية
materials (woody ...)
- 1045 - matières plastiques
مواد لدائنية
(تستخدم في صنعها فضلات الخشب)
materials (plastic ...)
- 1046 - matières tannantes
مواد الدباغة
materials (tanning ...)
- 1047 - matrice = moule
قالب
matrix
- 1048 - mâts de bateaux
صواري المراكب
masts of ships
- 1049 - méat
فجوة
space (interstitial ...)
- 1050 - méat intercellulaire (dans le bois)
وتحة بينخلوية (في الخشب)
spaces (intercellular ...)
الوتحة هي الفجوة بين خلايا النسيج
- 1051 - mécanisation
مكتنة (جعل الشيء ميكانيكياً)
mechanization
- 1052 - mèche à bois
مثقاب خشب
drill
- 1053 - mèche à bois, foret
نصلة خشب
borer
- 1054 - mèche torse
مثقاب مَعْقُوف =
مثقاب إلتوائي
drill (twist ...)

1002 - machine à strier les feuilles de placage
مِخْرَزْ أَوْرَاقِ التِّلْيِس (آلة للتضليع)
machine for roughing (or striating)
veneer

1003 - machine à tourner et à faire les feuillures des sièges de chaises
مِخْرَطَة وَمِخْرَزْ مَقَاعِدِ الْكُرَاسِي
machine (stool seat turning and folding ...)

1004 - madrier
رَافِدَة (لوح من خشب سميك)
deal

1005 - madrier de blindage
رافدة التدريع
sheet piling

1006 - madrier de coffrage
رافدة الدعائم
board (poling ...)

1007 - magnolier (magnolia)
مغنولية (شجر للتزيين)
magnolia

1008 - maillet
مبتدة = مزرزبة مطرقة ذات رأس خشبي
mallet

1009 - maison en bois
دار خشبية
house (wooden ...)

1010 - manche à balai
عصى المكنسة
stick (broom- ...)

1011 - manche à brosse
نصاب (أو مقبض) فرشاة
handle (brush ...)

1012 - manche de marteau
مقبض المطرقة
handle (hammer ...)

1013 - mandrin
مسك المثقب
chuck

1014 - mandrin à visser
ملقاط اللولبية
chuck (screw point ...)

1015 - manivelle principale
يَدَة أَسَاسِيَة
crank (main ...)

1016 - mansarde ; toit à pente brisée
عُرفَة مَنحِيئَة السَّقْف
mansard

1017 - manutention du bois
مِيَادَة الخشب (الميادة المعالجة باليد)
handling of wood

1018 - manwood = mincouart
تَجْمُرُ الرَجْل (يوجد بالأمازون)
manwood

1019 - marceau (ou marsault) (saule ..)
صَفْصَاف
sallow willow

1020 - marchand de bois
تَاجِرُ الخشب
merchant (timber ...)

1021 - marche ascendante de la lame
اتجاه التَّضَلُّع الصَّاعِد
up-stroke of saw

1022 - marche d'escalier
درج السلم = درج المرقاة
step of stairs

1023 - marches du trône
درج العرش
steps of the throne

1024 - marquage des coupes
وسم القطاعات
marking of cuttings

1025 - marque de commerce
علامة تجارية
mark (trade ...)

1026 - marque de fabrique déposée
علامة صنع مُسَجَّلَة
mark (registered trade ..)

1027 - marqueterie
تليس خشبي أو حفر وتنزيل
inlaid work = designing in wood
marquetry

1028 - marronnier des Indes = gesculus
قسطل القيرس = قسطل الهند
hippocastanum
horse-chestnut

- 976 - limon
نَوَاة السلم (أي منتهى الدرج حيث يركز الدرابزين)
string (stair ...)
- 977 - listel de ski
قِدَّة الإنزلاق (خشب لصنع أطر أدوات الإنزلاق)
edge (ski ...)
- 978 - lit de bois = lit-de-camp
سُرير خشبي
bed (wood bed)
- 979 - lитеau
زِبَق المائدة (حاشية ملونة لترتين الخوان)
stripe (on table linen)
- 980 - longueur dentée
طول مسنن
length of toothed portion
- 981 - longueur de la passe
طول التقطيع
length of cut (or cutting length)
- 982 - lubrifiant
مُرَّتَق (مخفف الاحتكاك)
lubricant
- 983 - lucarne
منور (كوة للإنارة)
attic window
- 984 - lucarne ou faîtière
كوة السقف
ridge-tile
- 985 - lustre du bois
لَمَعَان الخشب
brilliancy of wood

— M —

- 986 - machette
ساطور
machet
- 987 - machine à bouchonner les nœuds
دلاكة العقد (للتنظيف أو التجفيف)
machine (knot boring and plugging ...)
- 988 - machine à chasser les cercles
آلة لتغريز الاطواق
machine (hoop driving ...)
- 989 - machine à coller les panneaux entre eux
غَرَاءة الصفائح الخشبية
machine (panel-joining ...)

- 990 - machine à courber les sièges
آلة ثَنِي المقاعد
machine (seat frame bending ...) (for chairs)
- 991 - machine à découper les feuilles minces pour boîtes
قَطَّاعَة الصفائح الرقيقة (أو رقائق) العلب
machine (box veneer cutting ...)
- 992 - machine à doler les douves
مِنْخَج أَضْلَاع البُرَامِيل
machine (stave planing ...)
- 993 - machine à faire des copeaux
آلة لصنع البُرَابَات
machine (shaving ...)
- 994 - machine à faire des mortaises profondes
آلة تفريز عميق
boring and mortising machine for deep holes
- 995 - machine à fendre
فَالِقَة أو آلة الفلق
machine (cleaving or splitting ...)
- 996 - machine à planer (= raboteuse)
مَحْجَج
machine (parallel planing ...)
- 997 - machine à polir
مِصْقَل
(أو آلة التنعيم)
machine (polishing ...)
- 998 - machine à polir les bois ronds courbés
مِصْقَل (أو مَلَّاسَة) الاخشاب المُنَوَّرَة
المَقْشُوقَة
machine (smoothing ... for bent round rods)
- 999 - machine à poncer horizontale avec plateau à papier de verre
مِصْقَل أفقي بقرص ورق زجاج
machine (horizontal disc sand-papering..)
- 1000 - machine à raboter les lames de parquet
مِسْحَاج رَقَائِط الارضية
planing machine for parquetry fillets
- 1001 - machine à rainer
خَدَّادَة (آلة تخديد)
machine (jointing ...)

948 - latte de plafond
لاطة سقف (شريحة خشبية لإقامة سقف)
lath (ceiling ...)

949 - latte pliante
شريحة خشبية (لتغطية السقوف والحدائق)
lath

950 - latte-protectrice
لاطة واقية
bar (protection ...)

951 - latte voilage
تلويح بالاردزة (أي تغطية الألواح الوردواز)
lath (slate- ...)

952 - latter
لَوَّح (غطي بالألواح أو شرائح خشبية)
lath (to)

953 - lattes d'empilage
لَاطَات التكويم
stickers

954 - lead tree (arbre de Saturne)
شجر الرصاص
lead tree

955 - leatherwood
شجر الجلد
leatherwood

956 - lentisque = pistacia lentiscus
المسطكا (شجر من البطميات)
mastic tree

957 - levier à grumes
رَافعة أرناد الخشب
lever for log

958 - liant
مالط أو ملدن (مادة تكتف الأجزاء المركبة)
blinder

959 - liber (inclusion du ...)
اللحاء (تضمين ...)
phloem (inclusion of ...)

960 - liber interne
لحاء باطني
phloem (internal ..)

961 - liber secondaire
لحاء ثانوي
phloem (secondary ...)

962 - libériens dans le bois (éléments ...)
اللحاء في الخشب (عناصر ...)
pertaining to the phloem in the wood

963 - liège
فلين
cork

964 - ligneuse
نازعة اللجنين (من الخشب)
lignification machine

965 - lignicole
نحاشب (ساكن الخشب الميت)
worm (wooden ...)

966 - lignification
نخشب = اخشاب
lignification

967 - ligniforme
خشبى الشكل
ligniform

968 - lignine
خشبين أو لجنين
lignin

969 - ligno cellulose
الشلولوز الخشبي
ligno cellulose

970 - lime à arrondir
مبرد التدوير = مبرد النجار
cabinet file

971 - lime à bois
مبرد للخشب
file (wood ...)

972 - lime douce
مبجل الصقل
file (polish ..)

973 - lime mordante
مبشرة قارضة
file (rasping ...)

974 - lime à polir
مبرد التنعيم (أو التلميس)
file (smooth ...)

975 - limiter (ou restreindre) la production
حصّر الإنتاج
restrict (to) output (or production)

- 920 - joint monté
وَصْلَة مَرَاكِبَة
joint lapped or overlap ...)
- 921 - joint ouvert
وَصْلَة مَفْتُوحَة
joint (open or gap ...)
- 922 - joint de rainure
وَصْلَة الْأَخْدُود = وَصْلَة الْحَزْر
joint (rebate or 'rabbet ...)
- 923 - joint à recouvrement
وَصْلَة التَّغْطِيبَة
joint (lap- ...)
- 924 - joint sec
وَصْلَة جَافَة
joint (starved or dried ...)
- 925 - joint de tête
وَصْلَة طَرَفِيَة
joint (butt or end ...)
- 926 - joue de protection pour les doigts
وَاقِيَة الْأَصْبَع
guard (finger ...)
- 927 - jouets en bois
لُعْب خَشِيبَة
toy (wooden ...)
- K -
- 928 - kapoquier = fromager = faux cotonnier
= fuma
شَجَر الْقَابُوق أَوْ الْقَطْن الكَاذِب
ceiba = silk-cotton tree
- L -
- 929 -
- 930 - laine de bois
صُوف الْخَشَب
wool (wood- ...)
- 931 - lambris
تَلْبِيسَة خَشِيبَة (كَسْوَة مِنْ خَشَب تَغْطِي بِهَا الْجُدْرَان)
wainscot
- 932 - lambrissage
تَلْبِيس بِالْخَشَب
boarding (wood ...)
- 933 - lame (ou fer) à biseau
صَفِيحَة ذَات مَقْطَع
chamfering iron
- 934 - lame coupante
صَفِيحَة قَاطِعَة
web (cutting ...)
- 935 - lame recourbée
نَصْلَة مَعْقُوفَة
tool (hook ...)
- 936 - lame de scie à biseau
نَصْلَة مَنشَار يَبْقُطَع مَائِل (أَوْ مَشْدُوف)
saw blade with bellevé cutting edge
- 937 - lame de scie circulaire concave
نَصْلَة مَنشَار دَائِرِي مَعْر
saw blade (concave circular ...)
- 938 - lames de scies
صَفَائِح الْمَناشِير
webs of saw
- 939 - lamellé-collé
صَفَائِحِي مَغْرَى
laminated (glue ...)
- 940 - laque (gomme- ...) ou laque en écailles
الْلَّك المَصْفَى
shellac
- 941 - largeur intérieure du châssis
الْعَرْض الدَّاخِلِي لِلْإِطَار
width (inside ... of frame)
- 942 - largeur libre = largeur de passage
عَرْض حُر أَوْ عَرْض الْمُرُور
width (clear ...)
- 943 - latex
لَبَن النَّبَات وَهُوَ اللَّثِي أَوْ الْحِلَاب (أَي عَصَارَة
بَعْض النَّبَاتَات)
latex
- 944 - lathe de toiture
لَاظَة السَّقْف
lath (roof ...)
- 945 - laticifère
لَاث (حَامِل اللَّثِي)
laticifer
- 946 - latte
تَلْوِيح
lath
- 947 - latte jointive
تَلْوِيح وَصْئِي
lath (partition- ...)

- 893 - If (taxus baccata)
طقسوس (سماء عيسى الزرنب وشرف
الفشاغ (معجم الالفاظ الزراعية للشهابي)
yew
- 894 - ignifugation du bois
تعطيل احتراق الخشب
fireproofing of wood
- 895 - Ignition
احتراق
ignition
- 896 - immersion (trempage ou submersion)
du bois
تقع الخشب
steeping (or immersion) of wood
- 897 - imperméabilité à l'eau
كتامة عن الماء
impermiability to water
- 898 - Importateur de bois
مستورد الخشب
importer (timber ...)
- 899 - imprégnation de bois
إشراق الخشب
impregnation (wood ...)
- 900 - industrie du bois
صناعة الخشب
industry of wood
- 901 - Industrie de contreplaqués
معمل الاخشاب المعاكسة
factory (plywood ...)
- 902 - Inflammabilité (du bois)
احتراقية (الخشب)
inflammability (wood ...)
- 903 - Installation pour l'enlèvement des co-
peaux
منشأة لرفع (أو نقل) النشارة
plant for conveying (or removal) of
shavings
- 904 - Intarsia
فيسفاء خشبية أو التليس بها
Intarsia
-] -
- 905 - jable
croze
حزة قعر البراميل

- 906 - jabloir ou jabloire
خرازة قعر البراميل (أو لصنع حرات
اضلاع البراميل)
- crozer
- 907 - jalousie
مشربية = حصيرة النافذة
blind (wood ...)
- 908 - jambe de force
دعامة سائدة
knee strut
- 909 - jante
حمار
rim
- 910 - jauge en bois
مقياس من خشب
gauge (wood ... block)
- 911 - joint à l'aide de boulons
وصل بواسطة محازق
joint with bolts
- 912 - joint à l'aide de chevilles
وصل بواسطة دسر
joint with pegs
- 913 - joint à l'aide de clous
وصل بمسامير
joint with nails
- 914 - joint à l'aide de crampons d'assemblage
وصل بواسطة كلاليب التجميع أو التدمج
joint with cramps
- 915 - joint à l'aide de vis
وصل بلوالب
joint with screws
- 916 - joint de colle
وصلة الغراء
joint (glue ...)
- 917 - joint digitiforme
وصلة إصبعانية (شبيهة بالاصبع)
joint (comb ...) or finger joint
- 918 - joint de dilatation
وصلة التمدد
joint (expansion ...)
- 919 - joint insensible
وصلة جامدة
joint (insensible ...)

- 865 - hangar à sécher le bois
مـرـي لتجفيف الخشب
shed (drying ...)
- 866 - herminette
بليطة شبيهة بـخطم القاقم وهو حيوان
من السموريات
hatchet
- 867 - herminette, essette
قدم
adze
- 868 - hêtre (bois de ...)
الـسـرّان (خشب . . .)
beech (wood ...)
- 869 - hêtre (fagus)
زّان = مُـرّان
beech
- 870 - hevea = siphonia
شَجَرُ المطاط = هافايبة
hevea = rubbertree
- 871 - holocellulose (dans le bois)
سيلولوز كامل (في الخشب)
holocellulose (in wood)
- 872 - houx (Ilex)
بشيهة = إيلكس
holly
- 873 - huile de bois
زيت الخشب
oil (wood- ...)
- 874 - huisserie de porte extérieure
كفّاف باب خارجي
frame (entrance door ...)
- 875 - huisserie de porte extérieure
كفّاف باب خارجي
frame (entrance door ...)
- 876 - humidité du bois
رطوبة الخشب
humidity of wood
- 877 - humidité d'équilibre
رطوبة التوازن
moisture content equilibrium
- 878 - humidité (exempt d'...) anhydre
الرطوبة (عديم . . .)
moisture (free ...) anhydrous

- 879 - humidité initiale
رطوبة أولية
moisture (initial ... content)
- 880 - humidité pluviale (ou de pluie)
رطوبة مطرية
moisture or damp (rain ...)
- 881 - humidité relative
رطوبة نسبية
humidity (relative ...)
- 882 - hydrates de carbone (dans le bois)
هيدرات الكربون في الخشب
carbohydrate (in the wood)
- 883 - hydrofuge
مانع الرطوبة
damp-proof
- 884 - hydrofuge
مانع الرطوبة
hydrofuge
- 885 - hydrolise du bois
حلمة الخشب
hydrolysis of wood
- 886 - hydromètre
مقياس الثقل النوعي للسوائل
hydrometer
- 887 - hygromètre
مقياس الرطوبة الجوية
hygrometer
- 888 - hygroscope
مَنظَر الرطوبة
hygroscopy
- 889 - hygroscopicité
استرطابية (امتصاص الرطوبة)
hygroscopicity
- 890 - hypsomètre
مقياس الارتفاع (لتقدير ارتفاع الغابات
مثلا في المناطق الجبلية)
hypometer
- | -
- 891 - icewood
خشب الجليد
icewood
- 892 - identification du bois
تحقيق نوع الخشب
identification (wood ...)

- 837 - gauchissement التواء أو عوج
winding
- 838 - gaule a enseigne سارية اللافتات
flagstaff
- 839 - gaz de bois غاز الخشب
gas (wood- ...)
- 840 - gazéification de bois تغويز الخشب
gasification of wood
- 841 - gélivure de l'arbre التفلع الصقيعي للشجر
heart shake of trees
- 842 - genévrier (juniperus) عرعر
juniper
- 843 - gîte en bois مأوى خشبي
joist (wood ...)
- 844 - glacis de corniche منحدر الإفريز
slop
- 845 - glissière sur bois مزقة على خشب
slide bar (on the wood)
- 846 - gomme صمغ
gum
- 847 - gomme de bois ; gomme végétale صمغ الخشب - صمغ نباتي
gum (wood ...)
- 848 - gommier de la montagne صمغ الجبل
candle tree
- 849 - gonflement du bois انتفاخ الخشب
distension of wood
- 850 - goudron de bois ; goudron végétal قطران الخشب - قار نباتي
tar (vegetable or wood ...)

- 851 - goujon, cheville دسار - آصرة
dowel
- 852 - goupille مشبك
pin (joining ...)
- 853 - grain du bois جبة الخشب
grain of wood
- 854 - graveur en bois حفار على الخشب - نقاش على الخشب
engraver (wood- ...)
- 855 - griffe مخطاط (شوكة لخدش الخشب)
scriber
- 856 - grume (bois en ...) مقطوع (خشب)
rough timber or undressed timber
- 857 - grûme de déroulage زند الخشب للترقيق (أو للتبسيط) والزند
جزء من جذع الشجرة
log for rotary cutting peeler
- 858 - grumes زند الخشب - أو قشور الحطب
log
- 859 - grumes à sciage حطبات معدة للنجر
log (sawn ...)
- 860 - guillaume à plate-bande محاج التخدين
fillister
- H -
- 861 - hache d'abattage ou cognée de bûcheron بلطة (أو فاس) الحطاب
felling axe
- 862 - hachette à marquer بليطة الوسم
hatchet (marking ..)
- 863 - hachoir خشبة القرم
block (chopping ...)
- 864 - haie d'acacia سياج السنط
hedge of acacia

- 808 - format fini
قطع متفنن (كامل)
size (standard or trimmed ...)
- 809 - format normal (ou standardisé)
قطع (أو حجم) عادي
size (regular or basis ...)
- 810 - forme de fût
شكل جذع الشجرة
shape of tree-bole
- 811 - fourche
مفرق الأغصان
fork
- 812 - fragmenteuse ; coupeuse
جَزَاءة = قَطّاعة
shaver ; chipper
- 813 - fragmenteuse à disque plate
شظاية بقرص مسطح
shaver (horizontal flat disc ...)
- 814 - frais de fabrication
تكلفة الصنع
costs (manufacturing ...)
- 815 - fraise pour barreaux
فريزة للقضبان
cutter (rounding ...)
- 816 - fraise conique ou frais champignon
فريزة صنوبرية أو فطرية (وهي المخوشة التي توسع الثقب لإدخال اللولب فيه)
countersink (drill)
- 817 - frais extensible
فريزة مَدّادة
cutter (winged ...)
- 819 - fraise pour faire les joints
فريزة للوصل
cutter (jointing ...)
- 820 - fraise à feuillures
سنبلة (أو فريزة) ذات محزات
cutter (rebating ...)
- 821 - fraise à rainures
فريزة بأخاديد
cutter (grooving ...)
- 822 - fraise rapide
فريزة سريعة
cutter (high-speed ...)

- 823 - fraise à profiler ou fraise à façonner
سنبلة النجر
cutter (profile ...)
- 824 - fraises
فراولة الاشجار (هي فطر تعيش على جذوع الشجر)
strawberries
- 825 - fraiseuse à chaîne
مُفَرِّزة بسلسلة
mortiser (chain ...)
- 826 - fraiseuse pour sculpture
مُفَرِّزة للنحت
machine (recessing and shaping ...)
- 827 - frêne bleu d'Amérique
المران الأزرق الأمريكي
ash (Virginia ...)
- 828 - futaie
حرجة
forest
- 829 - fût de l'arbre
جذع الشجرة
bole of tree
- G -
- 830 - gabarit
قالب = طبعة
templet
- 831 - gaffe, croc à main
عقافة يدوية
hook (boat- ...)
- 832 - gaïac (ou gayac) = bois de gaïac
عود الانبياء = عَيَّاك (شجر أمريكي يصلح خشبه الصلاب للصناعة)
guaiacum wood
- 833 - gainier = arbre de Judée (ou Judas)
أزجوان زَمَزَرِيق
redbud (eastern ...)
- 834 - garde-copeaux
حافظ رقاكات الخشب
guard (chip ..)
- 835 - garde-corps = garde-fous
درايزين
railing (bridge ...)
- 836 - garde-robe ; armoire à habits
خزانة ثياب
wardrobe

- 781 - feuille de placage
ورقة التصفيح (أو الترقيق)
sheet (veneer ...)
- 782 - feuilletet, guillaume
فأرة الفرزة (عند النجار)
rabbet plane
- 783 - feuillure de porte
محز الباب
rebate (door ...)
- 784 - feutrage du bois
تلييد الخشب
felting of wood
- 785 - feutrage par vole humide
تلييد عن طريق التبليل
felting (wet ...)
- 786 - févier (gleditschia)
غلاب يشيه (شجر للتزين من القرنيات)
honeylocust
- 787 - fibre libérienne
ليف لحائي
fibre, bast
- 788 - fibre ligneuse cloisonnée
ليف خشبي محو جز
fibre, septate wood
- 789 - fibre ligneuse, simpliciponctuée
ليف مخشوب
fibre, libriform wood
- 790 - fibre torse
ليفة مصقوفة
fibre (twisted ...)
- 791 - fibre-trachéide
ليف قناة النسغ
fibre-tracheid
- 792 - fibres gélatineuses
ألياف هلامية
fibres (gelatinous ...)
- 793 - filet de vis
سن اللولب أو سن البرغي
thread (screw ...)
- 794 - finition du bois
عمل تحيبي للخشب
finishing of timber

- 795 - fissilité
انفلاقية (قابلية الانفلاق أو الفلق) إنشطارية :
قابلية الانشطار
splitting (property ...), fissility
- 796 - flache
تجويف في جذع شجرة
dull edge
- 797 - flottabilité (du bois)
قابلية الطفو (في الخشب)
buoyancy of wood
- 798 - flottage à bûches perdues
تعويم الحطبات الضائعة
floating
- 799 - fond de chaise
مقعدة الكرسي (الجزء الذي يقعد عليه)
seat (chair- ...)
- 800 - fond de tonneau ou de baril
قعر برميل
bottom (barrel ...)
- 801 - force portante des boulons
القوة الحاملة للمحازق
power (driving ... of bolt)
- 802 - foret
مثقاب
drill
- 803 - foret annulaire
مثقاب حلقي
bit (ring auger ...)
- 804 - foret hélicoïdal
مثقاب حلزوني (أو لولبي)
أو يزال لولبي
bit (gimlet ...)
- 805 - foret à tétou
مثقاب ذو حلمة وصل
bit (centre ...)
- 806 - forêts vierges
غابات عذراء
forests (virgin ...)
- 807 - format brut
قطع خام
size (untrimmed ...)

- 754 - faisceau de fibres حزمة ألياف
bundle (brefi ...) or mass of fibres
- 755 - faitière كوة السقف
dormer window
- 756 - fan (internal ... longitudinal) مجففة بنهوية طولية
shaft kiln
- 757 - farine de bois دقيق (أو طحين) الخشب
meal (wood ...)
- 758 - fascinage (bois de ...) السِّباج (خشب...)
fascine wood
- 759 - fascine حزمة أغصان
fascine
- 760 - fauteuil-basculé أريكة قلابية
chair (rocking ...)
- 761 - faux-acaïou أكاجو زائف
makogany (false ...)
- 762 - faux cœur خشب قلبي مزيف
heart-wood (false ...)
- 763 - fendage du bois صدع الخشب
slitting of wood
- 764 - fendeur de bois كسار حطب
cutter (wood- ...)
- 765 - fendeuse mécanique مُفَلِّق (أو مصدع) آلي
slitter
- 766 - fendillement interne تشقق داخلي
cracking of wood (internal ...)
- 767 - fenêtre à bascule نافذة قلابية
window (flap- ...)
- 768 - fenêtre à côté نافذة جانبية = ضوء جانبي
side light
- 769 - fenêtre à guillotine ; fenêtre à coulisse نافذة زالقنة
window (slide ...)
- 770 - fenêtre (fausse ...) ou fenêtre feinte نافذة ممزجة
window (false ...)
- 771 - fenêtre géminée ou fenêtre à meneau نافذة معبنة (أي لها عيون مفصولة بعماد التعيين)
window (mullion ...)
- 772 - fenêtre pivotante نافذة دوارة
sash (pivoted ...)
- 773 - fente شق (الخشب)
cut of wood
(خشب الشق
- bois de fente laths = cloven timber
- 774 - fentes de compression شقوق الكبس
compression cutting
- 775 - fentes de tranchage شقوق التقطيع
checks (cutting ...)
- 776 - fer à moulurer مقطعة (أو حديدية) التتية (إبراز نتوء في الخشب)
iron or cutter (moulding ...)
- 777 - ferme porte-à-faux سقف مدرج
grandstand construction
- 778 - ferréol خشب الحديد
Ironwood
- 779 - feuillard قيدة حديد
hoop wood
- 780 - feuille mince pour boîtes صفيحة رقيقة للعلب
veneer (box ...)

726 - étanchéité
مسافة

watertightness

727 - étang à grumes ; étang d'emmagasine-
ment

بحيرة (خزن) ازناد الخشب

pond (log or mill ...)

728 - étai à chaud

ملزمة بالإحماء

vice (blacksmith's ...)

729 - étai d'établi ; étai roulant ; banc d'âne

ملزمة منضدة العمل

vice (bench- ...)

730 - étai-limeur

ملزمة برادة (= مقشطة)

vice (shaping ...)

731 - étai mécanique

ملزمة آلية

vice (machine ...)

732 - étai à pied

ملزمة برجل

vice (leg- ...)

733 - étiage des arbres

قطع رؤوس الاشجار

topping of trees

734 - étrave

جؤجؤ (صدر السفينة)

stem

735 - étrier de tension ou de serrage, serre
ou patte d'attache

مشدد المط أو الشد

clip

736 - étuvage du bois

تجفيف الخشب بالنار

steaming of wood

737 - étuvage infrarouge

تجفيف تحت الاحمر

drying (infra-red ...)

738 - expert en bois

خبير في الخشب

expert (timber ...)

739 - exploitation du bois

امثمار الخشب

working of timber

740 - extraits tannants

مستخلصات الدبغ

extracts of tannin

- F -

741 - fabrication en série

صنع أشياء متماثلة أو صنع المتماثلات

production in series

742 - fabrique d'allumettes

مصنع الثقاب

factory (match ...)

743 - fabrique de jalousies

مصنع المشريبات = مصنع حصر النوافذ

factory (wood blind ...)

744 - fabrique de jouets en bois

مصنع لعب الخشب

factory (wooden toy ...)

745 - fabrique de meubles

مصنع الأثاث

factory (furniture ...)

746 - fabrique de tonneaux

مصنع البراميل

factory (barrel ...)

747 - fabriques de papier

مصانع الورق

factories of paper

748 - face jointée

وجه مفصل

face (jointed ...)

749 - façonnage

نجر الحطب

working of wood

750 - facteur de piano

صانع البيانو (البيانو)

maker (piano ...)

751 - fagot

حزمة حطب

faggot

752 - faire des raccords faux

مزاوجة وصلات زائفة

mismatching

753 - faisceau de bois

حزمة خشب

bundle of woods or faggot of brushwood

- 698 - entassement-support رَكَامٌ دَاعِمٌ
sleeper (piling ...)
- 699 - entrait ; membrure inférieure شِدَادَةٌ (رافدة خشبيه للربط)
tie (main or beam ...)
- 700 - entretoise لجاف (قطعة خشب لوصل دعامتین)
brace or cross-piece
- 701 - enture dentelée droite تلسین مستقیم
joint (comb or finger ...)
- 702 - épaississement spiralé تَكثِيفٌ حَلَزُونِي
thickening (spiral ...)
- 703 - épicea (picea) شجرة الراينج
spruce
- 704 - épurateur مصفية
knotter
- 705 - équarri (bois ...) مُرَبَّعٌ (خشب ..)
scantlings
- 706 - équarri (quelque peu ...) مُرَبَّعَانِي : مربع بعض مشي
squarish
- 707 - équarrissage تَرْيِيعُ الخشب
squaring of timber
- 708 - équarrisseur مُرَبَّعٌ (عامل يقطع الخشب مربعات)
squarer
- 709 - équerre زَاوِيَةُ النجار
square
- 710 - équerre à onglets كوس قلنسي أو ربعي (أي لهزاوية 45 درجة)
square (mitre ...) or bevel rule
- 711 - équilibre hygroscopique du bois توازن استرطابي للخشب
(الاسترطاب هو امتصاص الرطوبة)
balance (hygroscopic ...) of timber
- 712 - érable blanc, blanc de Norvège, érable faux, sycomore قَيْبٌ سَوِيٌّ = شجر الجُميز
maple (Norway ...)
- 713 - érable noir (acer) قَيْبٌ أَسْوَد
maple (rock ...)
- 714 - escalier composé درج مركب
stairs (assembled ...)
- 715 - escalier droit درج مستقیم
flier
- 716 - escalier tournant ; escalier en colimaçon درج حلزوني
stairs (spiral ...)
- 717 - essence de bois رُوحُ الخشب
kind of wood
- 718 - estampe en bois طَبْعَةٌ (أو ختمة) على خشب
xylograph ; woodcut
- 719 - estampeuse à placage قَطَاعَةُ الحروف النافرة (من رقائق التصفيح)
machine (veneér stamping ...)
- 720 - établi مَنَصَّدَةُ العمل
bench, work-bench
- 721 - établi roulant ou établi à rouleaux مَنَصَّدَةُ عمل دارجة
bench (roll ...)
- 722 - établi de scieur مَنَصَّدَةُ الناشر (أو الناجر)
bench (saw ...)
- 723 - étagères de bois رُفُوفٌ خَشْبِيَّة
whatnots (wooden ...)
- 724 - étai (ou poteau) de mine دَعَامَةُ المنجم
prop (mine or pit ...)
- 725 - étambot قائم كوثلي (أو خلقي في سفينة)
sternpost

- 670 - écorce du bois
قشرة الخشب
bark of wood
- 671 - écorcé (bois ...)
مقشور (خشب ...)
barked wood
- 672 - écorce primaire (dans le bois)
قشرة ابتدائية (في الخشب)
bark (primary ...)
- 673 - écorces d'arbres
قشور الشجر
barks of trees
- 674 - écorceuse
قشّارة = مقشرة (اللحاء)
barker
- 675 - écorceuse mécanique
مقشرة آلية
debarking machine
- 676 - écoutille
كسوة (مركب)
hatch (ship's ...)
- 677 - effets de l'hygroscopicité (du bois)
قابلية الاسترطاب (في الخشب)
hygroscopy effects (on the wood)
- 678 - élagage des arbres
تشذيب الاشجار
pruning of trees
- 679 - élasticité
مرونة
elasticity
- 680 - électrode de serrage
مسرى الشد = إلكترود الشد
electrode (clamp ...)
- 681 - emballage (bois d'...)
خشب التعبئة
packing wood
- 682 - emballage en caisses
تغليف في صناديق
casing, packing in cases
- 683 - emballage en caisses
تغليف في صناديق
packing in cases
- 684 - emballage en caisses à claire-voie
تغليف في صناديق الشحن البحري
crating, packing in crates
- 685 - emballage en caisses à claire-voie
تغليف في صناديق ذات مناوَر (أي فتحات)
packing in crates (= crating)
- 686 - emballage en tonneaux
تغليف في البراميل
barreling, packing in barrels
- 687 - emballage en tonneaux
التغليف بالبراميل
packing in barrels (= barreling)
- 688 - emboiture
تغشيق
dovetail
- 689 - émondage
عَضْد الاشجار
trimming or pruning
- 690 - empilage
تكديس الحطب
piling up of wood
- 691 - empilage sur baguettes
تكويم على قضبان
stacking on stickers
- 692 - empilage en travers
تكويم مُستعرض
stacking cross
- 693 - empileur
راص = مكّدر
stacker = piler
- 694 - encadreur
مؤطر = صانع الأطر
framer
- 695 - encaustiquage du bois
ورنشة الخشب (دَقْنُه بالورنيش)
staining machine of wood
- 696 - encolleuse
غَرّاءة (آلة التغرية)
spreader (glue ...)
- 697 - entassement simple
تكدّس بسيط
stacking (solid ...)

- 642 - disque-fendeur
قرص فائق (لصدغ أو شق الخشب)
plate (circular wedge ...)
- 643 - distillation du bois
تقطير الخشب
distillation (wood ...)
- 644 - divan
متكأ
divan = couch
- 645 - douille
طرف المغزل
nozzle (spindle ...)
- 646 - douille à clef
طرف المفتاح
holder (bulb- ... with switch)
- 647 - douve
ضلع البرميل
stave
- 648 - douve
ضلع برميل
stave(barrel ...)
- 649 - dressage et équarrissage des planches
تقويم وترييع الألواح
edging boards
- 650 - dressoir
خزانة الأطباق
sideboard
- 651 - dressoir
خزانة الاطباق (أو أدوات الطهو)
dresser
- 652 - durabilité
تحملية (الخشب)
durability
- 653 - durabilité du bois traité
ديمومة الخشب المعالج
durability of treated timber
- 654 - durabilité naturelle du bois
الديمومة الطبيعية في الخشب
durability (natural ... of wood)
- 655 - dureté de bois
صلابة الخشب
hardness of wood

656 - la dynamique

الديناميكية

dynamics

- E -

- 657 - ébène
آبنوس له خشب صلب أسود
ebony
- 658 - ébène d'Afrique
آبنوس افريقيا
ebony (black ...) or african ebony
- 659 - ébénisterie (bois d'...)
التنضيد أو القيتنة (خشب)
cabinet-making (timber ...)
- 660 - ébranchage
نزع الاغصان
stripping
- 661 - ébuard
ميناد
wedge
- 662 - échelas de bois
مسند خشبي
spindle-shanks (wooden ...)
- 663 - écharde de métal
شظايا الفلز
scraps (metal ...)
- 664 - échelle à crochets
سلم لخطاطيف
ladder (hook ...)
- 665 - échelle de sûreté
سلم الأمان
ladder (safety ...)
- 666 - éclat du bois
لمعان الخشب
chip of wood
- 667 - éclatements
تشظيات
shiverings
- 668 - éclinètre
مقياس الميل
meter (inclination ...)
- 669 - écorçage
تقشير الخشب
stripping

- 614 - densité du bois
كثافة الخشب
density of wood
- 615 - dent écrasée ou aplatie
سِّنٌ مسحوقة أو مطبقة
tooth (clenched or upset ...)
- 616 - dent de loup
سِّنُ الوقب (الوقب المسافة بين السنين)
tooth (gullet ...)
- 617 - dent de scie
سِّنُ المنشار
tooth (saw ...)
- 618 - dent de scie perforée
سِّنُ منشار مثقب
tooth (perforated saw ...)
- 619 - denture interrompue
أسنان دولاب مقطعة (تكونها)
took (interrupted...)
- 620 - dépôt (ou magasin) à bois
مستودع (أو مخزن) الخشب
store (timber ...)
- 621 - déroulage
مدد الخشب (بسطه وترقيقه بألة مدادة)
peeling
- 622 - déroulage de placage
قطع دوار للتصفيح (أو بسط التصفيح بمدادة)
cutting (rotary... of veneer)
- 623 - déroulage sans fentes
ترقيق (أو تمديد) الخشب بدون خروق (أو تقوب)
peeling (split-free ...)
- 624 - dérouleuse
مدادة (آلة لترقيق الخشب)
wood-peeling machine or veneer-peeling machine
- 625 - dérouleuse pour placages
حالة تليسات
machine (veneer peeling ...)
- 626 - dessin industriel
رسم صناعي
design (industrial ...)
- 627 - dessinateur-ensemblier sur bois
مُزخرف على الخشب
designer (furniture ...) or furniture draughtsman

- 628 - dessouchage
قطع الأرومة
clearing ground of tree stumps
- 629 - dessoucheuse
مقطع الأرومة
clearing machine
- 630 - dessus de porte
تاج باب (زخرف محفور في أعلاها)
overdoor
- 631 - dessus de table
غطاء المائدة
top (table ...)
- 632 - détachement des couches
ترقيق أو فصل الطبقات (إلى طبقاتها رقيقة)
delamination
- 633 - dévidoir
مَلَكة = حَلَّالة
reel
- 634 - diagramme de séchage
بياني التجفيف (في الأتون)
schédule (kiln ...)
- 635 - diffusibilité (du bois)
قابلية انتشار الحرارة (في الخشب)
diffusibility
- 636 - digon
عَصَا عَلم
stick (pennant ...)
- 637 - dilatation du bois
تمدد الخشب
dilatation of wood
- 638 - directeur de production
مدير الإنتاج
director (technical ...)
- 639 - directeur technique
مدير تقني
manager (technical operations ...)
- 640 - dispositif d'empilage de panneaux
جهاز تكديس اللوحات
board-storing unit
- 641 - disque à enfourchements
قرص بتلسينات عمودية (لتجميع خشبتين)
block (grooving cutter ...)

- 586 - débit sur dosse
تقطيع على المظهر
(المظهر لوح الخشب الذي يحتفظ بلحاظه أو ظهره)
cutting (slab ... of timber)
- 587 - débit des grumes
تقطيع قشور الحطب
cutting of undressed timber
- 588 - débit industriel du bois
تقطيع صناعي للخشب
cutting (industrial ... of timber)
- 589 - débit sur quartier
تقطيع على الربع
cutting on the quarter
- 590 - débitage sur mesure
تقطيع على مقياس (معلوم)
cutting to size
- 591 - déboisement
جث الحراج
deforestation
- 592 - déchets du bois
نفايات الخشب
waste (wood ..)
- 593 - déchiquetage mécanique
تقطيع ميكانيكي
cutting (mechanical ...)
- 594 - décollement
فك
loosing
- 595 - découpeuse à bois de gazogène
قطاعة خشب بآلة الغاز
gaz-wood chopping machine
- 596 - défibrage
نزع الألياف
defibrating
- 597 - défibrer
عجن الخشب
defiber (to)
- 598 - défibreux
عجانة الخشب
defibrating machine
- 599 - défibreux
مُعجن الخشب
kneader ; pulper
- 600 - défibreux à presses multiples = défiléur à magasin
معجنة الاخشاب بمكابس متعددة
grinder (magazine ...)
- 601 - déformation plastique
تشوه تشكيلي
deformation (plastic ...)
- 602 - déformations au séchage
تشوهات التجفيف أو قسريات التجفيف
deformations (seasoning ...)
- 603 - dégauchir
قوم (نصب جانبيين متجاورين)
smooth (to)
- 604 - dégauchisseuse
مسحج الصقل
planing machine for surfacing
- 605 - dégorgeoir
مقطع الحداد
taper bit (or reamer)
- 606 - dégorgier
كشط
scrap out (to)
- 607 - degré de gonflement
درجة الانتفاخ
degree (swelling ...)
- 608 - degré d'humidité du bois
درجة رطوبة الخشب
degree of moisture
- 609 - degré de retraite
درجة (أو نسبة) التقلص أو التقبض
degree of shrinkage
- 610 - degré de séchage
درجة التجفيف
degree of dryness
- 611 - demi-pâte ou défilé
عجين (نصف ..) أو خرقة منسلة لصنع الورق
stuff (half or furst ...)
- 612 - dendrochronologie
تسلسل تاريخ الاشجار
dendrology
- 613 - dendromètre
مقياس علو الشجر
dendrometer

- 559 - couvre-joints غطاء الوصلات
cover-plate (flat ...)
- 560 - couvre-marche غطاء درج (السلم)
cover (step ...)
- 561 - créosote ou huile de créosote الكريوسوت (سائل زيتي يستخرج من القطران لصيانة الخشب)
creosote (= creosote oil)
- 562 - cric à crémaillère رافعة بشيكة
jack (rack...)
- 563 - croc à main عقافة يدوية
hook (hand-...)
- 564 - crochet d'equerre, griffe d'equerre ajustable كلاب الكوس
hook (adjustable dog...)
- 565 - crochet à grumes محجن الحطب المقطوع
cant (dog or hook...)
- 566 - crochet à grumes ; tourne-billes مٌخل الحطاب
peavey = cant hook
- 567 - crochet manuel كلاب يدوي
hook (hand- ...)
- 568 - crochet de préhension مسك / = كُلاب الإمساك
hook (grab...)
- 569 - crochet de suspension معلق = عقيفة التعليق
hook (lifting...)
- 570 - croisillon ou petit bois القضيب او الخط المستعرض
bar (cross or glass...)
- 571 - croisillons d'une fenêtre عارضات نافذة (مسك ألواح الزجاج)
bars (window...)

- 572 - croissance du bois نمو الخشب
growing of wood
- 573 - cubage des arbres تكعيب الاشجار
cubage of trees
- 574 - cupressus (ou cyprès) funebris, cyprès pleureur سَرو مَئني = سرو المقابر
cypressus (funeral...)
- 575 - cuve en bois جَفنة من خشب
vat (wood ...)
- 576 - cuvier à pâte de bois مَرَكَن عجين الخشب
chest (wood stuff...)
- 577 - cylindre-presseur أسطوانة ضاغطة أو مَلَف ضاغطة
roller (pressure...)
- 578 - cylindre à sécher أسطوانة التجفيف
cylindre (drying ...)
- 579 - cylindres coucheuses أسطوانات الترقيد
rolls (couch ...)
- 580 - cyprès (cupressus) سرو
cypress
- 581 - cytise سيتس = قوطيسوس (جنية من القرنيات يوجد نوع في الشام)
cytissus (laburnum)
- D -
- 582 - dalle de bois بلاط الخشب
paving-wood
- 583 - débardage نقل الحطب الغابي
discharging of timber
- 584 - débit شق الخطب
cutting up
- 585 - débit du bois شق الخطب
cutting of timber

- 531 - cordes en laine de bois
جَبَالٌ من صوف الخشب
ropes (wood-wool ...)
- 532 - corniche du toit
إفريز السقف
cornice (roof ...)
- 533 - cornouiller (cornus)
قرانيا (شجر مثمر)
cornelian wood
- 534 - côté ouvert du placage
جَانِبٌ رِخْوٌ في التصفيح (غير محكم الشد)
side (slack ... of the veneer)
- 535 - couche centrale
طَبَقَةٌ وَسْطَى
layer (middle ...)
- 536 - couche mince
طَبَقَةٌ رَقِيقَةٌ
layer (thin ...)
- 537 - couche transversale ou pli transversal
طبقة معترضة أو ثنية معترضة (من الخشب)
cross-band
- 538 - couches concentriques
طبقات متراكزة (أي متحدة المركز)
bands (concentric ...)
- 539 - coulisseau
مِزْلَاقٌ صغير
drawer slide
- 540 - couloir de séchage
مَمَرٌ التجفيف
passage (drying ...)
- 541 - coupe en biais ou coupe à onglets
القطع المنحرف أو القطع القلنسي
(الشبيه بالقلنسوة المنحرفة)
cutting (mitre ...)
- 542 - coupe de bois
قَطْع (أو تقطيع) الخشب
section of wood
- 543 - coupe radiale ou section radiale
تقطيع نصف فطري
section (radial ...)
- 544 - coupe en travers
القطع المستعرض
crosscut
- 545 - couper en copeaux
قطع (الخشب) رقائق أو شطابا مسطحة
chip (to)
- 546 - coupeur de placage
مِقْطَع التصفيح
cutter (veneer ...)
- 547 - courbe
مُنْحَن
curve
- 548 - courbure longitudinale
تَقْوُسٌ طولي
warping (longitudinal ...)
- 549 - courbure transversale
تَقْوُسٌ معترض
warping (transverse ...)
- 550 - courroie croisée
حِزَامٌ متقاطع
belt (crossed ...)
- 551 - courroie transporteuse
حزام نقال
belt conveyor
- 552 - couteau à fendre ou coin-fendeur
سِكِّينُ الفلق
knife (riving ...)
- 553 - couteau de finissage
سكين الإتمام (والترين)
knife (finishing ...)
- 554 - couteau à rainer
سكين التخديد (أو الحز)
iron (grooving ...)
- 555 - couteau d'une seule pièce
سِكِّينٌ من قطعة واحدة
cutter (solid ... in one piece)
- 556 - couteau pour les touches de finissage
سكين اللمسات الأخيرة
finishing touches knife
- 557 - couteau pour tranchage de placage
سكين لتقطيع لوح التصفيح
knife (veneer cutting ...)
- 558 - couverture du toit
غِطَاءُ السقف
covering (roof ...)

- 504 - comptoir (en bois)
مَبْسَط سلع (من خشب)
stand or counter (wood)
- 505 - conductibilité
إِصَالِيَّة (أو موصليَّة)
conductibility or conductivity
- 506 - conductibilité (du bois)
قابلية توصيل الحرارة (في الخشب)
conductibility of wood
- 507 - conservation de bois, préservation du bois
حفظ (أو وقاية) الخشب
preservation (wood ..)
- 508 - console
حامل الإفريز أو سِتَاد الرف
bracket
- 509 - constante diélectrique (du bois)
الثابتة العازلة (للخشب)
constant (dielectric ...) (of wood)
- 510 - constituants organiques (du bois)
مُكَوِّنَاتٌ عُضْوِيَّة (في الخشب)
component (organic...) of timber
- 511 - contre-fer
دَائِمُ الحديد
back iron
- 512 - contre-maître
نَاطِرُ العمال
overseer (= foreman)
- 513 - contreplaqué
الخَشَبُ الرَقَاتِي أو الخشب المَعَاكس
polywood
- 514 - contreplaqué affiné
خَشَبٌ مُعَاكسٌ مَحْصُصٌ أو مَصْفَى (مُغَطَّى بِقَشْرَةِ زَيْبِيَّة)
plywood (overlaid or veneered...)
- 515 - contreplaqué pour correction acoustique
خشب معاكس لتصحيح السَّمْعَانِيَّة
plywood (sound-deadening...)
- 516 - contreplaqué de décoration ou contre-plaqué précieux
خشب معاكس للتزيين
plywood (fancy or decorative...)

- 517 - contreplaqué de haute densité
خشب مُعَاكسٌ عَالِي الكثافة
plywood (superpressed or high-density ...)
- 518 - contreplaqué de haute tension
خشب معاكس ذو كثافة عالية
plywood (high-density...)
- 519 - contreplaqué imprégné
خشب معاكس مُشْرَب
plywood (impregnated...)
- 520 - contreplaqué isolant
خشب معاكس عازل
plywood (insulating...)
- 521 - contreplaqué métallique
لَوْحٌ مُعَاكسٌ مَلِيسٌ بِمَعْدِن (أو فلز)
plywood (plymetal or metal-faced...)
- 522 - contreplaqué modelé ou moulé
خَشَبٌ مُعَاكسٌ مُقَوَّلٌ
plywood (molded or shaped...)
- 523 - contreplaqué perforé
خشب معاكس مثقب
plywood (perforated...)
- 524 - contreplaqué résistant à l'eau
خشب رَقَاتِيٌّ مُقَاوِمٌ لِلْمَاءِ = خَشَبٌ مُعَاكسٌ مُقَاوِمٌ لِلْمَاءِ
plywood (water-proof ...)
- 525 - contrevent
مِصْرَاعٌ نَافِذَةٌ
shutter
- 526 - contrôle des coupes
مِرَاقِبَةُ الْقُطُوعِ
censorship of wood-cutting
- 527 - copalier
شَجَرُ الْكُوبَالِ (قَفْرُزُ الْكُوبَالِ)
copal
- 528 - copeau de finissage
بُرَايَةُ التَّصْفِيَّةِ أو نُشَارَةُ التَّحْسِينِ
chip (cleaning or finishing...)
- 529 - copeaux
نُجَارَةٌ = نُشَارَةٌ
shavings (wood ...)
- 530 - corbeau
طُفٌّ خَشْبِيٌّ (يَدْعَمُ مَافُوقَهُ نَاطِقًا مِنْ جِدَارٍ)
corbel

- 476 - coffre d'un piano صندوق بيان
case of a piano
- 477 - coffre de voyage صندوق السيارة
trunk
- 478 - cognée بلطة
hatchet
- 479 - cognée de bûcheron ou hache d'abattage فأس (أو بلطة) الحطاب
felling axe
- 480 - coiffeuse مزينة = منضدة الترتين
dressing table
- 481 - coigue = hêtre chilien زان شيلي = مُران شيلي
coigne = beech (chilean...)
- 483 - coin إسفين
key
- 484 - coincement de la lame de scie حصر نصل المنشار
binding of the saw blade
- 485 - coincement (ou prise) de la lame de scie انحصار نصلة المنشار
jamming of the saw blade
- 486 - collage à froid تغرية بالبارد
gluing cold
- 487 - collage par la haute fréquence تغرية في مجرى الضغط العالي
gluing (high frequency ...)
- 488 - collapse استرخاء الخشب
collapse
- 489 - collage de bois تغرية الخشب
sticking of wood
- 490 - colle غبراء
glue
- 491 - colle d'amidon غبراء النشا
glue (starch ...)
- 492 - colle à bois غبراء الخشب
glue (joiner's ...)
- 493 - colle de résine artificielle غبراء الراتنج الاصطناعي
glue (artificial resin ...)
- 494 - colle résorcine غراء مانع للفونة
glue (resorcinol ...)
- 495 - colle sèche غبراء تاشف
glue (waterless ...)
- 496 - colle végétale غراء نباتي
glue (vegetable ...)
- 497 - combustibilité du bois احتراقية (أو قابلية احتراق) الخشب
combustibility (wood...)
- 498 - combustible de bois وقود خشبي
combustible wood
- 499 - combustion تَوَقْد
burning
- 500 - compartimentage ; séparation ; cloison تجزئة (أو تقسيم) الحواجز
separation ; partition
- 501 - compas forestier مِسْمَاك الشجرة (لقياس سماكتها)
calliper (tree...)
- 502 - compresseur ضاغِط أو كَابِس
compressor
- 503 - compte-tours عَدَّاد الدورات
counter (revolution ...)

- 448 - ciseau à mortaiser
إزميل النَّقَر أو التفريغ
chisel (mortise ...)
- 449 - citron de Ceylan
ليمون سيلان
satinwood (Ceylan ...)
- 450 - clapet d'étranglement
دسام الخنق
valve (butterfly...) or (governor...)
- 451 - classement des bois
تَرْيِب الاخشاب
classing of woods
- 452 - classeur centrifuge
مَلَفَّ نَائِد أو حافظة نائذة
strainer (centrifugal...)
- 453 - clavette
سك
cotter
- 454 - clavette
سك التثبيت = وتيد التثبيت
key (locking ...)
- 455 - clef à écrou
مفتاح بحزقة = مفتاح ربط
screw-wrench ; spanner
- 456 - clenche de porte
سقاطة الباب
handle (door ...)
- 457 - cloison lathée
جدار مُلَوَّح
partition (lath ...)
- 458 - clôture en planches
سِيَّاج من ألواح
hoarding
- 459 - clôture en lattis
سِيَّاج التلويح
lattices or grating
- 460 - clou de bois
سمار خشبي
nail (wooden ...)
- 461 - clou de porte
سمار الباب
nail (door- ...)

- 462 - clou (à tête de...)
مِسماري الرّأس (ذو رأس كرأس المسار)
nail-headed
- 463 - clouage caché
تَسْمِيرٌ خَفِيّ
nailing (blind...)
- 464 - clouage caché
التَّسْمِيرُ المَقْمِيّ
nailing (secret or blind...)
- 465 - clouage en croix
تسمير مُتَقاطِع (أو مُتصالب)
tœing ; cross-nailing
- 466 - clouage en croix
تسمير مائل أو على شكل صليب هكذا +
tœing = cross-nailing
- 467 - clouage oblique ; clouage en biais
تسمير جانبي
nailing (skew...)
- 468 - clouer les caisses (machine à ...)
سمارة الصناديق
nailing (box ... machine)
- 469 - cloutier
مَسَامِيرِي أو صانع المسامير (أو بائعها)
nailer
- 470 - cochenille
قَرْمَزِيَّة (تركب الاشجار المثمرة فتضربها)
cochenille
- 471 - cocotier = cocos
نَارْجِيل = جوز الهند = شَعُور رانج =
بارتنج (شجر من الفصيلة النخلية)
coconut palm
- 472 - coefficient de dilatation linéaire
مُعَامِل التمدد الطولي أو الخطي
coefficient of expansion (linear ...)
- 473 - coffrage de bois
هيكل خشبي ساند
lining (wood ...)
- 474 - coffre à linge
صندوق الغسيل
chest (linen ...)
- 475 - coffre à outils
صندوق الأدوات
chest (tool- ...) or tool-box

- 420 - chêne rouvre = drille بلوط قوي
oak (sessile ...)
- 421 - chenet منصب : مسند حطب
andiron, fire-dog
- 422 - cheval de bois حصان خشبي
horse (saw ...)
- 423 - chevalet de levage مسند الرافعة (أي رافعة الاثقال)
gantry
- 424 - chevalet pour linge حمالة القليل
horse (clothes- ...) or alrer
- 425 - chevalet porte-serviettes حمالة القوط (أو المناشف)
horse (towel- ...)
- 426 - chevalet de scieur مسند الناشر (يوضع عليه الألواح المعد للنشر)
bench (saw-... or horse ...)
- 427 - chevalet de torture منصة التعذيب
rack
- 428 - chevillage des trous دسر الثقوب
pegging (holes ...)
- 429 - cheville en bois دسار خشبي
peg (wooden ...)
- 430 - chiffre de production مجموع الإنتاج
figure (production ...)
- 431 - chime d'un tonneau حافة البرميل
chimb of barrel
- 432 - chlmie du bois كيمياء الخشب
chemistry of wood
- 433 - chute de déroulage سقاطة مد الخشب
core
- 434 - chute de tranchage سقاطة التقطيع (ما يسقط من نشارة ونفاية عند القطع)
remainder (cutting ...)
- 435 - cimaises de bois عوالي الأفاريز الخشبية
cimas (wooden ...)
- 436 - ciment à bois إسمنت الخشب
glue (wood ...)
- 437 - cinnamomum = cinnamon كافور (شجر من الفصيلة القارية)
cinnamomum = cinnamon
- 438 - cintrage du bois قَوْلَبَة الخشب
bending of wood
- 439 - cintrage lamellé تقويس رقائبي (أي مؤلف من صفائح رقيقة)
bending (laminated ..)
- 440 - cintre عَقْد
bow
- 441 - cirage de parquets تلميع الأرضيات
polishing of floors
- 442 - cisaillement قَصْر = جَزْر
shear ; shearing
- 443 - cisaillement du bois قَصْر الخشب
shearing of wood
- 444 - cisailles à main مقصّ يدوي = مقراض يدوي
snips ; hand shears
- 445 - ciseau à bois إزميل خشب
chisel (wood ...)
- 446 - ciseau à dégrossir إزميل النجر
tool (roughing ...)
- 447 - ciseau fort إزميل قوي
chisel (ripping ...)

- 393 - chambranle إطار
casing (of door, window)
- 394 - chambre de dépôt des copeaux مُتَوَدَعُ الشَّارَة
chamber (storage... for shavings)
- 395 - chambre d'étuve غُرَّةُ التَّجْفِيفِ النِّجَارِي
chamber (steaming...)
- 396 - chambre de séchage غُرَّةُ التَّجْفِيفِ
chamber (hot-air...) or drying-room
- 397 - champignons destructeurs du bois فطر مبيدة للخشب
mushroom (destructor...) of wood
- 398 - chantier de bois مَرَكَمُ المَحْرُوقَاتِ
yard (timber...)
- 399 - chape à clavette قَعْرُ بَيْتَكْ
buckle (wedge...)
- 400 - chapeau de protection غطاء الوقاية
guard ; hood
- 401 - chapeau de suspension de la scie قَعْرُ تَعْلِيقِ المِنْشَارِ
buckle (saw...)
- 402 - charbon de bois فَحْمُ الخَشَبِ
charcoal
- 403 - charbonnier فَحَّامٌ = صَانِعٌ أَوْ بَائِعٌ فَحْمٍ
charcoal-burner
- 404 - chariot à couteaux حَمَّالَةٌ سِكَاكِينَ (مُتَحَرِّكَةٌ)
slide (knife...)
- 405 - charme = carpinus نِيرَبَةٌ = شَجَرَةُ النِيرِ
hornbeam
- 406 - charpente عِمَادَةٌ
framework

- charpente en bois عمادة خشب
work (timber-...)
- 407 - charpente (bois de...) الْبِنَاءُ (خَشَبٌ ..)
timber
- 408 - charpenterie نِجَارَةٌ هَيَاكِلُ البِنَاءِ
carpentry
- 409 - charronnage نِجَارَةُ العَرَبَاتِ
صَنَعُ عَرَبَاتِ النَقْلِ
cartwright's work
- 410 - charronnerie صِنَاعَةٌ أَوْ مَصْنَعُ عَرَبَاتِ النَقْلِ
cartwright's trade ; cartwright's workshop
- 411 - charronnage (bois de...) صِنَاعَةُ المَرْكَبَاتِ (خَشَبٌ ..)
wheelwright' work wood
- 412 - châssis d'une fenêtre à guillotine إِطَارُ نَافِذَةٍ مَقْصَلِيَّةٍ (أَيُّ ذَاتِ مَصْرَعٍ مُتَحَرِّكٍ)
frame (box window...)
- 413 - châssis à lames multiples أُطْرُ ذَاتِ صَفَائِحَ مُتَعَدِّدَةٍ
frame with manifold laminae
- 414 - châssis mobile إِطَارُ (أَوْ هَيْكَلُ) مُتَحَرِّكٍ
frame (mobile...)
- 415 - châssis de porte إِطَارُ البَابِ
case (door ...)
- 416 - châssis de la presse إِطَارُ المَكْبَسِ
framework (press ...)
- 417 - chaussée en bois قَارَعَةٌ طَرِيقٍ خَشَبِيَّةٍ
road (wooden ...)
- 418 - chêne بَلُوطٌ (مِنْ شَجَرِ الْاِحْرَاجِ)
oak
- 419 - chêne-liège = quercus suber surier بَهْشٌ = بَلُوطُ القَلِينِ
cork oak

- 365 - carbonisation du bois
تَقْجِيمُ حَطَب
charring of wood, carbonisation
- 366 - carcasse de tonneau
مَبْكَلُ بَرْمِيل
body (cask...)
- 367 - caret
يَكْبُ (الحبالين مثلا تلف حوله الجبال)
reel
- 368 - caroba
شَجَرَةُ السَّرَطَان
caroba (cancer tree)
- 369 - caroubier à siliques
خَرْوَبُ (ذو خردلية)
carobtree (bean-tree)
- 370 - carton paille
كَرْتُونُ ثِنْيِي (يستعمل كخشب معاكس)
straw board
- 371 - cassant, friable
قَصِيفٌ (سريع الكسر)
brittle
- 372 - cassia (djohar) = cassie
سَي (جنبه للترين)
cassia (djohar)
- 373 - catalpa
كُتْلَبَة (شجر من البغنونات بأمرية تشدالية)
catalpa
- 374 - catégories de bois
أَصْنَافُ الخَشَب
categories of timbers
- 375 - cèdre argenté d'Algérie ou d'Atlas
أَرَزُ الأَطْلَسِ المَفْضُضِ أو الأَرَزِ الجَزَائِرِيِّ المَفْضُضِ
cedar (blue Atlas ...)
- 376 - cèdre blanc ou bois blanchet
أَرَزٌ أَيْضُ
cedar (white...) or blanchet
- 377 - cèdre à crayons
أَرَزُ أَقْلَامِ الرِّصَاصِ
cedar (incense...)
- 378 - cellule d'écorce
خَلِيَّةُ القَشْرَةِ
cell (cambium...)
- 379 - cémentation
تَقْوِيَةٌ بالإسْمَنْتِ
cementation or case-hardening
- 380 - cendres de bois
أَرْمَدَةُ الخَشَبِ
ashes of wood
- 381 - cercle en bois
طَرُوقٌ مِنْ خَشَبٍ
rim (wood...)
- 382 - cercle de tonneau
طَرُوقُ البَرْمِيلِ
hoop (barrel...)
- 383 - cercueil en bois
تَابُوتٌ خَشْبِي
coffin (timber...)
- 384 - cerisier de Chine (cerasus)
قَرَاصِبَا = كَرَزُ الصِّينِ = كَرَازُ الصِّينِ (شجر)
مِنْ الْوَرْدِيَّاتِ
cherry (Chinese...)
- 385 - cerne
طُوقٌ مَتْرَاكُزٌ (في جَدْعِ شَجَرَةٍ)
ring
- 386 - cerne double
حَلْقَةُ جَدْعٍ مَزْدُوجَةٍ
ring (double...)
- 387 - chaîne d'arpenteur
مَطْمَارٌ (قِيَاسٌ مِنْ عَشْرَةِ أَمْتَارٍ)
chain (measuring...)
- 388 - chaise bancale
كُرْسِيٌّ أَعْرَجٌ (إحدى ساقيه أطول من الأخرى)
chair (bandy...)
- 389 - chaise de cuisine
كُرْسِيٌّ مَطْبَخِي
chair (kitchen...)
- 390 - chaise longue
كُرْسِيٌّ مُسْتَطِيلٌ
chair (deck...)
- 391 - chaise pliante
كُرْسِيٌّ بُطْطَوِي
seat (tip-up...)
- 392 - chaleur spécifique (du bois)
حَرَارَةٌ نَوْعِيَّةٌ (للخشب)
heat (specific....) (of wood)

- 337 - broyage (bois) سحق (الخشب)
milling (of wood)
- 338 - broyeur à marteau هراس بمطرقة
mill (hammer...)
- 339 - broyeur à marteaux مسحقة بمطرقات
desintegrator
- 340 - bruyère arboressante (erica arborea) خلتنج شجري
briar = briarroot
- 341 - buis (byxos) بقس أو شمشاد
boxwood
- 342 - butée à billes ou roulement à billes مصدم ذو الكريات
bearing (ball-...)
- C -
- 343 - cabestan رحوية (أداة لرفع الاشغال في المرسى)
capstan
- 344 - cabinet à tiroirs, commode صندوق أو خزانة ذات أدراج
chest of drawers
- 345 - cacaotier = cacaoyer كاكاو = كاكاو الهند (شجر من الفصيلة
البرازيلية امريكي الأصل)
cocoa tree
- 346 - cadranure شق طولاني
star-shake (in timber)
- 347 - cadre d'un tableau إطار لوح
frame (picture...)
- 348 - cageot سلة خشبية
hamper (wooden...)
- 349 - caisse à claire-voie, châssis صندوق بمتاور (أي فتحات) (صندوق على شكل
قفص للشحن البحري) أو قفص الشحن البحري
crate

- 350 - caissé à couvertures صوان الأغطية
blanket box
- 351 - caisse d'emballage صندوق التغليف
case (packing...)
- 352 - caisse à thé صندوق للشاي
chest (tea...)
- 353 - caisserie معمل صناديق (الخشب)
packin-case factory
- 354 - cale سدة = ركيزه = يفعج
fid
- 355 - cale de halage مزلق السفن
slip ; slipway
- 356 - calibre en bois قالب من خشب
gauge (wood ... block)
- 357 - cambium قلب (الخشب)
cambium
- 358 - campêche (bois de...) البقم (خشب ...)
campeachy wood
- 359 - campement de bûcherons مخيم الحطابين
camping (woodcutters-...)
- 360 - canal résinifère قناة راتنجية أو قناة الراتنج (في شجرة)
canal (resin...)
- 361 - canapé أريكة
settee
- 363 - capacité imbibique سعة الإمتصاص
capacity (imbibition...)
- 364 - carbonisation du bois كربنة (أو تقحيم) الحطب
carbonisation, charring of wood

- 309 - bordereau du bois جدول الخشب
list of timber
- 310 - bordure à peintures حافة للرسوم
mould (picture...)
- 311 - bouche-porage غلق المسام
occluding (pores...)
- 312 - bouchon en liège فليكة = سدادة فلين
stopper (cork...)
- 313 - bouleau (betula) noir شجر القضبان الاسود
birch (black...)
- 314 - boulin دعامة السقالات
pole (scaffolding...)
- 315 - boulon d'assemblage محزقة التجميع
bolt (through...)
- 316 - boulon barbelé محزقة شائكة
bolt (rag-...)
- 317 - boulon de charnière محزقة ينفصلة (أو ينفصلة)
pin (hinge...)
- 318 - boulon de connexion (ou d'assemblage) محزقة الوصل (أو التجميع)
bolt (coupling...)
- 319 - boulon à écrou محزقة يترزقة
bolt (screw...)
- 320 - boulon à œil محزقة بعين
bolt (eye...)
- 321 - boulon à ressort محزقة يتأبض
bolt (spring...)
- 322 - boulot de scellement محزقة التثبيت
bolt (expansion...)
- 323 - bourdaine (bois de...) القوسج أو الجلهم (خشب...)
alder (black... wood)
- 324 - bourdaine = bourgène شجر العوسج (أو الجلهم)
alder buckthorn
- 325 - bourrelet وصلة النافذة أو الباب (شريط لسد الشقوق التي يتسرب منها البرد)
draught strip
- 326 - bourrelet de la perforation وصلة الثقب
rim (perforation...)
- 327 - boute-hors ممداد (ذراع امتداد)
outrigger
- 328 - bouvet à rainures فارة التخديد (أو الخز)
plane (grooving...)
- 329 - bran de scie نشارة
sawdust
- 330 - branchage d'ornement أفنان التزيين
boughs (ornament...)
- 331 - bras d'agitateur ساعد المختراك
arm (stirring...)
- 332 - brin فرخ = غريسة (كل نامية في شجر الحرجة)
shoot (of tree)
- 333 - briquettes آجر حطبي
brique
- 334 - brise-copeaux كسارة رقائق الخشب
breaker (chip...)
- 335 - broche de tente وَتْدُ الخيمة
tent-peg
- 336 - brouette منقلة
barrow

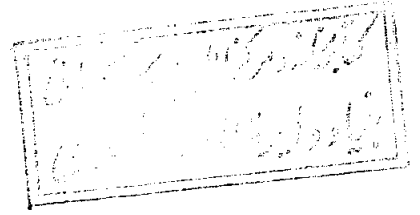
- 281 - bois satiné = satiné rubané
خشب مطلس (أو صقيل)
wood (snake-...) satinwood
- 282 - bois semi-ouvré
خشب نصف مصنع
lumber (semi-...)
- 283 - bois serpent
خشب الحية
marblewood
- 284 - bois pour ski
خشب الانزلاق
wood (ski...)
- 285 - bois de souche
خشب الآزومة
timber (stock...)
- 286 - bois souple
خشب لين أولين
wood (flexible...)
- 287 - bois sulfureux
خشب كبريتي
wood (sulphurous...)
- 288 - bois de table, bois de Bourbon
خشب المائدة
Looking-glass tree
- 289 - bois taillis
مُنيقة (غابة الإجمام)
copsewood, underwood
- 290 - bois de teinture ou bois colorant
خشب الصبغة
wood (dye-...)
- 291 - bois de tension
خشب الشد أو الجهد
wood (tension...)
- 292 - bois de tonnellerie, douvain
خشب البرملة (من خشب البلوط)
wood (barrel...)
- 293 - bois de tonnellerie (merrain)
خشب البراميل
wood (barrel...)
- 294 - bois triplex
خشب تريبلكس (خشب سميك من ثلاث طبقات)
triplex

- 295 - bois dans les tunnels
خشب في الأنفاق
wood in the tunnels
- 296 - bois veiné
خشب معرق
wood (veined...)
- 297 - bois vert
خشب أخضر
wood (green...)
- 298 - bois vieilli
الخشب البالي
wood (old...)
- 299 - bois vif ou vert
خشب أخضر
wood (green...)
- 300 - boisage
تخيب (أي تغطية بالخشب)
timbering
- 301 - boisement
تخريج = غرس الأخراج = تشجير
afforestation, timbering
- 302 - boiserie
تخشيات (خشب التغطية)
panelling (wooden...)
- 303 - boiseux ; ligneux
خشي (أو كالخشب) = ليني
woody ; ligneous
- 304 - boîte à allumettes
علبة الثقاب
box (match-...)
- 305 - boîte à cigares
علبة سيجار
box (cigar-...)
- 306 - boîte à couleurs
علبة ألوان
box (color...)
- 307 - boîte à onglets
علبة الحزات (علبة تُعرض في جوانبها حزات تشكل خطوطاً للنجر)
box (mitre...)
- 308 - bordage du pont
تحشية (أو تبطين) جسر السفينة
planking (deck-...)

- 255 - bois d'œuvre, bois de service, bois à
œuvrer
خشب الصناعة
timber, lumber
- 256 - bois à débiter ou bois d'œuvre
خشب صناعي
wood (industrial...) or industrial timber
- 257 - bois ouvré
خشب مصنع
lumber
- 258 - bois de panama
خشب باناما (قشرة ورديات الشيلي لها خواص الصابون)
timber (Panama...)
- 259 - bois pour parquets
خشب الأرضيات
wood (parquetry...)
- 260 - bois à pâte
الخشب ذو العجين
wood (pulp...)
- 261 - bois pelé
خشب أجرد
nakedwood = soldierwood
- 262 - bois de perdrix = granadille
خشب الحجل (يوجد في أمريكا الجنوبية والوسطى)
partridge wood
- 263 - bois (petit ou menu...)
خشب صغير
wood (brush...)
- 264 - bois pistolet = cramantee
خشب المسدس
cramantee
- 265 - bois plastique
خشب لدن
wood (plastic...)
- 266 - bois des ponts
خشب انقاطر
timber (bridges...)
- 267 - bois à pores diffus
خشب ذو مسام متشرة
wood (diffuse-porous...)
- 268 - bois poreux
خشب مسامي أو نفوذ (ينفذ السائل منه)
wood (porous...)
- 269 - bois de racines
خشب الجذور
timber (roots...)
- 270 - bois de réaction (bois de compression et de tension)
خشب التفاعل (خشب الضغط والشد)
خشب الارتكاس
wood (reaction...)
- 271 - bois de rebut
خشب النفاية = نشارة
chips
- 272 - bois reconstitué
خشب مشكل من جديد
timber (restored...)
- 273 - bois de refend
حطب مقطوع طولاً
wood in planks (longitudinally cut wood)
- 274 - bois résineux
خشب راتنجي (سهل الالتهاب)
light wood
- 275 - bois rond
خشب أسطواني (أو كروي أو مدور)
timber (round...)
- 276 - bois de rose (d'Australie)
خشب الورد (الاسترالي)
rosewood
- 277 - bois de rose femelle
شجر الوردة الانثى
rosewood (female...)
- 278 - bois rouge tisane
خشب النقاة الاحمر
huriki
- 279 - bois de sagaie (= zagaie)
خشب المزراق
assagai wood
- 280 - bois sans vaisseaux
خشب بدون مسام (أو غير مسامي)
wood (non-pored...)

- 227 - bois de fût
timber of bole
خشب الجذوع
- 228 - bois de (ou en) grume
timber (undressed or rough...)
خشب بقشرة
- 229 - bois hüllé
wood (oiled...)
خشب مزيت
- 230 - bois humide
wood (damp...)
خشب رطب
- 231 - bois ignifugé
timber (fire proof...)
خشب معطل للإحترق
- 232 - bois inflammable
light wood
خشب لهوب (سريع الإلتهاق)
- 233 - bois Initial ou de printemps
timber (spring...)
خشب أول أو خشب الربيع
- 234 - bois irrétrécissable ; anti-retrait
unshrinkable
خشب غير قابل للتقلص
- 235 - bois d'ivoire (d'Australie)
timber (ivory...)
خشب عاجي (استراي)
- 236 - bois de laine de bois
wood (wood-wool...)
خشب صوف الخشب
- 237 - bois lamellé
timber (lamellated...)
خشب مستصفح
- 238 - bois de lance
timber (spear...)
عود الرمح
- 239 - bois léger
wood (light...)
خشب خفيف
- 240 - bois de lettres = amourette
letterwood = snakewood
خشب الافعى = خشب النمر
- 241 - bois lourd
wood (heavy...)
خشب ثقيل
- 242 - bois luné
sap-wood (included...)
خشب هلائي (الشكل)
- 243 - bois manufacturé ou aplani
timber (surfaced or planed...)
خشب مصنع أو مسطح
- 244 - bois marbré
wood (marble...)
خشب مجزج
- 245 - bois massif
wood (solid...)
خشب مصمت (لا جودله)
- 246 - bois pour mâture
timber (mast...)
خشب الصواري
- 247 - bois de mines ; bois de soutènement pour mines
timber (mine or mining or pit...)
خشب المناجم (أو خشب داعم للمناجم)
- 248 - bois modelé
timber (patterned...)
خشب مقولب
- 249 - bois mouillé
wood (moist...)
خشب مبلل
- 250 - bois moulé
timber (moulded...)
خشب مفرغ
- 251 - bois mulâtre = trysil
trysil
الخشب الخلاسي
- 252 - bois non façonné (ou non travaillé)
timber (raw or undressed...)
خشب خام = خشب غير منجور
- 253 - bois non raboté
wood (unplaned...)
خشب غير متخوج
- 254 - bois non traité
timber (treated...)
خشب غير معالج

- 198 - bois de citronnier (brésilien) degame
خشب الليمون البرازيلي
degame
- 199 - bois cochon = manil = anani
شجر الخنزير (في الكابون والكونغو)
manil = anani = chewstick
- 200 - bois de cœur
جلب = خشب صادق
pombeira
- 201 - bois de compression
خشب الضغط أو خشب الكبس
wood (compression...)
- 202 - bois comprimé stratifié
خشب مكبوس نضيد
wood (compressed layered...)
- 203 - bois pour construction navale
خشب للمنشآت البحرية
timber (shipbuilding...)
- 204 - bois à copeaux
الخشب ذو الشارات
wood of shaving (or cutting)
- 205 - bois de corde
حطب مركوم (و الكرد مقياس للحطب يساوي
128 قدماً مكعباً)
cord wood
- 206 - bois à crayons
خشب الاقلام
wood (pencil...)
- 208 - bois débité ; bois de sciage
خشب مقطع أو خشب النشر
timber (sawn..)
- 209 - bois desséché
خشب نأشف
wood (seasoned...)
- 210 - bois dur
خشب صلب - خشب قاس
hardwood
- 211 - bois échoué
خشب راسب
wood (aground...)
- 212 - bois d'emballage
خشب التغليف
timber (packing...)
- 213 - bois empilé
خشب مكوّم أو مكدّس
wood (stacked or piled up)
- 214 - bois équarri
خشب مربّع أو موسع
timber (squared...) or scantlings
- 215 - bois étuvé
خشب مجفّف بالبخار
wood (steamed...)
- 216 - bois de fente
الخشب المشقوق
timber (cloven...)
- 217 - bois de fer noir
خشب الحديد الاسود
Ironwood (black...)
- 218 - bois de feu
حطب
firewood
- 219 - bois fidèle = pombeira
خشب خالص أو صادق
pombeira
- 220 - bois final ou d'été
خشب انتهائي أو خشب الصيف
timber (summer...)
- 221 - bois flacheux ; bois non arrivé
خشب منخسف (غير ملتصق)
timber (unedged...) ; wane-edged wood
- 222 - bois à flambeaux
خشب المشاعل
muri
- 223 - bois fossilisé
الخشب المحجر
timber (fossilized ...)
- 224 - bois de fouet = guacimo
خشب السوط
whipwood = guacimo
- 225 - bois frais
خشب طري
wood (fresh...)
- 226 - bois de fusil
حاضن البندقية
stock of rifle



- 172 - bois d'aloés ou bois d'aigle
خشب العقاب
خشب الالوة (أو الصبّير)
lign-aloes
- 173 - bois d'amarante ; bois pourpre
خشب أرجواني (نوع من الاكاجور)
wood (violet...) or kingwood
- 174 - bois amélioré
خشب مصقول (أو مهذب)
wood (refined or improved...)
- 175 - bois des anciens
خشب أمهات الشجر (أي الاشجار المسنة التي
تترك عند قطع الشجر لكي تقطع فيما بعد)
wood of old trees
- 176 - bois d'araucaria
خشب الشمسية ((بدمشق) خشب الاروكارية
wood (araucaria...) or wood Chile pine
- 177 - bois d'arbres forestiers
خشب شجر الحراج (كالصنوبر والتنوب والعرعر
والبلوط والبصم والقيقب والسدر الخ)
wood (forest-trees...)
- 178 - bois d'arrimage
خشب الحشوة (يوضع تحت الصناديق المشحونة
لوقايتها من التلف)
wood (dunnage...)
- 179 - bois avivé
خشب ملمّع
timber (edged...)
- 180 - bois bakérisé
خشب ملبس بالبلاكليت (وهي مادة بلاستيكية)
wood (bakelited...)
- 181 - bois de baobab
خشب الحميرة (أو البأ أو باب)
wood (baobab-tree...)
- 182 - bois blanc
خشب هشر
deal
- 183 - bois blanchet ou cèdre blanc
أرز أبيض
blanchet or white cedar

- 184 - bois de branches
خشب الاغصان
wood (boughs...)
- 185 - bois à brûler
خشب الوقود
wood (burning-...)
- 186 - bois brut
خشب خام
timber (undressed...)
- 187 - bois de buis
خشب البقس
wood (box...)
- 188 - bois de caisserie
خشب صنع الصناديق
case wood
- 189 - bois de campêche
شجر البقم
wood (campeachy...)
campeche = logwood
- 190 - bois canon bâtard, arbre de St. Jean
خشب المدفع أو خشب يوحنا (يوجد في كوييان)
yagrum = morototo
- 191 - bois de cerf
قرن الأيل
wood (stag...)
- 192 - bois chandelle
خشب الشمعة
wood (candle...) or torchwood
- 193 - bois de chantier
خشب الورش
timber (yard...)
- 194 - bois de charpente
خشب الهيكل
timber (building...)
- 195 - bois pour châssis
خشب الأطر (أو الهياكل)
stuff (sash...)
- 196 - bois pour châssis
خشب للإطار
timber (framing...) or sash stuff
- 197 - bois de chien = cornel
خشب الكلب
dogwood

- 145 - batte de baseball مَضْرَب كُرَة القَاعِدَة
bat (baseball...)
- 146 - bébé دُمِيَّةُ خَشَب
bébé
- 147 - bédane creux إِزْمِيلٌ (أَي مَقْرَاضٍ) مَفْرَغ
chisel (hollow mortising...)
- 148 - bédane à tranchants disposés en rectangle مَقْرَاضٌ يَمَقِّطُخُ مَرْكَبَةً فِي شَكْلِ مَسْتَطِيل
machine (self-coring mortising...)
- 149 - bielle de connexion مَسَاعِدُ الوَصْل
rod (connecting...)
- 150 - bille جَذَعُ الْأُلُواح (جَذَعُ الشَّجَرَة المَقْرَى مِنْ فُرُوعِهِ لِيَكُونُ أَلُواحاً)
billet of timber
- 151 - bille à tranchage كُرِّيَّةٌ لَتَقَطِّيعِ الخَشَب
ball of slicing for veneer
- 152 - billes de sciage كُرِّيَّاتُ النَشْر
balls (sawn...)
- 153 - billot قَرْمَة (بَقِيَّةُ قَاعِدَة الجَذَعِ المَقْطُوعِ)
block of wood
- 154 - billot (de boucher) وَضَمٌ (خَشْبَة الجِزَارِ يَقْطَعُ عَلَيْهَا اللَّحْمُ)
block (butcher's...)
- 155 - billot de bourreau وَضَمُ الجَلَادِ
block (executioner's...)
- 156 - biseau tranchant ; ciseau à bois مَقْطَعٌ مَائِلٌ - إِزْمِيلُ خَشَب
edge (chamfered...)
- 157 - biseautage شَدَفٌ = قَطْعٌ مَائِلٌ
beveling = chamfering
- 158 - blanchiment des pâtes تَبْيِيضُ الْعَجَائِنِ
whitening of pastes
- 159 - blackwood d'Australie (acacia d'Australie) خَشَبُ اسْتْرَالِيَا الْاَبِيضِ أَوْ قَيْقَبِ اسْتْرَالِيَا
blackwood (australian...)
- 160 - blanchis شَارَةُ (أَوْسَمَةُ) الشَّجَرَة (حَزْ بِنْيَاءٍ بِقَطْعِهَا أَوْ اسْتَبْقَائِهَا)
blaze
- 161 - bloc-presseur كُنَلَةٌ ضَاغِطَةٌ
block (pressure...)
- 162 - bobineuse لَفَّافَةٌ (أَدَاةٌ مَعْدِنِيَّةٌ أَوْ خَشْبِيَّةٌ لِلْفِّ الخِيْطِوطِ)
reeler
- 163 - bois حَرَجَةٌ أَوْ مَشْجَرٌ (غَايَةِ صَغِيرَةٍ)
forest
- 164 - bois abattu خَشَبٌ مَقْطُوعٌ
timber cut down
- 165 - bois d'abies (sapin) خَشَبُ التَّنُوبِ
wood of fir-tree
- 166 - bois d'acacia خَشَبُ السَّنَطِ
wood (acacia...)
- 167 - bois d'acacia noir (mélanoxyton) خَشَبُ السَّنَطِ الْأَسْوَدِ
wood (black acacia...)
- 168 - bois d'acacia Sénégal ou Verek خَشَبُ سَنَطِ السَّنْغَالِ (أَوْ فِيرِيكٍ وَهُوَ اسْمُ الخَشَابِ)
Verek
- 169 - bois d'acer خَشَبُ القَيْقَبِ
wood (aceraceae...)
- 170 - bois d'allumage دِقَاقُ الْعِيدَانِ أَوْ حَطَبُ الْإِشْعَالِ
wood (ignition...)
- 171 - bois pour allumettes شَطَائِيَا خَشْبِيَّةٌ (مِنْهَا خَشَبُ الثَّقَابِ)
matchwood

- 119 - balivage
انتقاء الامهات (بعد قطع شجر الخيس)
staddling
- 120 - baliveau
منتقاء هو عندما يقطع شجر الخيس أي المنسقة
tallis تسمى كل شجرة مستقاء فترك لتكبر
وتصبح من الامهات (anciens)
staddle, sapling
- 121 - balustrade de bois
حاجز خشبي مفرغ
balustrade (wood...)
- 122 - balustre
عمود (الدرايزين أو المقعد)
baluster
- 123 - balyse
نطاق الخيس أو المنسقة (نطاق من شجر الخيس
يترك حول مقطع الشجر)
- 124 - bambou (canne de...)
قَصِيب خَبَزْرَان
bamboo-cane
- 125 - banc à coulisses
دكة زالقة
seat (sliding...)
- 126 - banc d'église
مقعد الكنيسة (مقعد خشبي طويل مثبت إلى
مثله صفاً في كنيسة)
pew
- 127 - banc de jardin
مَصْطَبَةُ البُسْتَان - دَكَّة الحديقة
seat (garden...)
- 128 - banc de menuisier
طاولة النجار
bench (carpenter's...)
- 129 - banc d'orgue
نَصْد الأَرغن
bench (organ...)
- 130 - baraque
كوخ (- تخشبية)
hut, shanty
- 131 - bardage en planches
كسوة برفاق الخشب (تغطية آثار فنية لحمايتها)
boarding (weather-...)

- 132 - bardage en planches
وقاية بالتليس (تغطية أثرفني بالخشب لوقايتها)
overlap boarding
- 133 - bardeau
قِدَّة خشبية
small raft (of floated timber)
- 134 - bardeau
قِدَّة
(تكون من خشب يثبت في الأرض وتركب
عليه الأرضية الخشبية)
lath
- 135 - bardis
حاجز خشبي (في سفينة)
boards (shifting...)
- 136 - barre comprimée ; contre-fiche
قائم انضغاط = دعامة مائلة
strut
- 137 - barre de traverse
قطعة متعارضة (قطعة خشبية مثبتة عبر أخرى)
cross piece
- 138 - barricade en bois
مِثْرَاسٌ من خَشَبٍ
barricade
- 139 - barrière de bois
حَاجِزٌ خشبي
barrier
- 140 - barrot de pont
داعمة سطح سفينة
deck-beam
- 141 - batardeau
سكر أو صناعة (لحصر الماء)
damming up
- 142 - bâton de foc
سارية الدَّقْل
عصى الزاوى (أي الشراع المثلث)
jib-boom
- 143 - battant
مِضْرَاع
hanging-door or swing-door
- 144 - battant de porte
مِضْرَاع الباب
leaf of door

- 93 - assemblages collés
وَصَلَات مُلَصَّقة
joints of wood (strick...)
- 94 - assiette
مَحْطَب - مُسْتَحْطَب (أشجار الحرجة المعدة للقطع)
thicket (trees prepared for cutting)
- 95 - atelier à colle
مَشْغَل التَغْرِيبَة
station (glue-mixing...)
- 96 - atelier d'emballage
مَعْمَلُ التَغَايِف
department (packing...)
- 97 - atelier de menuiserie
مَشْغَل نَجَّارَة
workshop (carpentry...)
- 98 - atelier de modelage (du bois)
مَعْمَل قَوْلِبَة (الخشب)
shop (wood pattern...)
- 99 - atelier de rabotage
مَعْمَل السَّحْج (أو الكشط)
shop (planing-...) or planing-mill
- 100 - atelier de réparation
مَشْغَل التَّرْمِيم
shop (repair...)
- 101 - atelier de sculpteur
مَعْمَلُ النَّحَات
studio (sculptor's...)
- 102 - attacher à l'agrafe
رَبَط بِالمَشْبِك
attach at the hook
- 103 - aubépine
الزَّعْرُور (شجر...)
hawtorn
- 104 - aubier
خَشَبٌ أَيْضٌ أَوْ خَشَبٌ كَاذِبٌ
(هو الخشب النقي في ساق النبات يكون أكثر طراوة ويأصا من الجلب وهو الخشب الصادق)
sap-wood
- 105 - aubier (faux...)
خَشَبٌ كَاذِبٌ
sap (false...)

- 106 - aubier
خَشَبُ النَّسْغ (الخشب الفص الذي بين لحاء الشجرة وخشبها البالغني الصلب)
wood (sap-...)
- 107 - auge à laver le linge (en bois)
مَرْكَن خَشْبِي
buddle or sluice-box
- 108 - aune noir (alnus)
جَار المَاءِ الاسود (شجر حرجي يألف الماء من البتوليات)
alder (black...)
- 109 - auvent de bois
إَفْرِيزٌ (أو كَنَّة) خَشَب (لوقاية أشجار المسندات)
porch roof = penthouse
- 110 - avant-toit d'ébène œuvré
نَسْقِيفَة أَمَامِيَة مِنَ الْإِبْنُوسِ المَزْخَرَف
Ebony's Eaves of roof

- B -

- 111 - bac
سَطْل خَشْبِي
jar (wooden...)
- 112 - bac
مَعْبَر خَشْبِي (معدية من خشب)
ferry-boat
- 113 - baguette de fusil en bois
سَيْحٌ بَنْدَقِيَة مِنْ خَشَب
rod (cleaning-...)
- 114 - baguette de tambour
مَقْرَعَة طَبْل
drumstick
- 115 - bahut de bois
صَوَانٌ خَشْبِي
box (travelling or round-topped chest)
- 116 - bahut, caisse à habits
صَوَانٌ مَلَابِس
chest (clothes-...)
- 117 - baie de porte
فَتْحَة الباب = مَدْخَل
doorway
- 118 - balcon en bois à arabesques
دَرَائِزِينَ مِنْ خَشَبٍ مَوْزَق
balcony with arabesques

- 66 - arbre pour scie circulaire
جَنْعٌ لِمَشَارٍ دَائِرِيٍّ
spindle (saw...)
- 67 - arbre de semelle
شَجَرُ الْعَلِّ
shoemarkers tree
- 68 - arbres abattus
شَجَرٌ مَقْطُوعٌ
trees (knocked down...)
- 69 - arbres d'émonde
أشجار معصودة
prunings or trees (pruned...)
- 70 - arbres géants
جبابرة الشجر
trees (giant...)
- 71 - arbres nains
أقزام الشجر
trees (dwarf...)
- 72 - arbrisseau
جَنِيَّةٌ
tree (shrubby...)
- 73 - arbuste
جَنِيَّةٌ (شَجَرَةٌ صَغِيرَةٌ، ذات مترين علوا إلى سبعة أمتار)
shrub
- 74 - arc
قَبُوسٌ
arch
- 75 - arceau (ou archet ou arçon) de bois
إطار خشب - قوس خشب
(قوس يغطي بالنباتات المعترشة)
bow of wood
- 76 - architrave, epistyle
عَتَبٌ : عارضة مرتكزة على عمود
architrave, trim
- 77 - architrave, epistyle
عَتَب (عارضة معمدة)
architrave
- 78 - armoire de distribution
خزانة التوزيع
cabinet (control...)
- 79 - armoire d'ébène
ذَوَلَابٌ أَبَنُوسٌ
clothes-press (or cupboard) of ebony
- 80 - armoire à livres, bibliothèque
صَوَانُ كُتُبٍ - مَكْتَبَةٌ
book case
- 81 - armoire murale
خِزَانَةٌ حَائِطِيَّةٌ
cupboard (wall...)
- 82 - armoire pour assiettes
خِزَانَةُ الْأَوَانِي
plate cupboard
- 83 - arrachis
قَلْعٌ أَوْ تَبْشُ الشجر
rooting up (of trees)
- 84 - arrimage (bois d'...)
الصَّنَاعَةُ (خشب ..)
dunnage
- 85 - arrosage du bois
رَشُّ الْخَشَبِ
spraying of the wood
- 86 - arroseuse de bois
مِرْدَّةُ الْخَشَبِ
sprayer (wood-...)
- 87 - artocarpe = arbre à pain
شَجَرَةُ الْخَبْزِ - حَاكِيَّةٌ (يُستخرج من خشبه صباغ أصفر إلى حمرة)
artocarpe = bread fruit-tree
- 88 - aspirateur de copeaux
مَصْصَاةُ النُّشَارَاتِ
separator (shavings...)
- 89 - asple ou aspe
ذَوَلَابُ الْحُلِّ (أَي حُلِّ الشَّرَانِقِ)
reel
- 90 - asseau
قَدُومُ النَّجَرِ
adze
- 91 - assemblage à queue d'aronde
سَنُونَةٌ (تجميع على شكل ذنب السنونو)
assembly (dovetail...)
- 92 - assemblages de charpentier
وصلات العمودي
assembly (carpenter's...)

- 40 - anacardier (pommier d'acajou)
بلاذر (تفاح الاكاجو)
anacardium, cashew-tree
- 41 - angrois
إسفنج الثيبست
wedge (folding...)
- 42 - anobidés
سوسيات الخشب
anobium, death-watch beetle
- 43 - antebois ou antibois
واقية الجدار (عصى تثبت فوق أرضية قطعة
ما للحيلولة دون احتكاك الاثاث بالجدار)
chair-rail (round floor of a room)
- 44 - aoûtement
عُهون (غاية نمو القضبان في الشجر)
ripening of fruit
- 45 - aplatissage de planches
ترقيق صفائح الخشب
flattening of boards
- 46 - appareil a étendre la colle
مدادة الغراء (آلة لنشر الغراء)
machine (gluing...)
- 47 - appareil de fixation tournant
جهاز تثبيت دوار
apparatus (revolving cramping...)
- 48 - appareil protecteur pour scies circulaires
واقية المناشير الدائرية (آلة)
guard (circular saw...)
- 49 - apprentis en bois
سقيفة خشبية مائلة
penthouse (wooden...)
- 50 - apprenti menuisier
مساعِد نجار
apprentice (carpenter's...)
- 51 - appui
مسند : دعامة
buttress
- 52 - appui en bois
مسند خشبي
buttress (wooden...)
- 53 - appui de la lame
مسند النصلة
support (knife...)
- 54 - appui à rouleaux ou palier à rouleaux
مَحْمِل أسطوانيات (كرسي تحميل لها)
bearing (roller...)
- 55 - aquilaria (agallocha)
عود
عود هندي = عود الد = عود الطيب = ألوة.
(المخصص ج 11 ص 198)
- 56 - arabesque sur bois
تُوريق على الخشب
arabesque (on wood...)
- 57 - araucaria
أروكارية (تسمى شمسية بلمشق)
fir
- 58 - arboriculture
غراسة = زراعة الشجر
(راجع غراسة في اللسان والتاج والفلاحة لابن العوام)
arboriculture
- 59 - arbre abrouiti
شجر مجلوح
nibbled tree
(by animals) (رغمت الماشية أطرافه)
- 60 - arbre d'une échelle
جذع سلم
beam, cheek
- 61 - arbre au lait = couma
شجر اللبن
milk tree = cow-tree
- 62 - arbre mammoth = séquoia géant
سكوية جبارة (طولها 130م)
شجر الماموث (الماموث فيل عظيم منقرض)
(يوجد في كاليفورنيا)
mammoth tree
- 63 - arbre de miel
شجر العسل
honey tree = pagoda tree
- 64 - arbre de paradis
شجر الجنة (في باناما)
tree (paradise...)
- 65 - arbre de saucisse
خشب المقائق (أو اللقائن) (يوجد بالمانيا وكينيا
والطوكو والحيشة)
sausage tree (German)

- 13 - affouage
right to cut firewood
حق الاحتطاب
- 14 - affouagiste
holder of the privilege to cut firewood
محتطب
- 15 - affûtage droit des dents
sharpening the teeth square across
شَحْدٌ مستقيم للأسنان
- 16 - affûtage (ou aiguisage) incliné des dents
sharpening the teeth to alternating angles
شَحْدٌ مائل للأسنان
- 17 - affûtage d'un menuisier
set of bench-planes
عُدّة نجار
- 18 - affûteuse (couteaux)
sharpener (cutter...)
شَحَاذَة السكاكين
- 19 - affûteuse pour les lames de scie à ruban
band-saw sharpening machine
شَحَاذَة صفائح المنشار الشريطي
- 20 - agalloche
عود النَّد
- 21 - agent en bois
agent (timber...)
أداة من خشب
- 22 - agent ignifuge
agent (fire-resisting...)
عامل تعطيل الحريق
- 23 - agglomérés fabriqués avec des matières ligneuses
conglomerate (ligneous...)
مُكَنَلَات مصنوعة من المواد الخشبية
- 24 - agglomérés de paille de bois
conglomerate (woody...)
مكثلات شريط الخشب
- 25 - agraphe de bureau (en bois)
fastener (woody...)
علاقة أوراق (من خشب)
- 26 - als
plank
لَوْح خشب

- 27 - aisseau ou aissante
لوحة السطوح
(لوحة من خشب تغطي بها السطوح متراكبة أو متداخلة)
- tile (wooden...)
- 28 - ajusteur de bois
adjuster of timber
خَرَّاط الخشب
- 29 - alcool de bois
alcohol of wood
غول الخشب
- 30 - alésage conique
boring out (conical...)
تقوير (أو تجويف) مخروطي
- 31 - alèse ou alaise
lining (wooden... of scabbard)
وَصْلَة خشب
(لوحة تُضاف للتوسيع)
- 32 - aléser les planches
clean up the boards (to...)
قَوْر الألواح أو جَوْفها
- 33 - aléseuse
machine (wood-boring...)
خَرَّاطة
- 34 - alésolr
borer
جَوَّافَة
- 35 - alésure
borings, bore-chips
خُرَّاطَة
- 36 - allège
lighter
ضندل (قارب من خشب للشحن والتفريغ)
- 37 - allonge
extension-piece
وَصْلَة
- 38 - altimétrie
levelling
قَباس الارتفاعات
- 39 - amélioration du bois
improvement (wood...)
تَجْوِيد الخشب